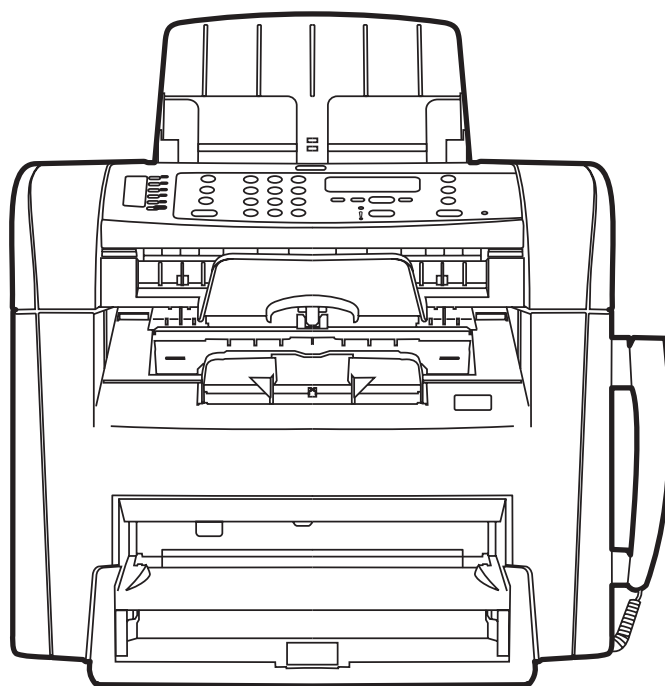


Večnamenska naprava serije
HP LaserJet M1319
Uporabniški priročnik



Večnamenska naprava serije HP LaserJet
M1319
Uporabniški priročnik



Avtorske pravice in licence

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prepovedana je reprodukcija, prilagajanje ali prevajanje dokumenta brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen v primerih, ki jih dovoljujejo zakoni o avtorskih pravicah.

Edition 1, 7/2008

Številka dela: CB536-91015

Te informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Garancije za izdelke in storitve podjetja HP so navedene v garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Informacij na tem mestu ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake ali izpuste v tem dokumentu.

Zaščitne znamke

Adobe®, Acrobat® in PostScript® so blagovne znamke podjetja Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows® in Windows NT® so v ZDA zaščitene blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation.

UNIX® je registrirana blagovna znamka podjetja Open Group.

Kazalo

1 Osnovni podatki o napravi

Primerjava naprav	2
Značilnosti naprave	3
Pregled naprave	4
Pogled od spredaj	4
Zadnji del tiskalnika	4
Vrata vmesnika	5
Mesto serijske številke in številke modela	5
Podprti operacijski sistemi	6
Podprta programska oprema naprave	7
Programska oprema, priložena napravi	7
Podprti gonilniki tiskalnika	7

2 Nadzorna plošča

Pregled nadzorne plošče	10
Meniji na nadzorni plošči	11
Uporabite menije na nadzorni plošči	11
Glavni meniji na nadzorni plošči	11

3 Programska oprema za program Windows

Podprti operacijski sistemi za program Windows	22
Gonilnik tiskalnika	22
Prednost pri nastavitvah tiskanja	22
Odpiranje gonilnika tiskalnika in spreminjaje nastavitve tiskanja	23
Vrste namestitve programske opreme za program Windows	24
Odstranitev programske opreme za program Windows	24
Podprti pripomočki za program Windows	25
Programska oprema HP Toolbox	25
Programska oprema za opozorila o stanju	25
Druge komponente in pripomočki za OS Windows	25

4 Uporaba naprave z računalnikom Macintosh

Programska oprema za računalnike Macintosh	28
--	----

Podprti operacijski sistemi za računalnik Macintosh	28
Podprti gonilniki tiskalnika za OS Macintosh	28
Prednost pri nastavitvah tiskanja za OS Macintosh	28
Sprememba nastavitev gonilnika tiskalnika za Macintosh	29
Vrste namestitve programske opreme za računalnike Macintosh	29
Uporaba funkcij v gonilniku tiskalnika za računalnike Macintosh	31
Tiskanje	31
Skeniranje iz naprave in programa HP Director (Režiser HP) (Macintosh)	34
Opravila skeniranja	34
Faksiranje dokumenta iz računalnika Macintosh	35

5 Povezovanje

Neposredna povezava naprave z računalnikom z USB-kablom	38
---	----

6 Papir in tiskalni mediji

Razumevanje uporabe papirja in tiskalnih medijev	40
Podprti papir in velikosti tiskalnih medijev	41
Priporočila za poseben papir ali tiskalne medije	43
Nalaganje papirja in tiskalnih medijev	44
Prednostni vhodni pladenj	44
Pladenj 1	44
Konfiguracija pladnjev	46

7 Tiskalna opravila

Spreminjanje gonilnika tiskalnika tako, da se ujema z vrsto in velikostjo medija	48
Podprte vrste papirja in zmogljivost pladnja	48
Kje poiskati pomoč za možnosti tiskanja	49
Preklic tiskalnega opravila	50
Spreminjanje privzetih nastavitev	51
Izdelava brošur	52
Spreminjanje nastavitev kakovosti tiskanja	52
Spreminjanje gostote tiskanja	52
Tiskanje na posebne medije	53
Uporaba drugačnega papirja in platnic	54
Tiskanje prazne prve strani	54
Spreminjanje velikosti dokumentov	55
Izbira velikosti papirja	55
Izbira vira papirja	55
Izbira vrste papirja	56
Nastavitev usmerjenosti tiskanja	56
Uporaba vodnih žigov	56
Varčevanje s tonerjem	56
Tiskanje na obe strani papirja (obojestransko tiskanje)	57

Tiskanje več strani na en list papirja v programu Windows	59
Nastavitve za varčevanje	60
EconoMode	60
Arhivsko tiskanje	60

8 Kopiranje

Nalaganje izvornikov	62
Uporaba kopiranja	63
Kopiranje s pritiskom ene tipke	63
Več kopij	63
Preklic opravila kopiranja	63
Zmanjševanje ali povečevanje kopij	64
Nastavitve kopiranja	66
Kakovost kopiranja	66
Spreminjanje gostote tiskanja za opravilo kopiranja	67
Določanje nastavitve kopiranja po meri	67
Kopiranje na medije različnih vrst in velikosti	67
Obnovitev privzetih nastavitve kopiranja	69
Opravila obojstranskega (dvostranskega) kopiranja	70

9 Skeniranje

Nalaganje izvornikov za skeniranje	74
Uporaba skeniranja	75
Načini skeniranja	75
Preklicevanje opravila skeniranja	76
Nastavitve skeniranja	77
Oblike zapisa datoteke skeniranega dokumenta	77
Ločljivost in barva skeniranja	77
kakovost skeniranja	78

10 Faks

Funkcije za faksiranje	82
Nastavitve	83
Namestitve in priključitev strojne opreme	83
Konfiguriranje nastavitve faksa	85
Upravljanje imenika	87
Nastavitve pozivanja faksa	91
Spreminjanje nastavitve faksa	92
Nastavitve jakosti zvoka	92
Nastavitve za pošiljanje faksa	93
Nastavitve sprejemanja faksov	96
Uporaba faksa	103
Programska oprema faksa	103

Preklic faksa	103
Brisanje faksov iz pomnilnika	104
Uporaba faksa na sistemih DSL, PBX, ISDN ali VoIP	104
Pošiljanje faksa	105
Sprejemanje faksa	112
Odpravljanje težav s faksiranjem	114
Sporočila o napakah faksiranja	114
Pomnilnik faksa bo ohranjen, če pride do izpada električne energije	118
Dnevnik faksa in poročila o faksih	118
Spreminjanje odpravljanja napak in hitrosti faksiranja	120
Težave pri pošiljanju faksov	121
Težave pri sprejemanju faksov	123
Težave z delovanjem	126

11 Upravljanje in vzdrževanje naprave

Strani z informacijami	128
Uporaba programske opreme HP Toolbox	129
Ogled HP Toolbox	129
Status (Stanje)	129
Faks	129
Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala)	132
Druge povezave	132
Upravljanje s potrošnim materialom	133
Preverjanje in naročanje potrošnega materiala	133
Zamenjava potrošnega materiala	135
Čiščenje naprave	136
Posodobitve vdelane programske opreme	137

12 Reševanje težav

Kontrolni seznam za odpravljanje težav	140
Obnovitev tovarniških privzetih nastavitvev	142
Sporočila nadzorne plošče	143
Opozorila in opozorilna sporočila	143
Sporočila o kritičnih napakah	143
Težave z zaslonom nadzorne plošče	146
Odpravljanje zastojev	147
Vzroki zastojev	147
Kje lahko zastoji nastanejo	147
Odpravljanje zastojev iz SPD-ja	147
Odpravljanje zastojev v vhodnih pladnjih	149
Odpravljanje zastojev v izhodnem pladnju	150
Odpravljanje zastojev v področju tiskalne kartuše	151
Preprečevanje ponavljajočih se zastojev	152

Reševanje težav s kakovostjo slik	153
Težave pri tiskanju)	153
Težave pri kopiranju	161
Težave pri skeniranju	165
Težave s faksom	167
Optimiranje in izboljšanje kakovosti slike	167
Reševanje težav s povezovanjem	170
Reševanje težav z neposredno povezavo	170
Odpravljanje težav s programsko opremo	171
Odpravljanje pogostih težav v OS Windows	171
Odpravljanje pogostih težav v OS Macintosh	171

Dodatek A Informacije o dodatni opremi in naročanju

Potrošni material	176
Kabli in vmesniška dodatna oprema	177

Dodatek B Storitve in podpora

Izjava družbe Hewlett-Packard o omejeni garanciji	179
Garancijske storitve za popravila s strani stranke	181
Izjava o omejeni garanciji tiskalne kartuše	182
Podpora za stranke	183
Ponovno pakiranje naprave	184

Dodatek C Specifikacije

Fizične specifikacije	186
Električne specifikacije	187
Poraba energije	188
Delovno okolje	189
Raven hrupa	190

Dodatek D Informacije o predpisih

skladnost s pravilnikom FCC	192
Okoljevarstveni program za nadzor izdelka	193
Zaščita okolja	193
Proizvajanje ozona	193
Poraba energije	193
Poraba tonerja	193
Poraba papirja	193
Plastika	193
Potrošni material za tiskanje HP LaserJet	193
Navodila za vračilo in recikliranje	194
Papir	194
Omejitve materiala	194

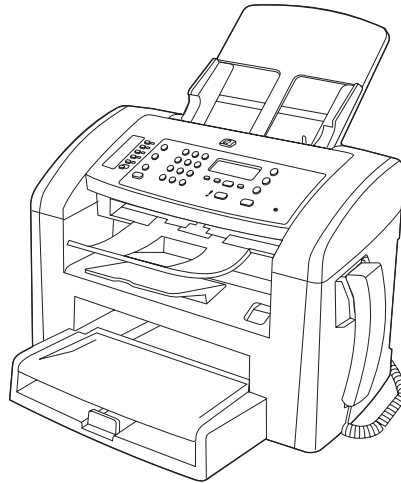
Odlaganje odpadne opreme uporabnikov v gospodinjstvih v Evropski uniji	195
Kemične snovi	195
Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)	196
Za dodatne informacije	196
Telephone Consumer Protection Act (Združene države)	197
Zahteve IC CS-03	198
Izjava EU za telefonsko delovanje	199
Izjave za telekomunikacijo na Novi Zelandiji	200
Izjava o ustreznosti	201
Izjave o varnosti	202
Varnost laserja	202
Kanadski predpisi DOC	202
Izjava EMI (Koreja)	202
Izjava o laserju za Finsko	202
Tabela kemičnih snovi (Kitajska)	203
Slovar	205
Stvarno kazalo	209

1 Osnovni podatki o napravi

- [Primerjava naprav](#)
- [Značilnosti naprave](#)
- [Pregled naprave](#)
- [Podprti operacijski sistemi](#)
- [Podprta programska oprema naprave](#)

Primerjava naprav

Naprava je na voljo v tej konfiguraciji.



HP LaserJet M1319 MFP

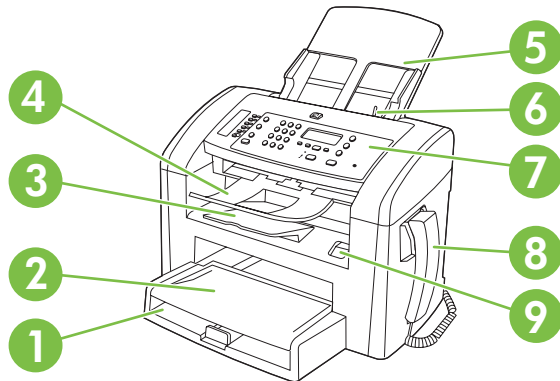
- Pri papirju velikosti Letter natisne do 19 strani na minuto, pri papirju velikosti A4 pa do 18 strani na minuto.
 - Pladenj 1 sprejme do 250 listov tiskalnih medijev ali do 10 ovojnic.
 - V prednostni vhodni pladenj lahko naložite do 10 listov tiskalnih medijev.
 - Ročno dvostransko (obojestransko) tiskanje, sprejemanje faksov in kopiranje.
 - Vrata Hi-Speed USB 2.0 in ena vrata za telefonsko slušalko.
 - Faks modem V.34 in 4 MB pomnilnik flash za shranjevanje faksov.
 - Dvoje vrat RJ-11 za faksni/telefonski kabel.
 - 32 MB pomnilnik RAM.
 - Samodejni podajalnik dokumentov (SPD) za 30 strani.
 - Integrirana telefonska slušalka.
-

Značilnosti naprave

Tiskanje	<ul style="list-style-type: none">• Pri papirju velikosti Letter natisne do 19 strani na minuto, pri papirju velikosti A4 pa do 18 strani na minuto.• Natisne 600 pik na palec (dpi) in FastRes 1200 dpi.• Vključuje prilagodljive nastavitve za optimiranje kakovosti tiskanja.
Kopiranje	<ul style="list-style-type: none">• Tiska z ločljivostjo 300 pik na palec (dpi).
Skeniranje	<ul style="list-style-type: none">• Pri barvnem skeniranju zagotavlja 600 slikovnih pik na palec (ppi).
Faks	<ul style="list-style-type: none">• Možnosti faksa z vsemi funkcijami s faksom V.34; vključuje telefonski imenik in funkcije za zamik pošiljanja faksov.
Pomnilnik	<ul style="list-style-type: none">• Vključuje 32 MB pomnilnika RAM.
Ravnanje s papirjem	<ul style="list-style-type: none">• V prednostni vhodni pladenj lahko naložite do 10 strani.• V pladenj 1 lahko naložite do 250 listov tiskalnih medijev ali 10 ovojníc.• V izhodni predal lahko naložite do 100 listov tiskalnih medijev.
Funkcije gonilnika tiskalnika	<ul style="list-style-type: none">• FastRes 1200 tiska z ločljivostjo 1200 pik na palec (dpi) za hitro, visokokakovostno tiskanje poslovnih besedil in grafike.
Vmesniške povezave	<ul style="list-style-type: none">• Vrata Hi-Speed USB 2.0• Vrata RJ-11 za faksni/telefonski kabel.
Varčno tiskanje	<ul style="list-style-type: none">• Omogoča tiskanje n na stran (tiskanje več strani na en list).• Omogoča nastavitvev EconoMode, ki uporablja manj tonerja.
Potrošni material	<ul style="list-style-type: none">• Naprava natisne 1000 strani (povprečna zmogljivost) z začetno kartušo. Povprečna zmogljivost za nadomestno kartušo je 2000 strani.
Osebe s posebnimi potrebami	<ul style="list-style-type: none">• Spletna navodila za uporabo, ki so združljiva z bralniki zaslona za besedila.• Tiskalne kartuše je mogoče namestiti in odstraniti z eno roko.• Vsa vrata in pokrove je mogoče odpreti z eno roko.

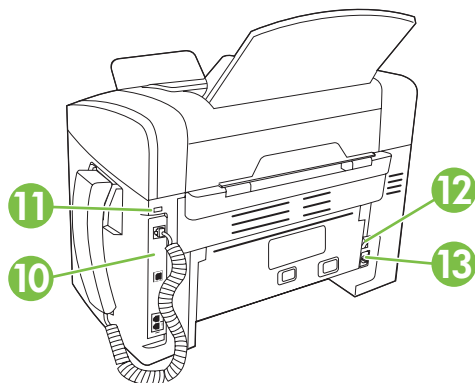
Pregled naprave

Pogled od spredaj



1	Pladenj 1
2	Prednostni vhodni pladenj
3	Izhodni pladenj
4	Izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD)
5	Vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD)
6	Vzvod za medije na samodejnem podajalniku dokumentov (SPD)
7	Nadzorna plošča
8	Telefonska slušalka
9	Zapah vrat tiskalne kartuše

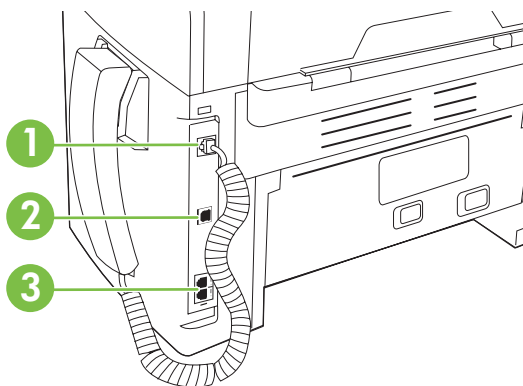
Zadnji del tiskalnika



10	Vrata vmesnika
11	Ključavnica Kensington
12	Stikalo za napajanje
13	Vtičnica za napajanje

Vrata vmesnika

Naprava ima vrata Hi-Speed USB 2.0, vrata za faks in telefon ter vrata za slušalko.



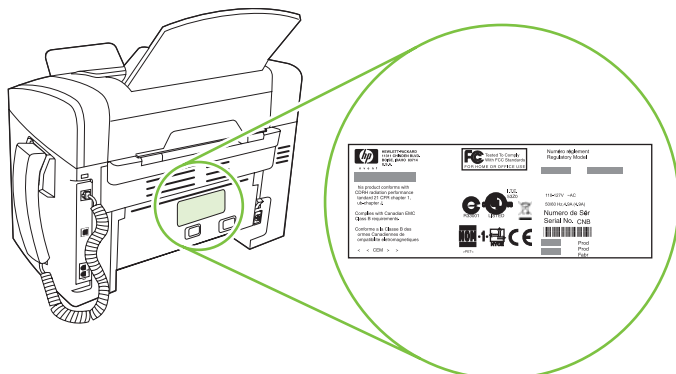
1 Vrata za slušalko

2 Hitra vrata USB 2.0

3 Vrata za faks

Mesto serijske številke in številke modela

Serijska številka in oznaka številke modela naprave sta na zadnji strani naprave.



Podprti operacijski sistemi

Naprava podpira te operacijske sisteme:

Popolna namestitvev programske opreme

- Windows XP (32-bitni)
- Windows Vista (32-bitni)
- Mac OS X v10.3, v10.4 in novejšje različice

Samo gonilniki tiskalnika in skenerja

- Windows XP (64-bitni)
- Windows Vista (64-bitni)
- Windows 2000
- Windows 2003 Server (32-bitni in 64-bitni)



OPOMBA: Za Mac OS X v10.4 in novejšje različice sta podprta PPC in Intel Core Processor Mac.

Podprta programska oprema naprave

Programska oprema, priložena napravi

Priporočeno namestitev lahko izvedete na več načinov. Enostavna namestitev bo izvedla namestitev s privzetimi nastavitvami. Napredna namestitev omogoča pregled licenčnih pogojev in privzetih nastavitvev.

Enostavna namestitev za program Windows

- HP-jevi gonilniki
 - Gonilnik tiskalnika
 - Gonilnik skenerja
 - Gonilnik faksa
- Programska oprema za HP MFP
 - Program HP LaserJet Scan
 - Program za pošiljanje faksa iz osebnega računalnika
 - Program HP Toolbox
 - Program Uninstall (Odstranitev)
- Drugi programi
 - Readiris OCR (ni nameščen z drugo programsko opremo, treba ga je namestiti posebej)

Napredna namestitev


Napredna namestitev vključuje vse funkcije, ki so na voljo z enostavno namestitvijo. Program HP Customer Participation (HP-jev program za sodelovanje s strankami) je izbiren.

Programska oprema za Macintosh

- HP Product Setup Assistant (Pomočnik za HP-jevo napravo)
- HP Uninstaller (Program za odstranjevanje HP)
- Programska oprema HP LaserJet
 - HP Scan (Skeniranje HP)
 - HP Director (Režiser HP)
 - Program Scan to e-mail (Skeniranje za e-pošto)

Podprti gonilniki tiskalnika

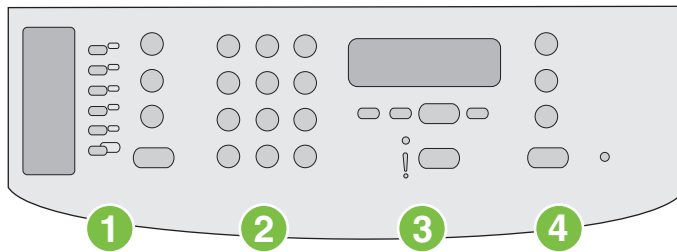
Napravi je priložena programska oprema za Windows in Macintosh, ki omogoča komunikacijo med računalnikom in napravo. Programska oprema se imenuje gonilnik tiskalnika. Gonilnik tiskalnika omogoča dostop do funkcij naprave, na primer tiskanje na papir z velikostjo po meri, spreminjanje velikosti dokumentov in vstavljanje vodnih žigov.

 **OPOMBA:** Najnovejši gonilniki so na voljo na www.hp.com/support/ljm1319. Namestitveni program za programsko opremo izdelka glede na konfiguracijo računalnika z OS Windows samodejno preveri, ali ima računalnik dostop do interneta, kjer so na voljo najnovejši gonilniki.

2 Nadzorna plošča

- [Pregled nadzorne plošče](#)
- [Meniji na nadzorni plošči](#)

Pregled nadzorne plošče



- | | |
|---|---|
| 1 | Kontrolniki za faks. S kontrolniki za faks spreminjajte pogosto uporabljene nastavitve faksa. |
| 2 | Alfanumerični gumbi. Z alfanumeričnimi gumbi vnašajte podatke na zaslon nadzorne plošče naprave ter izbirajte telefonske številke za faksiranje. |
| 3 | Kontrolniki za nastavitvev in preklic. S temi kontrolniki izbirajte možnosti menijev, ugotavljajte stanje naprave in prekličite trenutno opravilo. |
| 4 | Kontrolniki za kopiranje. S temi kontrolniki spreminjajte pogosto uporabljene privzete nastavitve in zaženite kopiranje. |

Meniji na nadzorni plošči

Uporabite menije na nadzorni plošči

Če želite pridobiti dostop do menijev na nadzorni plošči, izvedite te korake.

1. Pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi se pomikajte po seznamih.
 - Pritisnite **OK (V redu)**, da izberete ustrezno možnost.
 - Pritisnite **Cancel (Prekliči)**, da prekličete dejanje ali da se vrnete v stanje pripravljenosti.

Glavni meniji na nadzorni plošči

Iz glavnega menija na nadzorni plošči je mogoč dostop do naslednjih menijev:

- Meni **Fax Job status (Stanje opravila faksa)** uporabite za prikaz seznama vseh faksov, ki čakajo na pošiljanje ali ki so bili prejeti, pa čakajo na tiskanje, posredovanje ali nalaganje v računalnik.
- Meni **Fax functions (Funkcije faksiranja)** uporabite za konfiguriranje funkcij faksa, kot je določitev zamika faksa, preklic načina **Receive to PC** (Prejmi v računalnik), ponovno tiskanje že natisnjenih faksov in tiskanje faksov, ki so shranjeni v pomnilniku.
- Meni **Copy setup (Nastavitev kopiranja)** uporabite za konfiguriranje osnovnih privzetih nastavitv kopiranja, kot je kontrast, zbiranje in število natisnjenih kopij.
- Meni **Reports (Poročila)** uporabite za tiskanje poročil z informacijami o napravi.
- Meni **Fax setup (Nastavitev faksa)** uporabite za konfiguriranje imenika faksa, možnosti odhodnih in dohodnih faksov ter osnovnih nastavitv za vse fakse.
- Meni **System setup (Nastavitev sistema)** uporabite za določitev osnovnih nastavitv naprave, kot so jezik, kakovost tiskanja in stopnje glasnosti.
- Meni **Service (Storitve)** uporabite za obnovitev privzetih nastavitv, čiščenje naprave in aktiviranje posebnih načinov, ki vplivajo na natise.

 **OPOMBA:** Da bi natisnili podroben seznam celotnega menija na nadzorni plošči in njegovo strukturo, natisnite shemo menijev. Oglejte si [Strani z informacijami na strani 128](#).

Tabela 2-1 Meni Fax Job status (Stanje opravila faksa)

Element menija	Opis
Fax Job status (Stanje opravila faksa)	Prikaže čakajoča opravila faksa in omogoči preklic le-teh.

Tabela 2-2 Meni Fax functions (Funkcije faksiranja)

Element menija	Opis
Send Fax Later (Pošiljanje faksa pozneje)	Omogoči, da faks pošljete ob poznejši uri ali datumu.
Stop Recv to PC (Zaustavi sprejemanje v računalnik)	Onemogoči nastavev Receive to PC (Prejmi v računalnik), ki računalniku omogoči, da naloži vse trenutne fakse, ki se niso natisnili, in vse prihodnje fakse, ki jih bo sprejela naprava.

Tabela 2-2 Meni Fax functions (Funkcije faksiranja) (Se nadaljuje)

Element menija	Opis
Reprint last (Ponovno natisni zadnjega)	Ponovno natisne fakse, ki so shranjeni v pomnilniku naprave.
Polling receive (Pozivanje sprejemanja)	Napravi omogoči klicanje druge faksne naprave, ki ima omogočeno funkcijo pozivnega pošiljanja.
Clear saved faxes (Počisti shranjene fakse)	Počisti vse fakse v pomnilniku naprave.

Tabela 2-3 Meni Copy setup (Nastavitev kopiranja)

Element menija	Element podmenija	Opis
Default Quality (Privzeta kakovost)	Text (Besedilo)	Nastavi privzeto kakovost kopiranja.
	Draft (Osnutek)	
	Mixed (Mešano)	
	Film photo (Filmska fotografija)	
	Picture (Slika)	
Def. Light/dark (Privzeta svetlost/temnost)		Nastavi privzeto možnost kontrasta.
Def. # of copies (Privzeto število kopij)	(obseg: 1–99)	Nastavi privzeto število kopij.
Def. Reduce/Enlrg (Privzeto pomanjšanje/povečanje)	Original=100% (Izvirnik=100 %)	Nastavi privzeti odstotek za pomanjšavo ali povečavo kopiranega dokumenta.
	A4->Ltr=94%	
	Ltr->A4=97%	
	Full Page=91% (Celotna stran = 91 %)	
	2 pages/sheet (2 strani na list)	
	4 pages/sheet (4 strani na list)	
	Custom:25-400% (Po meri: 25–400 %)	
Restore defaults (Obnovi privzeto)		Nastavi vse prilagojene nastavitve kopiranja na tovarniško privzete vrednosti.

Tabela 2-4 Meni Reports (Poročila)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Predstavitvena stran			Natisne stran, ki prikazuje kakovost tiskanja.

Tabela 2-4 Meni Reports (Poročila) (Se nadaljuje)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Fax Reports (Poročila o faksu)	Fax Confirmation (Potrditev faksa)	Never (Nikoli)	Nastavi, ali naj naprava natisne poročilo o potrditvi po uspešnem opraviilu pošiljanja ali sprejemanja.
		Send fax only (Samo ob faksih za pošiljanje)	
		Receive fax (Ob prejetih faksih)	
		Every fax (Vsak faks)	
	Fax Error report (Poročilo o napaki faksa)	Every error (Vsaka napaka)	Nastavi, ali naj naprava natisne poročilo po neuspešnem opraviilu pošiljanja ali sprejemanja.
		Send Error (Napaka pri pošiljanju)	
		Receive Error (Napaka pri sprejemu)	
	Never (Nikoli)		
Last Call report (Poročilo o zadnjih klicih)		Natisne podrobno poročilo o zadnjem poslanem ali sprejetem faksu.	
Include 1st page (Vključi prvo stran)	On (Vključeno)	Nastavi, ali naj naprava v poročilo vključi sličico prve strani faksa.	
	Off (Izklopljeno)		
Fax Activity log (Dnevnik aktivnosti faksa)	Print log now (Natisni dnevnik zdaj)	Print log now (Natisni dnevnik zdaj): Natisne seznam zadnjih 50 faksov, ki jih je naprava poslala ali prejela.	
	Auto Log Print (Samodejno tiskanje dnevnika)	Auto Log Print (Samodejno tiskanje dnevnika): Izberite On (Vključeno) za samodejno tiskanje poročila po vsakem opraviilu faksa. Izberite Off (Izklopljeno) za izklop funkcije samodejnega tiskanja.	
PhoneBook report (Poročilo o imeniku)		Natisne seznam pripravljenih klicev, ki so nastavljeni v napravi.	
Block Fax list (Seznam blokiranih števil faksov)		Natisne seznam blokiranih telefonskih števil, ki napravi ne morejo pošiljati faksov.	
All fax reports (Vsa poročila o faksih)		Natisne vsa poročila, ki se nanašajo na fakse.	
Menu structure (Struktura menija)		Natisne shemo menija na nadzorni plošči. Navedene so aktivne nastavitve za posamezni meni.	
Config report (Poročilo o konfiguraciji)		Natisne seznam vseh nastavitvev naprave.	

Tabela 2-5 Meni Fax setup (Nastavitev faksa)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Glava faksa	Your fax number (Številka vašega faksa)		Nastavi identifikacijske podatke, ki so poslani sprejemni napravi.
	Company name (Ime podjetja)		
Phone Book (Imenik)	Individual setup (Posamezna nastavitev)	Add/Edit (Dodaj/Uredi) Delete (Izbriši)	Uredi pripravljene klice in vnose za izbiranje skupin prejemnikov v imeniku faksa. Naprava podpira do 120 vnosov v imenik, ki so lahko posamezni ali skupinski.
	Group setup (Nastavitev skupine)	Add/Edit group (Dodaj/Uredi skupino) Delete group (Izbriši skupino) Del. # in group (Izbriši št. x v skupini)	
	Delete all (Izbriši vse)		

Tabela 2-5 Meni Fax setup (Nastavitev faksa) (Se nadaljuje)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis	
Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)	Def. Resolution (Privzeta ločljivost)	Fine (Fino)	Nastavi ločljivost poslanih dokumentov. Slike visoke ločljivosti imajo več pik na palec (dpi), zato so podrobnejše. Slike nižje ločljivosti imajo manj pik na palec, zato so manj podrobne in manjše velikosti.	
		Superfine (Izredno fino)		
		Photo (Foto)		Spreminjanje nastavitve ločljivosti lahko vpliva na hitrost faksa.
		Standard (Standardno)		
	Def. light/dark (Privzeta svetlost/ temnost)		Nastavi temnost odhodnih faksov.	
	Dialing Mode (Način izbiranja)	Tone (Ton) Pulse (Impulzno)	Nastavi, ali naj naprava uporablja tonsko ali impulzno izbiranje.	
	Redial if busy (Ponovno izbiranje zaradi zasedenosti)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	Nastavi, ali naj naprava izvede ponovno izbiranje, če je linija zasedena.	
	Redial-no answer (Ponovno izbiranje, ker se naprava ne odziva)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	Nastavi, ali naj naprava poskuša klicati, če se številka faksa prejemnika ne odzove.	
Redial Comm Err. (Ponovno klicanje zaradi napake v komunikaciji)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	Nastavi, ali naj naprava poskuša ponovno klicati številko faksa prejemnika, če se pojavi napaka v komunikaciji.		
Dial Prefix (Izhodna koda)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	Določi izhodno številko, ki jo morate izbrati pri pošiljanju faksov iz naprave.		
Detect dial tone (Zaznavanje znaka centrale)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	Nastavi, ali naj naprava pred pošiljanjem faksa preveri znak centrale.		

Tabela 2-5 Meni Fax setup (Nastavitev faksa) (Se nadaljuje)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)	Answer mode (Način odziva)	Automatic (Samodejno)	<p>Nastavi vrsto načina odziva. Na voljo so te možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> Automatic (Samodejno): Naprava se samodejno odzove na dohodni klic s konfiguriranim številom zvonjenj. Manual (Ročno): Da naprava odgovori na dohodni klic, mora uporabnik pritisniti gumb Start Fax (Začni faksirati) ali uporabiti drugi telefon.
		Manual (Ročno)	
	Rings to answer (Število zvonjenj pred odzivom)	(razpon 1–9)	Nastavi število zvonjenj, preden se faksni modem odzove.
	Answer Ring Type (Vrsta zvonjenja za odziv)	All Rings (Vsa zvonjenja)	<p>Uporabniku omogoči, da ima na eni liniji dve ali tri telefonske številke, vsako z drugačnim vzorcem zvonjenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> All Rings (Vsa zvonjenja): Naprava se odzove na vse klice na telefonski liniji. Single (Enojno): Naprava se odzove na vse klice z enojnim vzorcem zvonjenja. Double (Dvojno): Naprava se odzove na vse klice z dvojnimi vzorcem zvonjenja. Triple (Trojno): Naprava se odzove na vse klice s trojnim vzorcem zvonjenja. Double&Triple (Dvojno in trojno): Naprava se odzove na vse klice z dvojnimi in trojnim vzorcem zvonjenja.
Single (Enojno)			
Double (Dvojno)			
Triple (Trojno)			
Double&Triple (Dvojno in trojno)			
	Extension Phone (Drugi telefon)	<p>On (Vključeno)</p> <p>Off (Izključeno)</p>	<p>Ko je ta funkcija omogočena, lahko uporabnik na drugem telefonu pritisne gumbe 1, 2, 3, da naprava odgovori na dohodni faksni klic.</p>
	Silence Detect (Zaznavanje tišine)	<p>On (Vključeno)</p> <p>Off (Izključeno)</p>	<p>Nastavi, ali lahko naprava sprejme fakse starejših modelov faksnih naprav, ki ne oddajajo začetnih signalov faksiranja, ki se uporabljajo med prenosom faksa.</p>
	Fit to Page (Prilagodi na stran)	<p>On (Vključeno)</p> <p>Off (Izključeno)</p>	<p>Fakse, ki so večji od velikosti Letter ali A4, zmanjša na eno od teh velikosti. Če je funkcija nastavljena na Off (Izključeno), bodo faksi velikosti nad Letter ali A4 natisnjeni na več straneh.</p>
	Stamp faxes (Označi fakse)	<p>On (Vključeno)</p> <p>Off (Izključeno)</p>	<p>Nastavi, da naprava doda datum, čas, telefonsko številko pošiljatelja in številke posameznih strani faksov, ki jih naprava sprejme.</p>
	Forward fax (Posreduje faks)	<p>On (Vključeno)</p> <p>Off (Izključeno)</p>	<p>Nastavi, da naprava vse sprejete fakse pošlje drugi faksni napravi.</p>

Tabela 2-5 Meni Fax setup (Nastavitev faksa) (Se nadaljuje)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
	Block Faxes (Blokiranje faksov)	Add entry (Dodaj vnos) Delete entry (Izbriši vnos) Clear all (Počisti vse)	Spremeni seznam blokiranih števil faksov. Na seznam blokiranih števil faksov lahko shranite do 30 števil. Ko naprava prejme klic od ene od blokiranih števil faksov, dohodni faks izbriše. Prav tako pa blokirani faks shrani tudi v dnevnik aktivnosti, skupaj z informacijami o opravljenih.
	Reprint faxes (Ponovno tiskanje faksov)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	Nastavi, ali je mogoče vse fakse, sprejete v razpoložljivi pomnilnik, ponovno natisniti.
	Private receive (Zasebno sprejemanje)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	<p>Da bi Private receive (Zasebno sprejemanje) lahko nastavili na On (Vklopljeno), morate nastaviti geslo za zaščito naprave. Ko je geslo nastavljeno, so določene te možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Private receive (Zasebno sprejemanje) je vklopljeno. • Vsi stari faksi se izbrišejo iz pomnilnika. • Fax forwarding (Posredovanje faksov) ali Receive to PC (Prejmi v računalnik) sta nastavljena na On (Vklopljeno) in ju ni mogoče nastaviti. • Vsi dohodni faksi se shranijo v pomnilnik.
All faxes (Vsi faksi)	Error correction (Odprava napak)	On (Vklopljeno) Off (Izklopljeno)	Nastavi, ali naprava v primeru napake pri prenosu faksa ponovno pošlje oziroma sprejme del, pri katerem je prišlo do napake.
	Fax Speed (Hitrost faksa)	Fast(V.34) (Hitro) Medium(V.17) (Srednje) Slow(V.29) (Počasi)	Poveča ali zmanjša dovoljeno hitrost komunikacije faksa.

Tabela 2-6 Meni System setup (Nastavitev sistema)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Language (Jezik)	(Seznam razpoložljivih jezikov zaslona nadzorne plošče.)		Nastavi jezik, v katerem nadzorna plošča prikaže sporočila in poročila naprave.
Paper setup (Nastavitev papirja)	Def. paper size (Privzeta velikost papirja)	Letter A4 Legal	Nastavi velikost za tiskanje notranjih poročil ali kateregakoli tiskalnega opravila, ki ne opredeljuje velikosti.
	Def. paper type (Privzeta vrsta papirja)	Navede razpoložljive vrste medijev.	Nastavi vrsto za tiskanje notranjih poročil ali kateregakoli tiskalnega opravila, ki ne opredeljuje vrste.
Print Density (Gostota tiskanja)	(razpon 1–5)		Nastavi, koliko tonerja naj naprava uporabi za potemnitev črt in robov.

Tabela 2-6 Meni System setup (Nastavitev sistema) (Se nadaljuje)

Element menija	Element podmenija	Element podmenija	Opis
Volume settings (Nastavitve glasnosti)	Alarm volume (Glasnost alarma)	Soft (Blago)	Nastavi ravni glasnosti naprave
		Medium (Srednje)	
	Ring volume (Glasnost zvonjenja)	Loud (Glasno)	
		Off (Izklopljeno)	
	Key-press volume (Glasnost pritiska na tipke)		
Phoneline volume (Glasnost telefonske linije)			
	Handset volume (Glasnost slušalke)		
Time/Date (Datum/čas)	(Nastavitve za obliko zapisa časa, trenutnega časa, datuma in trenutnega datuma.)		Določi nastavitev časa in datuma naprave.

Tabela 2-7 Meni Service (Storitve)

Element menija	Element podmenija	Opis
Restore defaults (Obnovi privzeto)		Vse prilagojene nastavitve nastavi na tovarniško privzete vrednosti.
Cleaning Mode (Način čiščenja)		Očisti napravo, če se na natisu pojavijo maroge ali drugačni madeži.. S čiščenjem se s poti papirja odstranita umazanija in odvečni toner.
		Če je izbrana ta možnost, vas naprava pozove, da v pladenj 1 naložite navadni papir velikosti Letter ali A4. Pritisnite OK (V redu) , da zaženete postopek čiščenja. Počakajte, da se postopek konča. Natisnjeno stran zavrzite.
USB speed (Hitrost USB)	High (Visoka)	Nastavi hitrost USB.
	Full (Polna)	
Less paper curl (Manj zguban papir)	On (Vklopljeno)	Če se natisnjene strani neprestano gubajo, ta možnost napravo nastavi na način za zmanjšanje gubanja.
	Off (Izklopljeno)	
		Privzeta nastavitev je Off (Izklopljeno) .
Archive print (Arhivsko tiskanje)	On (Vklopljeno)	Če tiskate strani, ki bodo dlje časa shranjene, s to možnostjo nastavite napravo na način, ki zmanjšuje razmazanost tonerja in nabiranje prahu.
	Off (Izklopljeno)	
		Privzeta nastavitev je Off (Izklopljeno) .
Print T.30 trace (Poročilo o T.30)	Never (Nikoli)	Natisne ali nastavi urnik poročila, ki se uporablja za odpravljanje težav pri prenosu fakssov.
	Now (Zdaj)	
	If error (Ob napaki)	

Tabela 2-7 Meni Service (Storitve) (Se nadaljuje)

Element menija	Element podmenija	Opis
	At end of call (Ob koncu klica)	

3 Programska oprema za program Windows

- [Podprti operacijski sistemi za program Windows](#)
- [Gonilnik tiskalnika](#)
- [Prednost pri nastavitvah tiskanja](#)
- [Odpiranje gonilnika tiskalnika in spreminjaje nastavitve tiskanja](#)
- [Vrste namestitve programske opreme za program Windows](#)
- [Odstranitev programske opreme za program Windows](#)
- [Podprti pripomočki za program Windows](#)

Podprti operacijski sistemi za program Windows

Naprava podpira te operacijske sisteme Windows:

Popolna namestitvev programske opreme


- Windows XP (32-bitni)
- Windows Vista (32-bitni)

Samo gonilniki tiskalnika in skenerja

- Windows XP (64-bitni)
- Windows Vista (64-bitni)
- Windows 2000
- Windows 2003 Server (32-bitni in 64-bitni)


Gonilnik tiskalnika

Gonilnik tiskalnika omogoča dostop do funkcij naprave, na primer tiskanje na papir z velikostjo po meri, spreminjanje velikosti dokumentov in vstavljanje vodnih žigov.

 **OPOMBA:** Najnovejši gonilniki so na voljo na www.hp.com/support/ljm1319. Namestitveni program za programsko opremo izdelka glede na konfiguracijo računalnika z OS Windows samodejno preveri, ali ima računalnik dostop do interneta, kjer so na voljo najnovejši gonilniki.

Prednost pri nastavitvah tiskanja

Pri spremembah v nastavitvah tiskanja je določena prednost nekaterih sprememb, glede na vir izvajanja spremembe:

 **OPOMBA:** Imena ukazov in pogovornih oken se lahko razlikujejo v različnih programih.

- **Pogovorno okno za nastavev strani:** Za odpiranje tega pogovornega okna kliknite ukaz **Page Setup (Nastavev strani)** ali podoben ukaz v meniju **File (Datoteka)** v programu, ki ga uporabljate. Tukaj spremenjene nastavitve preglasijo nastavitve na drugih mestih.
- **Pogovorno okno tiskanja:** Za odpiranje tega pogovornega okna kliknite **Print (Tiskaj)**, **Print Setup (Nastavev tiskanja)** ali podoben ukaz v meniju **File (Datoteka)** programa, ki ga uporabljate. Nastavitve v pogovornem oknu **Print (Tiskanje)** *nimajo* prednosti pred spremembam v pogovornem oknu **Page Setup (Nastavev strani)**.
- **Pogovorno okno z lastnostmi tiskanja (gonilnik tiskalnika):** Za odpiranje gonilnika tiskalnika kliknite **Properties (Lastnosti)** v pogovornem oknu **Print (Tiskanje)**. V pogovornem oknu **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)** spremenjene nastavitve ne preglasijo nobenih ostalih nastavitvev v programski opremi za tiskanje.
- **Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika:** Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika določijo nastavitve, ki so uporabljene pri vseh tiskalniških poslih, *razen* če spremenite nastavitve v pogovornih oknih **Page Setup (Nastavev strani)**, **Print (Tiskanje)** ali **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.

Odpiranje gonilnika tiskalnika in spreminjaje nastavitev tiskanja

Operacijski sistem	Sprememba nastavitev za vsa tiskalna opravila, dokler je programska oprema zaprta	Sprememba privzetih nastavitev za vsa tiskalna opravila	Sprememba nastavitev konfiguracije naprave
Windows 2000, XP, Server 2003 in Vista	<ol style="list-style-type: none"> V meniju Datoteka v programski opremi kliknite Natisni. Izberite gonilnik in nato kliknite Lastnosti ali Nastavitve. <p>Koraki se lahko razlikujejo; ta postopek je najpogostejši.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Kliknite Start, Settings (Nastavitve) in nato Printers (Tiskalniki) (Windows 2000) ali Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi) (Windows XP Professional in Server 2003) ali Printers and Other Hardware Devices (Tiskalniki in druge naprave) (Windows XP Home). V OS Windows Vista kliknite Start, Nadzorna plošča in nato Tiskalnik. Z desnim miškinim gumbom kliknite ikono gonilnika in izberite Nastavitve tiskanja. 	<ol style="list-style-type: none"> Kliknite Start, Settings (Nastavitve) in nato Printers (Tiskalniki) (Windows 2000) ali Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi) (Windows XP Professional in Server 2003) ali Printers and Other Hardware Devices (Tiskalniki in druge naprave) (Windows XP Home). V OS Windows Vista kliknite Start, Nadzorna plošča in nato Tiskalnik. Z desnim miškinim gumbom kliknite ikono gonilnika in izberite Lastnosti. Kliknite zavihek Configure (Konfiguracija).

Vrste namestitve programske opreme za program Windows

Na voljo so te vrste namestitve programske opreme:

- **Easy** (Enostavna). Namesti vso programsko opremo.
- **Advanced** (Napredna). S to možnostjo izberite programsko opremo in gonilnike, ki jih želite namestiti.

Odstranitev programske opreme za program Windows

1. Kliknite **Start** in nato **Vsi programi**.
2. Kliknite **HP** in nato **HP LaserJet M1319**.
3. Kliknite **Uninstall** (Odstrani) in sledite navodilom na zaslonu za odstranitev programske opreme.

Podprti pripomočki za program Windows

Programska oprema HP Toolbox

HP Toolbox je program, ki ga lahko uporabljate za naslednja opravila:

- Preverite stanje izdelka.
- Konfigurirajte nastavitve izdelka.
- Konfiguracija pojavnih opozoril.
- Ogléd informacij o odpravljanju težav.
- Ogléd spletne dokumentacije.

Programska oprema za opozorila o stanju

Programska oprema za opozorila o stanju posreduje podatke o trenutnem stanju izdelka.

Posreduje tudi pojavna opozorila ob določenih dogodkih, kot je prazen pladenj ali težava z izdelkom. V opozorilu je navedena rešitev težave.

Druge komponente in pripomočki za OS Windows

- Program za namestitvev - samodejno opravi namestitvev tiskalnega sistema
- Spletna registracija

4 Uporaba naprave z računalnikom Macintosh

- [Programska oprema za računalnike Macintosh](#)
- [Uporaba funkcij v gonilniku tiskalnika za računalnike Macintosh](#)
- [Skeniranje iz naprave in programa HP Director \(Režiser HP\) \(Macintosh\)](#)
- [Faksiranje dokumenta iz računalnika Macintosh](#)

Programska oprema za računalnike Macintosh

Podprti operacijski sistemi za računalnik Macintosh

Naprava podpira naslednje operacijske sisteme Macintosh:

- Mac OS X v10.3, v10.4 in novejša različica

 **OPOMBA:** Za Mac OS V10.4 in novejša različica sta podprta PPC in Intel Core Processor Mac.


Podprti gonilniki tiskalnika za OS Macintosh

Namestitveni program HP za računalnike Macintosh nudi datoteke z opisom tiskalnika Postscript® (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE-ji) in HP Printer Utility.

PPD-ji skupaj z gonilniki tiskalnika Apple Postscript omogočajo dostop do funkcij naprave. Uporabite računalniku priloženi gonilnik tiskalnika Apple Postscript.

Prednost pri nastavitvah tiskanja za OS Macintosh

Pri spremembah v nastavitvah tiskanja je določena prednost nekaterih sprememb, glede na vir izvajanja spremembe:

 **OPOMBA:** Imena ukazov in pogovornih oken se lahko razlikujejo v različnih programih.

- **Pogovorno okno za nastavev strani:** Za odpiranje tega pogovornega okna kliknite ukaz **Page Setup (Nastavev strani)** ali podoben ukaz v meniju **File (Datoteka)** v programu, ki ga uporabljate. Tukaj spremenjene nastavitve preglasijo nastavitve na drugih mestih.
- **Pogovorno okno tiskanja:** Za odpiranje tega pogovornega okna kliknite **Print (Tiskaj)**, **Print Setup (Nastavev tiskanja)** ali podoben ukaz v meniju **File (Datoteka)** programa, ki ga uporabljate. Nastavitve v pogovornem oknu **Print (Tiskanje)** *nimajo* prednosti pred spremembam v pogovornem oknu **Page Setup (Nastavev strani)**.
- **Pogovorno okno z lastnostmi tiskanja (gonilnik tiskalnika):** Za odpiranje gonilnika tiskalnika kliknite **Properties (Lastnosti)** v pogovornem oknu **Print (Tiskanje)**. V pogovornem oknu **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)** spremenjene nastavitve ne preglasijo nobenih ostalih nastavitvev v programski opremi za tiskanje.
- **Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika:** Privzete nastavitve gonilnika tiskalnika določijo nastavitve, ki so uporabljene pri vseh tiskalniških poslih, *razen* če spremenite nastavitve v pogovornih oknih **Page Setup (Nastavev strani)**, **Print (Tiskanje)** ali **Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)**.
- **Nastavitve na nadzorni plošči tiskalnika:** Nastavitve v nadzorni plošči tiskalnika imajo *nimajo* prednosti pred nobenim ostalim nastavitvam.

Sprememba nastavitve gonilnika tiskalnika za Macintosh

Sprememba nastavitve za vsa tiskalna opravila, dokler je programska oprema zaprta	Sprememba privzetih nastavitve za vsa tiskalna opravila	Sprememba nastavitve konfiguracije naprave
<ol style="list-style-type: none">1. V meniju File (Datoteka) kliknite Print (Natisni).2. V različnih pojavnih menijih spremenite zelene nastavitve.	<ol style="list-style-type: none">1. V meniju File (Datoteka) kliknite Print (Natisni).2. V različnih pojavnih menijih spremenite zelene nastavitve.3. V pojavnem meniju Presets (Prednastavitve) kliknite Save as (Shrani kot) in vnesite ime za prednastavljeno. <p>Te nastavitve se shranijo v meniju Presets (Prednastavitve). Za uporabo novih nastavitve izberite shranjeno prednastavljeno možnost ob vsakem zagonu programa in tiskanju.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. V programu Finder (Iskalec) v meniju Go (Pojdi) kliknite Applications (Aplikacije).2. Odprite Utilities (Pripomočki) in nato Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika).3. Kliknite na tiskalno vrsto.4. V meniju Printers (Tiskalniki) kliknite Show Info (Prikaži informacije).5. Kliknite meni Installable Options (Možnosti, ki jih je mogoče namestiti). <p>OPOMBA: V načinu Classic (Klasično) nastavitve konfiguracije morda niso na voljo.</p>

Vrste namestitve programske opreme za računalnike Macintosh

Namestitve programske opreme v OS Macintosh za neposredne povezave (USB)

1. Vrata USB naprave in vrata USB računalnika povežite s kablom USB. Uporabite standardni 2-metrski (6,56 čevlja) kabel USB.
2. V pogon CD-ROM vstavite CD naprave in zaženite namestitveni program. Če se meni CD-ja ne zažene samodejno, dvokliknite ikono CD-ja na namizju.
3. Dvokliknite ikono **Installer** (Namestitveni program) v mapi HP LaserJet Installer (Namestitveni program HP LaserJet).
4. Sledite navodilom na zaslonu računalnika.

Ko napravo priključite na računalnik, se za tiskalnik samodejno ustvarijo čakalne vrste vrat USB. Če pa kabel USB priključite, preden zaženete namestitveni program, bo čakalna vrsta uporabila generični PPD. Če želite zamenjati PPD čakalne vrste, izvedite naslednje korake.

5. Na trdem disku računalnika odprite **Applications** (Aplikacije), **Utilities** (Pripomočki) in **Printer Setup utility** (Pripomoček za nastavitve tiskalnika).
6. Izberite ustrezno čakalno vrsto tiskalnika in kliknite **Show Info** (Prikaži informacije), da odprete pogovorno okno **Printer Info** (Informacije o tiskalniku).
7. V pojavnem meniju izberite **Printer Model** (Model tiskalnika) in v pojavnem meniju, v katerem je izbrano **Generic** (Splošno), izberite PPD za napravo.
8. O pravilni namestitvi programske opreme se prepričajte tako, da iz kateregakoli programa natisnete testno stran.

Če namestitev ni bila uspešna, znova namestite programsko opremo. Če ne uspete, si za pomoč oglejte opombe za namestitev ali najnovejše datoteke Readme (Berime) na CD-ju naprave ali pa letak, ki ga dobite v škatli.

Uporaba funkcij v gonilniku tiskalnika za računalnike Macintosh

Tiskanje

Ustvarjanje in uporaba prednastavitev za tiskanje v OS Macintosh


Prednastavitve za tiskanje uporabite za shranjevanje trenutnih nastavitev gonilnika tiskalnika za ponovno uporabo.

Ustvarjanje prednastavitve za tiskanje

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.
3. Izberite nastavitve tiskanja.
4. V oknu **Presets** (Prednastavitve) kliknite **Save As...** (Shrani kot ...) in vnesite ime za prednastavitev.
5. Kliknite **OK** (V redu).

Uporaba prednastavitev za tiskanje

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.
3. V oknu **Presets** (Prednastavitve) izberite prednastavitev za tiskanje, ki jo želite uporabiti.

 **OPOMBA:** Za uporabo privzetih nastavitev gonilnika za tiskalnik izberite **Factory Default** (Tovarniško privzete nastavitve).

Spreminjanje velikosti dokumentov ali tiskanje na običajno velikost papirja

Dokument lahko spremenite, da ustreza drugačni velikosti papirja.

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Odprite meni **Paper Handling** (Ravnanje s papirjem).
3. Na območju **Destination Paper Size** (Velikost papirja cilja) izberite **Scale to fit paper size** (Prilagodi, da ustreza velikosti papirja) in nato na spustnem seznamu izberite velikost.
4. Če želite uporabiti samo papir, ki je manjši od dokumenta, izberite **Scale down only** (Prilagodi samo navzdol).

Tiskanje platnic

Za dokument lahko natisnete posebno platnico, ki vsebuje sporočilo (kot je "Zaupno").

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.

3. Odprite pojavni meni **Cover Page** (Naslovnica) in izberite, ali naj se naslovnica natisne z možnostjo **Before Document** (Pred dokumentom) ali **After Document** (Za dokumentom).
4. V pojavnem meniju **Cover Page Type** (Vrsta platnice) izberite sporočilo, ki ga želite natisniti na platnico.

 **OPOMBA:** Za tiskanje prazne platnice izberite **Standard** (Standardno) za **Cover Page Type** (Vrsto platnice).

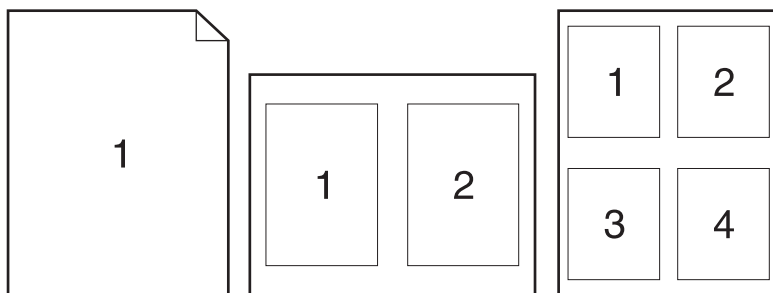
Uporaba vodnih žigov

Vodni žig je oznaka, kot je na primer "Zaupno", ki je natisnjena v ozadju posameznih strani dokumenta.

1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Odprite meni **Watermarks** (Vodni žigi).
3. Poleg **Mode** (Način) izberite vrsto vodnega žiga za uporabo. Izberite **Watermar** (Vodni žig), da natisnete polprosojno sporočilo. Izberite **Overlay** (Pokrivalo), da natisnete neprosojno sporočilo.
4. Poleg **Pages** (Strani) izberite, ali se vodni žig natisne na vseh straneh ali samo na prvi.
5. Poleg **Text** (Besedilo) izberite eno izmed standardnih sporočil ali izberite **Custom** (Po meri) in v okno vnesite novo sporočilo.
6. Za preostale nastavitve izberite možnosti.

Tiskanje več strani na en list papirja v OS Macintosh

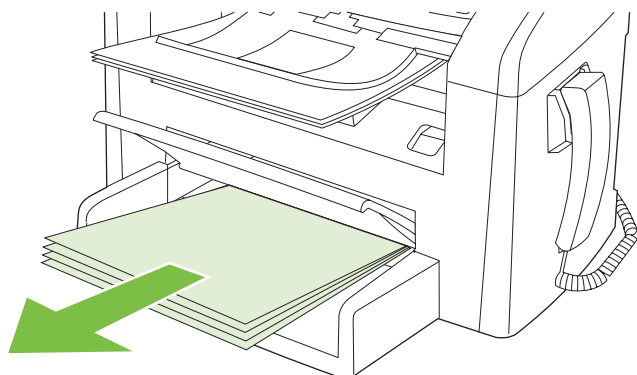
Na en sam list papirja lahko natisnete več kot eno stran. Ta funkcija predstavlja cenovno učinkovit način tiskanja osnutkov.



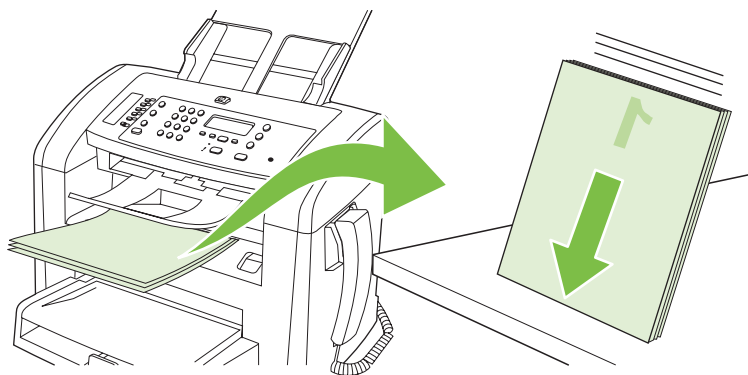
1. V meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
2. Izberite gonilnik.
3. Odprite pojavni meni **Layout** (Postavitev).
4. Poleg postavke **Pages per Sheet** (Strani na list) izberite število strani, ki jih želite natisniti na posamezni list (1, 2, 4, 6, 9 ali 16).
5. Poleg postavke **Layout Direction** (Smer postavitve) izberite vrstni red in postavitev strani na listu.
6. Poleg postavke **Borders** (Robovi) izberite vrsta robov okrog posameznih strani na listu.

Tiskanje na obe strani lista (dupleks)

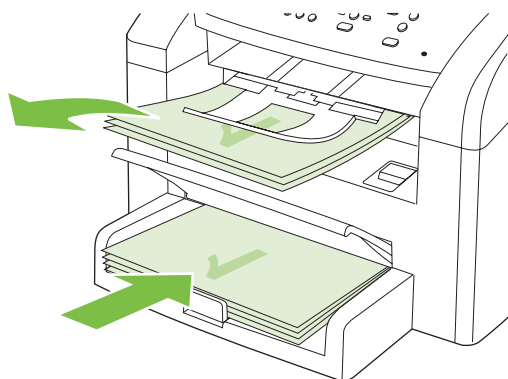
1. V pogovornem oknu **Print** (Tiskanje), izberite **Manual Duplex** (Ročno obojestransko tiskanje).
2. V območju **Manual Duplex** (Ročno obojestransko tiskanje), izberite **Print on Both Sides (Manually)** (Obojestransko tiskanje (ročno)).
3. Natisnite dokument.
4. Ko je ena stran natisnjena, odstranite preostale medije iz vhodnega pladnja in jih postavite poleg naprave, dokler ne končate obojestranskega opravila.



5. Odstranite sveženj natisnjenega papirja iz izhodnega predala, ne da bi ga obračali, in poravnajte robove svežnja.



6. V vhodni pladenj znova postavite sveženj medijev, ki mora biti enako obrnjen. Natisnjena stran mora biti obrnjena navzdol.



7. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **OK (V redu)** in počakajte, da se natisne druga stran.

Skeniranje iz naprave in programa HP Director (Režiser HP) (Macintosh)

Za dodatne informacije o opravilih in nastavitvah, opisanih v tem razdelku, si oglejte spletno pomoč za program HP Director (Režiser HP).

Opravila skeniranja

Če želite skenirati v programsko opremo, predmet skenirajte s samim programom. Slike lahko skenirate z vsemi programi, ki so združljivi z vmesnikom TWAIN. Če program ni združljiv z vmesnikom TWAIN, skenirano sliko shranite v datoteko, ki jo nato postavite, odprite ali uvozite v program.

Skeniranje strani za stranjo

1. Izvirnik za skeniranje položite s sprednjo stranjo navzdol v SPD.
2. Kliknite vzdevek HP Director (Režiser HP) na namizju.
3. Kliknite HP Director (Režiser HP) in nato **Scan** (Skeniranje), da odprete pogovorno okno **HP**.
4. Kliknite **Scan** (Skeniranje).
5. Če želite skenirati več strani, naložite naslednjo stran in kliknite **Scan** (Skeniranje). Ponavljajte, dokler ne skenirate vseh strani.
6. Kliknite **Finish** (Dokončaj) in nato **Destinations** (Cilji).

Skeniranje v datoteko

1. V **Destinations** (Cilji) izberite **Save To File(s)** (Shrani v datoteko).
2. Poimenujte datoteko in navedite mesto cilja.
3. Kliknite **Save** (Shrani). Izvirnik se skenira in shrani.

Skeniranje za e-pošto

1. V **Destinations** (Cilji) izberite **E-mail** (E-pošta).
2. Odpre se prazno e-poštno sporočilo, ki ima kot priponko skenirani dokument.
3. Vnesite prejemnika e-pošte, dodajte besedilo ali druge priponke in kliknite **Send** (Pošlji).


Faksiranje dokumenta iz računalnika Macintosh

1. V programski opremi v meniju **File** (Datoteka) izberite **Print** (Natisni).
2. Kliknite **PDF** in izberite **Fax PDF** (Faksiraj PDF).
3. V polje **To** (Prejemnik) vnesite številko faksa.
4. Če želite vključiti naslovnico faksa, izberite **Use Cover Page** (Uporabi naslovnico) in vnesite predmet in zadevo naslovnice (poljubno).
5. Kliknite **Fax** (Faks).

5 Povezovanje

- Neposredna povezava naprave z računalnikom z USB-kablom

Neposredna povezava naprave z računalnikom z USB-kablom

 **OPOMBA:** Naprave in računalnika ne povezuje z USB-kablom, dokler vas k temu ne pozove namestitveni program.

1. V računalnik vstavite CD-ROM-ploščo naprave. Če se program za namestitev ne zažene sam, poiščite datoteko setup.exe na CD-ju in jo dvokliknite.
2. Sledite navodilom programa za namestitev.
3. Počakajte, da se postopek namestitve zaključi, in nato ponovno zaženite računalnik.

6 Papir in tiskalni mediji

- [Razumevanje uporabe papirja in tiskalnih medijev](#)
- [Podprti papir in velikosti tiskalnih medijev](#)
- [Priporočila za poseben papir ali tiskalne medije](#)
- [Nalaganje papirja in tiskalnih medijev](#)
- [Konfiguracija pladnjev](#)

Razumevanje uporabe papirja in tiskalnih medijev

Ta izdelek podpira različne papirje in druge tiskalne medije, ki morajo ustrezati priporočilom v tem priročniku. Papir ali tiskalni mediji, ki ne ustrezajo tem priporočilom, lahko povzročijo težave, kot so:

- slaba kakovost tiskanja,
- pogostejše zagozdenje papirja,
- čezmerna obraba izdelka, zaradi katere so potrebna popravila.

Za najboljše rezultate uporabljajte HP-jev papir in tiskalne medije, oblikovane za laserske tiskalnike. Ne uporabljajte papirja in tiskalnih medijev za brizgalne tiskalnike. Podjetje Hewlett-Packard ne more priporočati uporabe medijev drugih znamk, ker nima nadzora nad njihovo kakovostjo.

Utegne se zgoditi, da določen papir ustreza vsem priporočilom v tem uporabniškem priročniku, kljub temu pa ne da zadovoljivih rezultatov. To je lahko posledica nepravilnega ravnanja, nesprejemljivih ravni temperature in/ali vlažnosti ozračja ali drugih spremenljivk, ki so zunaj Hewlett-Packardovega nadzora.

△ **POZOR:** Zaradi uporabe papirja ali tiskalnih medijev, ki ne ustrezajo Hewlett-Packardovim tehničnim podatkom, imate lahko težave z izdelkom, zaradi katerih bo potrebno popravilo. Hewlett-Packardova garancija in pogodbe o servisiranju ne krijejo takih popravil.

POZOR: Če se želite izogniti poškodbam naprave, ne nalagajte listov s korekturnim trakom, korekturnim sredstvom ali sponkami za papir. Prav tako v SPD ne nalagajte fotografij ter majhnih ali občutljivih izvirnih dokumentov.

Podprti papir in velikosti tiskalnih medijev

Ta izdelek podpira številne velikosti papirja in se prilagaja različnim medijem.


 **OPOMBA:** Za najboljše rezultate pred tiskanjem izberite ustrezno velikost papirja in vnesite gonilnik za tiskalnik.

Tabela 6-1 Podprti papir in velikosti tiskalnih medijev

Velikost	Mere	Prednostni vhodni pladenj	Pladenj 1
Letter	216 x 279 mm	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓
Executive	184 x 267 mm	✓	✓
A3	297 x 420 mm		
A5	148 x 210 mm	✓	✓
A6	105 x 148 mm	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓
16k	197 x 273 mm	✓	✓
16k	195 x 270 mm	✓	✓
16k	184 x 260 mm	✓	✓
8,5 x 13	216 x 330 mm	✓	✓
4 x 6 ¹	107 x 152 mm	✓	✓
5 x 8 ¹	127 x 203 mm	✓	✓
10 x 15 cm ¹	100 x 150 mm	✓	✓
Po meri	Prednostni vhodni pladenj: Najmanj 76 x 127 mm; največ 216 x 356 mm	✓	✓

¹ Te velikosti so podprte kot velikosti po meri.

Tabela 6-2 Podprte ovojnice in dopisnice

Velikost	Mere	Prednostni vhodni pladenj	Pladenj 1
Ovojnica št. 10	105 x 241 mm	✓	✓
Ovojnica DL	110 x 220 mm	✓	✓

Tabela 6-2 Podprte ovojnice in dopisnice (Se nadaljuje)

Velikost	Mere	Prednostni vhodni pladenj	Pladenj 1
Ovojnica C5	162 x 229 mm	✓	✓
Ovojnica B5	176 x 250 mm	✓	✓
Ovojnica Monarch	98 x 191 mm	✓	✓
Dopisnica	100 x 148 mm	✓	✓
Prepognjena dopisnica	148 x 200 mm	✓	✓

Priporočila za poseben papir ali tiskalne medije

Ta izdelek podpira tiskanje na posebne medije. Če želite dobiti zadovoljive rezultate, upoštevajte naslednja priporočila. Če želite dobiti najboljše rezultate, kadar uporabljate poseben papir ali tiskalni medij, v gonilniku tiskalnika nastavite vrsto in velikost.

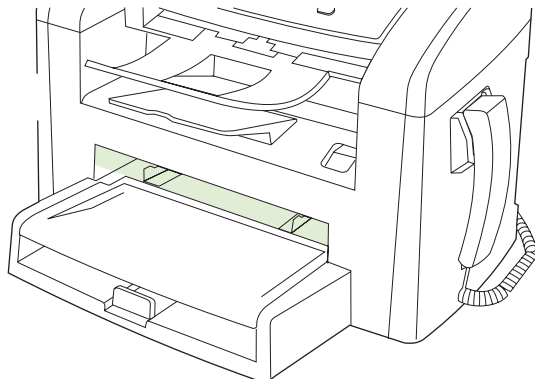
- △ **POZOR:** Tiskalniki HP LaserJet uporabljajo grelnik, s katerim na papirju povežejo suhe dele črnila v zelo natančne pike. Papir za laserske tiskalnike je oblikovan tako, da prenese izjemno vročino. Če uporabljate papir za brizgalnike, ki ni narejen za to tehnologijo, lahko poškodujete tiskalnik.

Vrsta medija	Lahko	Ne smete
Ovojnice	<ul style="list-style-type: none">• Ovojnice hranite na ravnem.• Uporabljajte ovojnice, pri katerih šiv sega vse do vogala ovojnice.• Uporabljajte samolepilne trakove za laserske tiskalnike.	<ul style="list-style-type: none">• Ne uporabljajte ovojnic, ki so zgubane, prepognjene, sprijete ali drugače poškodovane.• Ne uporabljajte ovojnic s sponkami, vrvicami, okenci ali premazano površino.• Ne uporabljajte samolepilnih lističev ali drugih sintetičnih materialov.
Nalepke	<ul style="list-style-type: none">• Uporabljajte samo nalepke, med katerimi ni izpostavljene nosilne površine.• Uporabljajte nalepke, ki so zravnane.• Uporabljajte samo liste, na katerih so vse nalepke.	<ul style="list-style-type: none">• Ne uporabljajte nalepk z gubami ali mehurčki ali poškodovanih nalepk.• Ne tiskajte listov, na katerih niso vse nalepke.
Prosojnice	<ul style="list-style-type: none">• Uporabljajte samo prosojnice za laserske tiskalnike.• Ko prosojnice vzamete iz tiskalnika, jih položite na ravno.	<ul style="list-style-type: none">• Ne uporabljajte prosojnic, ki niso za laserske tiskalnike.
Pisemski papir z glavo ali vnaprej natisnjeni obrazci	<ul style="list-style-type: none">• Uporabljajte samo pisemski papir z glavo ali obrazce za laserske tiskalnike.	<ul style="list-style-type: none">• Ne uporabljajte pisemskega papirja z dvignjeno ali kovinsko glavo.
Težek papir	<ul style="list-style-type: none">• Uporabljajte samo težek papir, ki je namenjen za laserske tiskalnike in ustreza priporočilom glede teže za ta izdelek.	<ul style="list-style-type: none">• Ne uporabljajte papirja, ki je težji od priporočenega medija za ta izdelek, razen če gre za HP-jev papir, ki ga lahko uporabite v tem izdelku.
Sijajni ali premazani papir	<ul style="list-style-type: none">• Uporabljajte samo sijajni ali premazani papir za laserske tiskalnike.	<ul style="list-style-type: none">• Ne uporabljajte sijajnega ali premazanega papirja za brizgalnike.

Nalaganje papirja in tiskalnih medijev

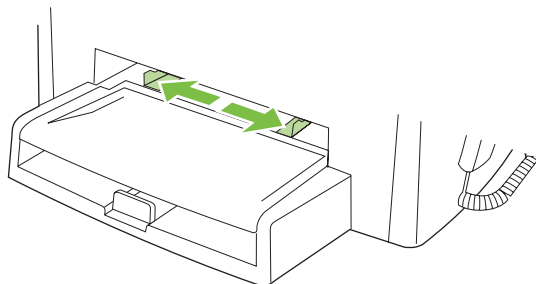
Prednostni vhodni pladenj

Prednostni vhodni pladenj je na sprednji strani naprave. Naprava najprej poskuša tiskati iz prednostnega vhodnega pladnja, šele nato iz pladnja 1.



V prednostni vhodni pladenj lahko naložite največ 10 listov medija 75 g/m² ali eno ovojnico, eno prosojnico ali eno kartico. Prednostni vhodni pladenj lahko uporabite tudi, če želite prvo stran tiskalnega posla natisniti na drugačen tiskalni medij kot druge.

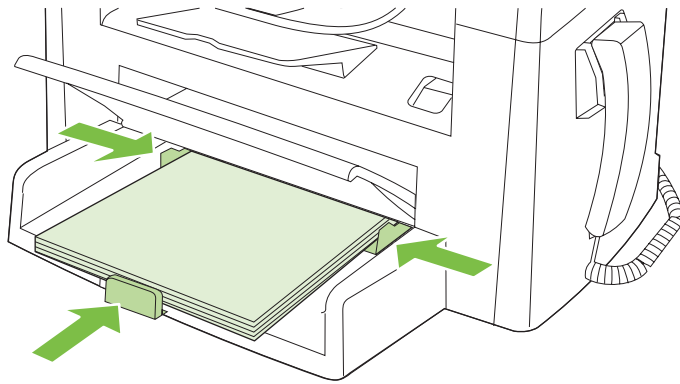
Vodila skrbijo, da se medij pravilno podaja v napravo in da natis ni poševen (neporavnan na mediju). Pri vstavljanju tiskalnega medija prilagodite vodila ustrezno njegovi širini.




Pladenj 1

V pladenj 1 lahko naložite največ 250 strani papirja debeline 75 g/m² ali pa manj strani debelejšega papirja (sveženj je lahko visok največ 5 mm). Medij vstavite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzdol.

Vodila zagotavljajo, da se medij pravilno podaja v napravo in da je natis lepo poravnan. Pladenj 1 ima stranska in zadnja vodila medijev. Pri vstavljanju tiskalnega medija prilagodite vodila ustrezno njegovi širini in dolžini.




 **OPOMBA:** Preden medij vstavite v vhodni pladenj, ga poravnajte in odstranite preostanek starega medija. Medijev ne razpihujte. Tako naprava ne bo zagrabila več listov hkrati in medij se ne bo zagozdil.

Konfiguracija pladnjev

Če želite privzeto velikost ali vrsto papirja nastaviti na nadzorni plošči, izvedite naslednje korake.

Konfiguracija pladnjev za opravi kopiranja

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Paper setup (Nastavitev papirja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Def. paper size (Velikost papirja)** ali **Def. paper type (Privz. vrsta papirja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi tipkami izberite privzeto vrsto ali velikost za pladenj in pritisnite **OK (V redu)**.

 **OPOMBA:** Če želite konfigurirati pladnje naprave za opravi tiskanja, uporabite gonilnik tiskalnika.

7 Tiskalna opravila

V tem poglavju boste našli informacije o splošnih opravilih tiskanja.

- [Spreminjanje gonilnika tiskalnika tako, da se ujema z vrsto in velikostjo medija](#)
- [Kje poiskati pomoč za možnosti tiskanja](#)
- [Preklic tiskalnega opravila](#)
- [Spreminjanje privzetih nastavitev](#)
- [Izdelava brošur](#)
- [Spreminjanje nastavitev kakovosti tiskanja](#)
- [Spreminjanje gostote tiskanja](#)
- [Tiskanje na posebne medije](#)
- [Uporaba drugačnega papirja in platnic](#)
- [Tiskanje prazne prve strani](#)
- [Spreminjanje velikosti dokumentov](#)
- [Izbira velikosti papirja](#)
- [Izbira vira papirja](#)
- [Izbira vrste papirja](#)
- [Nastavitev usmerjenosti tiskanja](#)
- [Uporaba vodnih žigov](#)
- [Varčevanje s tonerjem](#)
- [Tiskanje na obe strani papirja \(obojestransko tiskanje\)](#)
- [Tiskanje več strani na en list papirja v programu Windows](#)
- [Nastavitve za varčevanje](#)

Spreminjanje gonilnika tiskalnika tako, da se ujema z vrsto in velikostjo medija

Izbira medija glede na vrsto in velikost zagotavlja občutno boljšo kakovost tiskanja za teški in sijajni papir ter prosojne folije. Zaradi uporabe napačne nastavitve je lahko kakovost tiskanja nezadovoljiva. Posebne medije za tiskanje, kot so nalepke ali prosojnice, vedno tiskajte z uporabo možnosti **Type** (Vrsta). Ovojnice tiskajte z uporabo možnosti **Size** (Velikost).

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Nastavitve**.
3. Kliknite zavihek **Paper/Quality** (Papir/kakovost).
4. V polju s seznamom **Paper Type** (Vrsta papirja) ali **Paper Size** (Velikost papirja) izberite pravilno vrsto ali velikost medijev.
5. Kliknite **OK** (V redu).

Podprte vrste papirja in zmogljivost pladnja

Ta izdelek ima pri vstavljanju tiskalnih medijev v pladenj naslednje prednostne naloge:

1. Prednostni vhodni pladenj
2. Pladenj 1

Najmanjše dimenzije medija so 76 x 127 mm.

Največje dimenzije medija so 216 x 356 mm.

Za najboljše rezultate pred tiskanjem spremenite velikost papirja in nastavitve velikosti papirja v gonilniku za tiskalnik.

Vrsta	Specifikacije za tiskalne medije	Prednostni vhodni pladenj	Zmogljivost pladnja ¹²
Navaden	od 75 g/m ² do 104 g/m ²	do 10 listov	do 250 listov
Barvni			
Vnaprej natisnjeni			
Perforirani			
Reciklirani			
Lahek papir	od 60 g/m ² do 75 g/m ²	do 10 listov	do 260 listov
Ovojnice	manj kot 90 g/m ²	1 ovojnica	do 10 ovojnic
Nalepke	standardne	1 list	Ni podprto.
Pisemski papir	od 75 g/m ² do 104 g/m ²	1 list	do 250 listov
Grob papir	od 75 g/m ² do 104 g/m ²	1 list	do 200 listov
Prosojnice	4 mm črno-bela prosojnica	1 list	do 200 listov.
Težji papir	110 g/m ² do 125 g/m ²	do 10 listov	Ni podprto.

Vrsta	Specifikacije za tiskalne medije	Prednostni vhodni pladenj	Zmogljivost pladnja ¹
Papir z glavo	od 75 g/m ² do 104 g/m ²	do 10 listov	do 250 listov

² Največja mogoča višina svežnja za pladenj 1 je 25 mm (1 palec).

Kje poiskati pomoč za možnosti tiskanja


Pomoč za gonilnik tiskalnika ni vključena v pomoči za program. V pomoči za gonilnik tiskalnika so razlage gumbov, potrditvenih polj in spustnih seznamov, ki so v gonilniku tiskalnika. Vključena so tudi navodila za izvajanje običajnih tiskalnih opravil, na primer obojestranskega tiskanja, tiskanja več strani na en list in tiskanja prve strani ali platnic na drug papir.

Zaslone pomoči za gonilnik tiskalnika aktivirajte na enega od teh načinov:

Windows	Macintosh
<ul style="list-style-type: none"> • V gonilniku tiskalnika v pogovornem oknu Properties (Lastnosti) kliknite gumb Help (Pomoč). • Na računalniški tipkovnici pritisnite F1. • V zgornjem desnem kotu gonilnika tiskalnika kliknite vprašaj. • Z desno miškino tipko kliknite element v gonilniku in nato kliknite What's This? (Kaj je to?). 	<ul style="list-style-type: none"> • V pogovornem oknu Print (Natisni) kliknite gumb ?.

Preklic tiskalnega opravila

Če se tiskalno opravilo trenutno že izvaja, ga prekličete tako, da pritisnete **Cancel (Prekliči)** na nadzorni plošči naprave.

 **OPOMBA:** Če pritisnete **Cancel (Prekliči)**, počistite opravilo, ki ga naprava trenutno izvaja. Če poteka več postopkov, s pritiskom gumba **Cancel (Prekliči)** počistite postopek, ki je trenutno prikazan na zaslonu nadzorne plošče naprave.

Tiskalno opravilo lahko prekličete tudi v programski opremi ali tiskalni vrsti.

Če želite tiskalno opravilo zaustaviti takoj, iz naprave odstranite preostale tiskalne medije. Ko se tiskanje zaustavi, uporabite eno od teh možnosti:

- **Nadzorna plošča naprave:** Če želite preklicati tiskalno opravilo, pritisnite in spustite **Cancel (Prekliči)** na nadzorni plošči naprave.
- **Programska oprema:** Ponavadi se na računalniškem zaslonu za kratek čas prikaže pogovorno okno, ki omogoča, da prekličete tiskalno opravilo.
- **V čakalni vrsti programa Windows:** Če je tiskalni posel v čakalni vrsti (tiska se v ozadju iz pomnilnika računalnika), ga iz nje izbrišite.
 - **Windows 2000:** Odprite pogovorno okno **Printer (Tiskalnik)**. Kliknite **Start, Settings (Nastavitve)** in nato še **Printers (Tiskalniki)**. Dvokliknite ikono naprave, da odprete okno, izberite tiskalno opravilo in kliknite **Delete (Izbriši)**.
 - **Windows XP ali Server 2003:** Kliknite **Start, Settings (Nastavitve)** in nato še **Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi)**. Dvokliknite ikono naprave, da odprete okno, z desno miškino tipko kliknite tiskalno opravilo, ki ga želite preklicati, in kliknite **Cancel (Prekliči)**.
 - **Windows Vista:** Kliknite **Start, Control Panel (Nadzorna plošča)**, nato pa pod **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)** kliknite še **Printer (Tiskalnik)**. Dvokliknite ikono naprave, da odprete okno, z desno miškino tipko kliknite tiskalno opravilo, ki ga želite preklicati, in kliknite **Cancel (Prekliči)**.
- **Tiskalna vrsta v računalnikih Macintosh:** Odprite tiskalno vrsto tako, da dvokliknete ikono naprave v orodni vrstici. Označite tiskalno opravilo in kliknite **Delete (Izbriši)**.

Spreminjanje privzetih nastavitev

1. Kliknite **Start, Settings** (Nastavitve) in nato **Printers** (Tiskalniki) (Windows 2000) ali **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi) (Windows XP Professional in Server 2003) ali **Printers and Other Hardware Devices** (Tiskalniki in druge naprave) (Windows XP Home).

V OS Windows Vista kliknite **Start, Nadzorna plošča** in nato **Tiskalnik**.

2. Z desnim miškinim gumbom kliknite ikono gonilnika in izberite **Lastnosti**.
3. Kliknite zavihek **Configure** (Konfiguracija).
4. Spremenite nastavitve in nato kliknite **OK** (V redu).

Izdelava brošur

Kopirate lahko dve strani na en list papirja, tako da lahko liste prepognete po sredini in oblikujete brošuro. Naprava uredi strani v pravilnem vrstnem redu. Na primer, če ima izvorni dokument 8 strani, naprava natisne strani 1 in 8 na isti list.

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Nastavitve**.
3. Kliknite zavihek **Finishing (Zaključna obdelava)**.
4. Izberite **Print On Both Sides (Tiskanje na obe strani)**.
5. V spustnem oknu za **Booklet Layout (Postavitev brošure)** izberite **Left Edge Binding (Vezava po levem robu)** ali **Right Edge Binding (Vezava po desnem robu)**. Nastavitev **Pages per Sheet (Število strani na list)** se samodejno spremeni v 2 strani na list.
6. Kliknite **OK (V redu)**.

Spreminjanje nastavitve kakovosti tiskanja

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Na zavihku **Paper/Quality (Papir/Kakovost)** na spustnem meniju **Print Quality (Kakovost tiskanja)** izberite zelene nastavitve ločljivosti ali kakovosti tiskanja.
3. Kliknite **OK (V redu)**.

Spreminjanje gostote tiskanja

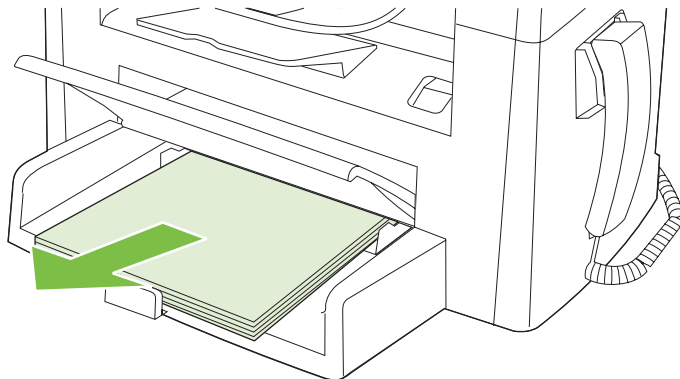
Povečanje gostote tiskanja potemni natis na strani.

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Nastavitve**.
3. Kliknite zavihek **Device Settings (Nastavitve naprave)**.
4. Če želite spremeniti nastavitev, uporabite drsnik **Print Density (Gostota tiskanja)**.
5. Kliknite **OK (V redu)**.

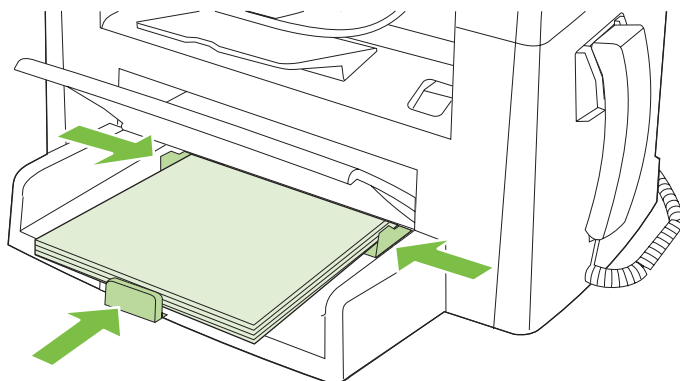
Tiskanje na posebne medije

Poskrbite, da bo uporabljeni papir ali tiskalni medij v skladu s HP-jevimi specifikacijami. Z bolj gladkim papirjem navadno dosežete boljše rezultate.

1. Odprite vhodni pladenj in odstranite medije, ki so v njem.



2. Naložite medije. Zagotovite, da je zgornji rob medija obrnjen naprej, stran, na katero želite tiskati, pa navzgor.
3. Vodila tiskalnega medija prilagodite širini in dolžini medija.



4. V gonilniku tiskalnika na zavihku **Paper** (Papir) ali **Paper/Quality** (Papir/Kakovost) izberite vrsto medija na spustnem seznamu **Paper Type** (Vrsta papirja).

△ **POZOR:** V nastavitvah naprave nastavite pravo vrsto medija. Naprava prilagodi temperaturo fiksirne enote glede na nastavljeno vrsto medija, kar pri tiskanju na posebne medije, na primer prosojnice ali nalepke preprečuje, da bi fiksirna enota medij poškodovala.

5. Natisnite dokument.

Uporaba drugačnega papirja in platnic

1. V meniju **Datoteka** v programski opreми kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Nastavitve**.
3. Na zavihku **Paper/Quality** (Papir/kakovost) izberite ustrezen papir.
4. Kliknite **Use different paper** (Uporabi drugačen papir).
5. Izberite strani, ki jih želite uporabiti pri tiskanju določenih strani na drugačen papir.
6. Za tiskanje sprednjih ali zadnjih platnic, izberite **Add Blank or Preprinted Cover** (Dodaj prazno ali predhodno potiskano platnico).
7. Kliknite **OK** (V redu).

 **OPOMBA:** Velikost papirja mora biti enaka za vse strani tiskalniškega posla.

Tiskanje prazne prve strani

1. V meniju **Datoteka** v programski opreми kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Nastavitve**.
3. Na zavihku **Paper/Quality** (Papir/kakovost), kliknite **Use different paper** (Uporabi drugačen papir).
4. V polju s seznamom kliknite **Front or Back Cover** (Sprednja ali zadnja platnica).
5. Kliknite **Add Blank or Preprinted Cover (Dodaj prazno ali predhodno potiskano naslovnico)**.
6. Kliknite **OK** (V redu).

Spreminjanje velikosti dokumentov

Za spreminjanje velikosti dokumentov na določeni odstotek normalne velikosti uporabite možnosti spreminjanja velikosti dokumentov. Izberete lahko tudi tiskanje dokumenta na drugo velikost papirja z ali brez spreminjanja velikosti.

Povečevanje ali zmanjševanje dokumentov

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. Na zavihku **Effects** (Učinki) izberite **% of normal size** (% navadne velikosti) in vnesite odstotek, za katerega želite zmanjšati ali povečati dokument.

Za spreminjanje odstotkov lahko uporabite tudi drsnik.

4. Kliknite **OK** (V redu).

Tiskanje dokumenta na drugo velikost papirja

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. V zavihku **Effects** (Učinki) kliknite **Print Document On** (Natisni dokument na).
4. Izberite velikost papirja za tiskanje.
5. Pri tiskanju elementa možnost **Scale to Fit** (Povečaj, da ustreza papirju) *ne* sme biti izbrana.
6. Kliknite **OK** (V redu).

Izbira velikosti papirja

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. Na zavihku **Paper/Quality** (Papir/Kakovost) izberite velikost na spustnem seznamu **Size is** (Velikost je).
4. Kliknite **OK** (V redu).

Izbira vira papirja

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. Na zavihku **Paper/Quality** (Papir/Kakovost) izberite vir na spustnem seznamu **Source is** (Vir je).
4. Kliknite **OK** (V redu).

Izbira vrste papirja

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. Na zavihku **Paper/Quality** (Papir/Kakovost) izberite vrsto na spustnem seznamu **Type is** (Vrsta je).
4. Kliknite **OK** (V redu).

Nastavitev usmerjenosti tiskanja

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. Na zavihku **Finishing** (Zaključna obdelava) v razdelku **Orientation** (Usmerjenost) izberite **Portrait** (Pokončno) ali **Landscape** (Ležeče).
4. Kliknite **OK** (V redu).

Uporaba vodnih žigov

Vodni žig je oznaka, kot je na primer "Zaupno", ki je natisnjena v ozadju posameznih strani dokumenta.

1. V meniju **File (Datoteka)** v programski opremi kliknite **Print (Natisni)**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Properties (Lastnosti)** ali **Preferences (Možnosti)**.
3. V zavihku **Effects (Učinki)** kliknite spustni seznam **Watermarks (Vodni žigi)**.
4. Kliknite vodni žig, ki ga želite uporabiti.
5. Če želite, da se vodni žig pojavi samo na prvi strani dokumenta, kliknite **First Page Only (Samo prva stran)**.
6. Kliknite **OK (V redu)**.

Za odstranjevanje vodnega žiga kliknite **(none) (brez)** v spustnem seznamu **Watermarks (Vodni žigi)**.


Varčevanje s tonerjem

1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. Na zavihku **Paper/Quality (Papir/kakovost)** kliknite **EconoMode**.
4. Kliknite **OK** (V redu).

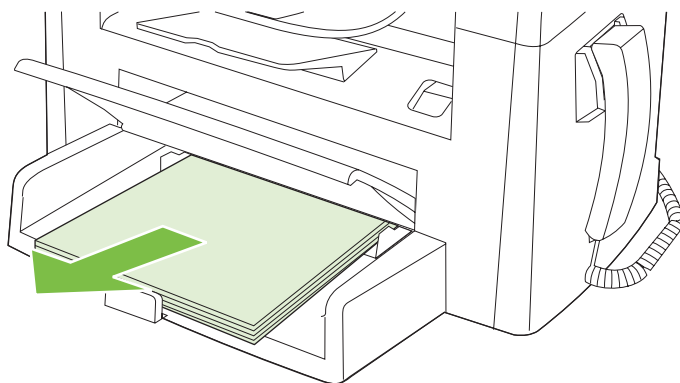
Tiskanje na obe strani papirja (obojestransko tiskanje)

 **OPOMBA:** Gonilnik tiskalnika prav tako vsebuje navodila in grafike za ročno dvostransko tiskanje.

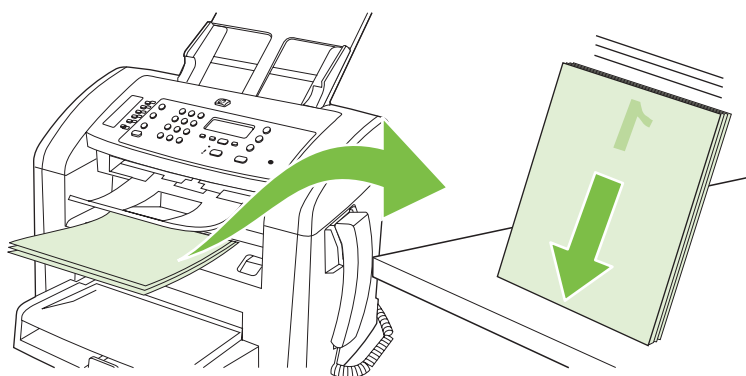
1. V programski opremi odprite lastnosti (gonilnik tiskalnika).
2. Na zavihku **Finishing** (Dokončanje) izberite **Print on Both Sides (manually)** (Obojestransko tiskanje (ročno)).

 **OPOMBA:** Če je možnost **Print on Both Sides** (Tiskaj obojestransko) zasenčena ali ni na voljo, odprite lastnosti (gonilnik tiskalnika). Na zavihku **Device Settings** (Nastavitve naprave) ali na zavihku **Configure** (Konfiguriranje) izberite **Allow Manual Duplexing** (Dovoli ročno obojestransko tiskanje) in nato kliknite **OK** (V redu). Ponovite koraka 1 in 2.

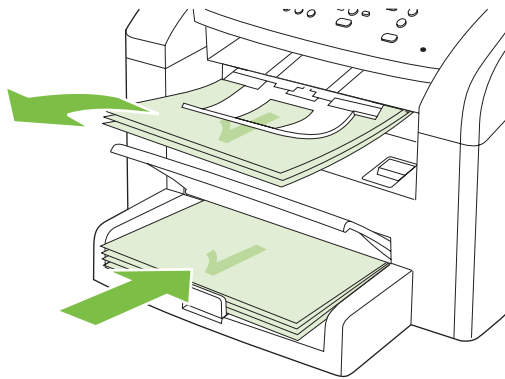
3. Natisnite dokument.
4. Ko je ena stran natisnjena, odstranite preostale medije iz vhodnega pladnja in jih postavite poleg naprave, dokler ne končate obojestranskega opravila.



5. Odstranite sveženj natisnjenega papirja iz izhodnega predala, ne da bi ga obračali, in poravnajte robove svežnja.



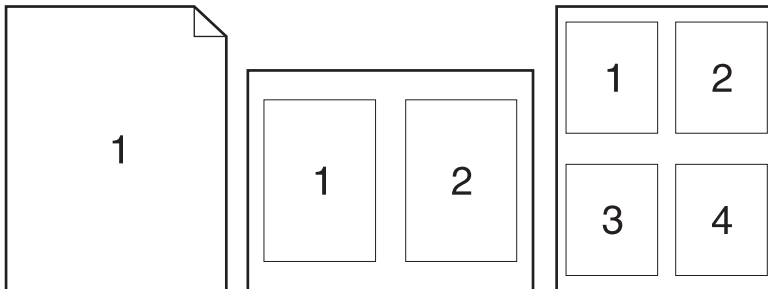
6. V vhodni pladenj znova postavite sveženj medijev, ki mora biti enako obrnjen. Natisnjena stran mora biti obrnjena navzdol.



7. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **OK (V rdeu)** in počakajte, da se natisne druga stran.

Tiskanje več strani na en list papirja v programu Windows

Na en sam list papirja lahko natisnete več kot eno stran.



1. V meniju **Datoteka** v programski opremi kliknite **Natisni**.
2. Izberite gonilnik in nato kliknite **Lastnosti** ali **Možnosti**.
3. Kliknite zavihek **Finishing** (Dovršitev).
4. Na spustnem seznamu **Document Options** (Možnosti dokumenta) izberite število strani, ki jih želite natisniti na posamezni list (1, 2, 4, 6, 9 ali 16).
5. Če je število strani večje od 1, izberite ustrezne možnosti za **Print page borders** (Tiskanje robov strani) in **Page order** (Vrstni red strani).
 - Če želite spremeniti orientacijo strani, kliknite **Portrait** (Pokončno) ali **Landscape** (Pejsaž).
6. Kliknite **OK** (V redu). Izdelek je nastavljen za tiskanje izbranega števila strani na list.

Nastavitve za varčevanje

EconoMode

Nastavitev EconoMode v gonilniku naprave omogoča varčevanje tonerja.

Arhivsko tiskanje


Z arhivskim tiskanjem ustvarite izpis, ki je manj občutljiv na razmazanost tonerja in nabiranje prahu. Arhivsko tiskanje uporabite za ustvarjanje dokumentov, ki jih želite ohraniti ali arhivirati.


1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Service (Storitve)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Archive print** (Arhivsko tiskanje), izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izključeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.

8 Kopiranje

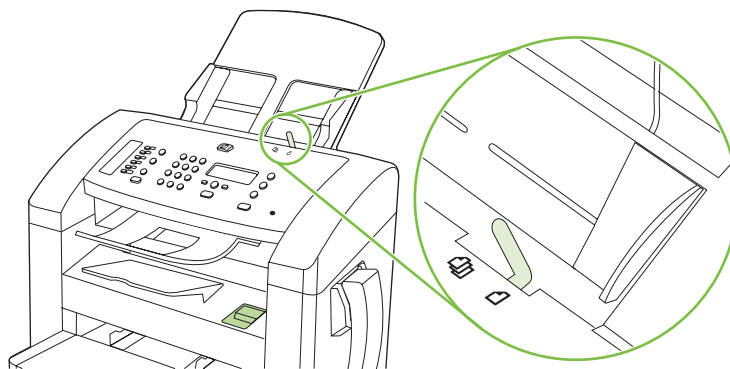
- [Nalaganje izvirkov](#)
- [Uporaba kopiranja](#)
- [Nastavitve kopiranja](#)
- [Opravila obojestranskega \(dvostranskega\) kopiranja](#)

Nalaganje izvornikov

 **OPOMBA:** Zmogljivost SPD-ja je največ 30 listov po 80 g/m² ali 20 lb.

 **POZOR:** Če se želite izogniti poškodbam naprave, ne nalagajte listov s korekturnim trakom, korekturnim sredstvom ali sponkami za papir. Prav tako v SPD ne nalagajte fotografij ter majhnih ali občutljivih izvirnih dokumentov.

1. Sveženj izvirnih dokumentov položite v vhodni pladenj SPD-ja tako, da so sprednje strani obrnjene navzdol in je prva stran na dnu svežnja.
2. Poskrbite, da je vzvod za medije na SPD-ju nastavljen pravilno za dokumente z eno stranjo ali več stranmi.

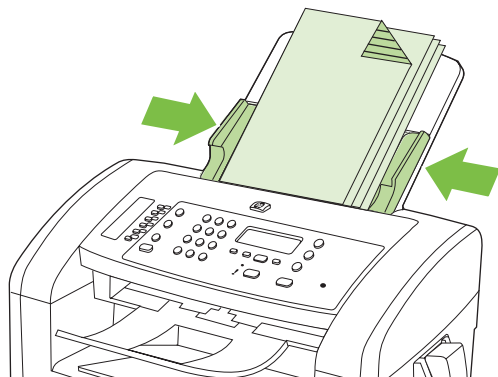


3. Sveženj potisnite do konca v SPD.



Na zaslonu nadzorne plošče se mora izpisati sporočilo **Document Loaded** (Dokument naložen).

4. Vodila za medije nastavite tesno ob medije.



Uporaba kopiranja


Kopiranje s pritiskom ene tipke

1. Dokument vstavite v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Za začetek kopiranja pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)** na nadzorni plošči naprave.
3. Postopek ponovite za vsako kopijo.

Več kopij

Spreminjanje števila kopij za trenutno opravilo

1. Na nadzorni plošči naprave s tipkami z alfanumeričnimi znaki nastavite število kopij (med 1 in 99), ki jih želite narediti za trenutno opravilo.
2. Za začetek kopiranja pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**.

 **OPOMBA:** Sprememba nastavitve ostane aktivna še približno 2 minuti po dokončanju opravila kopiranja. Med tem časom je na zaslonu nadzorne plošče prikazano sporočilo **Custom settings (Nastavitve po meri)**.

Spreminjanje privzetega števila kopij

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnima gumboma izberite **Copy setup (Nastavitev kopiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnima gumboma izberite **Def. # of copies (Privz. število kopij)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. Če želite nastaviti število kopij (med 1 in 99), ki jih želite kot privzeto, uporabite puščična gumba.
5. Za shranjevanje izbire pritisnite **OK (V redu)**.


Preklic opravila kopiranja

Za preklic opravila kopiranja pritisnite **Cancel (Prekliči)** na nadzorni plošči naprave. Če poteka več postopkov, s pritiskom gumba **Cancel (Prekliči)** počistite postopek, ki je trenutno prikazan na zaslonu nadzorne plošče naprave.

Zmanjševanje ali povečevanje kopij


Zmanjševanje ali povečevanje kopij za trenutno opravilo.

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Reduce/Enlarge** (Zmanjšaj/Povečaj).
2. Izberite velikost, na katero želite zmanjšati ali povečati kopije tega opravila.

 **OPOMBA:** Če izberete **Custom: 25-400%** (Po meri: 25–400 %), uporabite puščična gumba in nastavite odstotek.


Če izberete **2 pages/sheet** (2 strani na list) ali **4 pages/sheet** (4 strani na list), izberite usmerjenost (pokončno ali ležeče).

3. Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, če želite shraniti izbiro in takoj začeti opravilo kopiranja, ali pa pritisnite **OK (V redu)**, če želite shraniti izbiro, ne da bi opravilo začeli.


 **OPOMBA:** Sprememba nastavitve ostane aktivna še približno 2 minuti po dokončanju opravila kopiranja. Med tem časom je na zaslonu nadzorne plošče prikazano sporočilo **Custom settings** (Nastavitve po meri).

Privzeto velikost medija na vhodnem pladnju morate spremeniti tako, da se ujema z izhodno velikostjo, ali pa bo del kopije morda odrezan.

Prilagajanje privzete velikosti kopije

 **OPOMBA:** Privzeta velikost kopije je velikost, na katero se kopije običajno zmanjšajo ali povečajo. Če obdržite prvotno privzeto nastavev **Original=100%** (Izvirnik=100 %), bodo vse kopije enako velike kot izvorni dokument.

1. Pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Copy setup (Nastavitev kopiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Def. Redu/Enlrg** (Privzeto zmanjšanje ali povečanje) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite nastavev, na katero želite običajno zmanjšati ali povečati kopije.

 **OPOMBA:** Če izberete **Custom: 25-400%** (Po meri: 25–400 %), uporabite puščična gumba in nastavite odstotek izvorne velikosti, ki jo večinoma želite za kopije.

Če izberete **2 pages/sheet** (2 strani na list) ali **4 pages/sheet** (4 strani na list), izberite usmerjenost (pokončno ali ležeče).


5. Za shranjevanje izbire pritisnite **OK (V redu)**.

Naprava lahko kopije zmanjša na najmanj 25 % izvorne velikosti ali jih poveča na največ 400 % izvorne velikosti.

Nastavitve zmanjševanja ali povečevanja

- **Original=100%** (Izvirnik = 100 %)
- **A4 > Ltr=94%** (A4 > Ltr = 94 %)
- **Ltr > A4=97%** (Ltr > A4 = 97 %)
- **Full Page=91%** (Celotna stran = 91 %)

- **2 pages/sheet (2 strani na list)**
- **4 pages/sheet (4 strani na list)**
- **Custom: 25-400 % (Po meri: 25–400 %)**

 **OPOMBA:** Če uporabljate nastavitev **2 pages/sheet** (2 strani na list) ali **4 pages/sheet** (4 strani na list), izberite usmerjenost strani (pokončno ali ležeče).

Nastavitve kopiranja

Kakovost kopiranja


Na voljo je pet nastavitvev kakovosti kopiranja: **Text** (Besedilo), **Draft** (Osnutek), **Mixed** (Mešano), **Film photo** (Filmska fotografija) in **Picture** (Slika).

Prvotna privzeta nastavitvev za kakovost kopiranja je **Text** (Besedilo). Ta nastavitvev je najboljša za dokumente, ki vsebujejo v glavnem besedilo.

Pri kopiranju fotografije ali slike lahko izberete nastavitvev **Film photo** (Filmska fotografija) za fotografije ali **Picture** (Slika) za druge grafike, če želite povečati kakovost kopij. Za dokumente, ki vsebujejo besedilo in slike, izberite **Mixed** (Mešano).

Prilagajanje kakovosti kopiranja za trenutno opravilo

1. Na nadzorni plošči naprave dvakrat pritisnite **More Copy Settings** (Več nastavitvev za kopiranje) in si oglejte trenutno nastavitvev kakovosti za kopijo.
2. Za premikanje po možnostih nastavitvev kakovosti uporabite puščične gumbе.
3. Izberite nastavitvev in nato pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, če želite shraniti izbiro in takoj začeti opravilo kopiranja, ali pa pritisnite **OK (V redu)**, če želite shraniti izbiro, ne da bi opravilo začeli.

 **OPOMBA:** Sprememba nastavitve ostane aktivna še približno 2 minuti po dokončanju opravila kopiranja. Med tem časom je na zaslonu nadzorne plošče prikazano sporočilo **Custom settings** (Nastavitve po meri).

Prilagajanje privzete kakovosti kopije


1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitvev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Copy setup (Nastavitvev kopiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Default quality** (Privzeta kakovost) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite kakovost kopiranja in pritisnite **OK (V redu)** za shranjevanje izbire.

Prilagajanje nastavitve osvetlitve/potemnitve (kontrasta)


Nastavitvev osvetlitve/potemnitve vpliva na svetlost ali temnino (kontrast) kopije. Uporabite ta postopek, če želite kontrast spremeniti samo za trenutni posel kopiranja.

Nastavljanje nastavitve osvetlitve ali potemnitve za trenutno opravilo

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Lighter/Darker** (Svetleje/Temneje), če si želite ogledati trenutno nastavitvev kontrasta.
2. S puščičnimi gumbi prilagodite nastavitvev. Drsnik premaknite na levo, če želite kopijo narediti svetlejšo od izvornika ali na desno, če želite kopijo narediti temnejšo od originala.
3. Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, če želite shraniti izbiro in takoj začeti opravilo kopiranja ali pa pritisnite **OK (V redu)**, če želite shraniti izbiro, ne da bi opravilo začeli.

 **OPOMBA:** Sprememba nastavitve ostane aktivna še približno 2 minuti po dokončanju opravila kopiranja. Med tem časom je na zaslonu nadzorne plošče prikazano sporočilo **Custom settings** (Nastavitve po meri).

Prilagajanje privzete nastavitve osvetlitve/potemnitve

 **OPOMBA:** Privzeta nastavitve osvetlitve ali potemnitve vpliva na vsa opravila kopiranja.

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Copy setup (Nastavitev kopiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Def. Light/dark** (Privz. svetlo/temno) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi prilagodite nastavitev. Drsnik premaknite na levo, če želite vse kopije narediti svetlejše od izvirnika ali na desno, če želite vse kopije narediti temnejše od originala.
5. Za shranjevanje izbire pritisnite **OK (V redu)**.

Spreminjanje gostote tiskanja za opravilo kopiranja

Povečanje gostote tiskanja na nadzorni plošči naprave potemni natis na strani.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Paper setup** (Nastavitev papirja) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Print Density** (Gostota tiskanja) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi povečajte ali zmanjšajte nastavitev gostote in pritisnite **OK (V redu)**.

Določanje nastavitve kopiranja po meri

Ko na nadzorni plošči spremenite nastavitve kopiranja, se na zaslonu nadzorne plošče prikaže sporočilo **Custom settings** (Nastavitve po meri). Nastavitve po meri veljajo še približno 2 minuti, nato pa začne naprava znova uporabljati privzete nastavitve. Če želite takoj znova uporabljati privzete nastavitve, pritisnite **Cancel (Prekliči)**.

Tiskanje ali kopiranje od roba do roba

Naprava ne more tiskati popolnoma od roba do roba. Največje mogoče območje tiskanja je 203,2 x 347 mm (8 x 13,7 palca), kar okoli strani pusti 4 mm roba, na katerega ni mogoče tiskati.

Kopiranje na medije različnih vrst in velikosti

Naprava je nastavljena za tiskanje na papir velikosti Letter ali A4, odvisno od države/regije, kjer je bila kupljena. Velikost in vrsto medijev, na katere kopirate, lahko spremenite za trenutno opravilo kopiranja ali za vsa opravila kopiranja.

Nastavitve velikosti medijev

- **Letter**
- **Legal**
- **A4**

Nastavitve vrste medijev

- Navadni
- Vnaprej natisnjeni
- Papir z glavo
- Prosojnica
- Perforirani
- Nalepke
- Pisemski papir
- Reciklirani
- Barvni
- Lahek papir
- Težji papir
- Šeleshamer
- Ovojnica št. 10
- Grob papir

Spreminjanje nastavitve privzete velikosti medijev

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Paper setup (Nastavitev papirja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Def. paper size (Privz. velikost papirja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite velikost medijev in pritisnite **OK (V redu)**.
6. Za shranjevanje izbire pritisnite **OK (V redu)**.

Spreminjanje nastavitve privzete vrste medijev

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Paper setup (Nastavitev papirja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Def. paper type (Privz. vrsta papirja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite vrsto medijev in pritisnite **OK (V redu)**.
6. Za shranjevanje izbire pritisnite **OK (V redu)**.

Obnovitev privzetih nastavitev kopiranja

Nastavitve kopiranja lahko na nadzorni plošči obnovite v tovarniške privzete vrednosti.

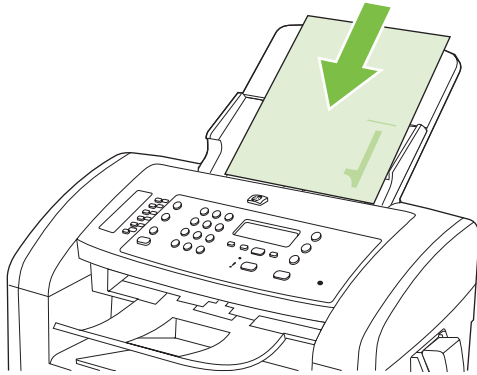
1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Copy setup (Nastavitev kopiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Restore defaults (Obnovi privzete nastavitve)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Opravila obojestranskega (dvostranskega) kopiranja

Kopiranje dvostranskega izvirnika na enostranski dokument

Kopije iz tega postopka so natisnjene na eno stran in jih morate ročno zbirati.

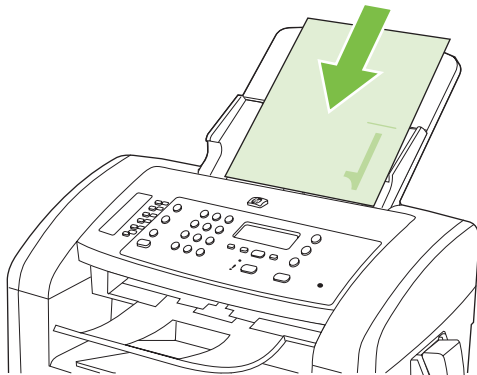
1. Prvo stran dokumenta za kopiranje vstavite s sprednjo stranjo navzdol v SPD.



2. Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**.
3. Obrnite izvornik in ga znova vstavite v SPD.
4. Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**.
5. Ponovite korake od 1 do 4 za vsako stran, dokler niso vse izvorne strani dokumenta kopirane.

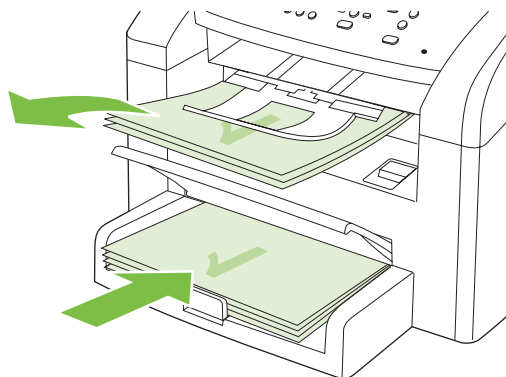
Kopiranje dvostranskega izvirnika na dvostranski dokument

1. Prvo stran dokumenta za kopiranje vstavite s sprednjo stranjo navzdol v SPD.



2. Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**.
3. Obrnite izvornik in ga znova vstavite v SPD.

4. Odstranite kopirano stran iz izhodnega pladnja in jo postavite s sprednjo stranjo navzdol v prednostni vhodni pladenj.





5. Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**.
6. Odstranite kopirano stran iz izhodnega predala in jo nato postavite na stran za ročno zbiranje.
7. Ponovite korake od 1 do 6 tako, da sledite vrstnemu redu strani izvirnega dokumenta, dokler niso vse strani izvirnika kopirane.

9 Skeniranje

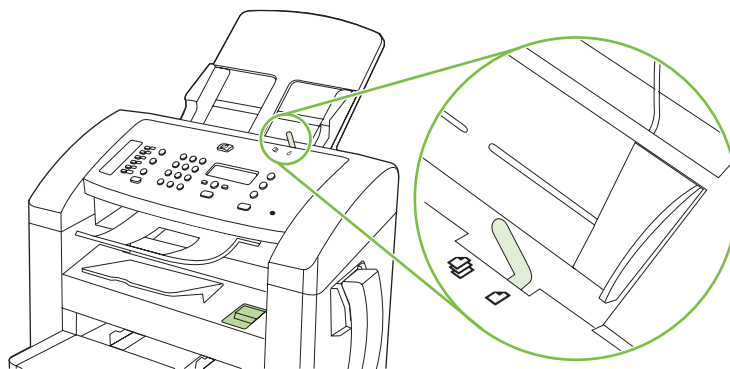
- [Nalaganje izvornikov za skeniranje](#)
- [Uporaba skeniranja](#)
- [Nastavitve skeniranja](#)

Nalaganje izvornikov za skeniranje

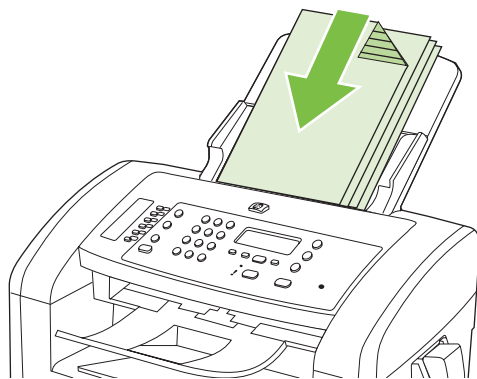
 **OPOMBA:** Zmogljivost SPD-ja je največ 30 listov po 80 g/m² ali 20 lb.

 **POZOR:** Če se želite izogniti poškodbam naprave, ne nalagajte listov s korekturnim trakom, korekturnim sredstvom ali sponkami za papir. Prav tako v SPD ne nalagajte fotografij ter majhnih ali občutljivih izvirnih dokumentov.

1. Sveženj izvirnih dokumentov položite v vhodni pladenj SPD-ja tako, da so sprednje strani obrnjene navzdol in je prva stran na dnu svežnja.
2. Poskrbite, da je vzvod za medije na SPD-ju nastavljen pravilno za dokumente z eno stranjo ali več stranmi.

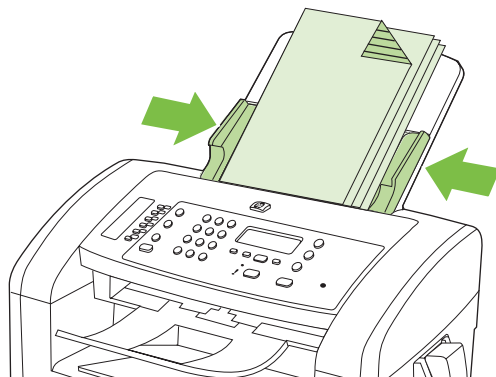


3. Sveženj potisnite do konca v SPD.



Na zaslonu nadzorne plošče se prikaže sporočilo **Document Loaded** (Dokument naložen).

4. Vodila za medije nastavite tesno ob medije.




Uporaba skeniranja

Načini skeniranja


Opravila skeniranja lahko izvajate na te načine.

- Skeniranje iz računalnika s programom HP LaserJet Scan (Windows)
- Skeniranje s programom HP Director (Macintosh). Oglejte si razdelek [Skeniranje iz naprave in programa HP Director \(Režiser HP\) \(Macintosh\) na strani 34](#).
- Skeniranje s programsko opremo, ki je združljiva s standardom TWAIN ali Windows Imaging Application (WIA)

 **OPOMBA:** Če želite izvedeti več o programski opremi za prepoznavanje besedila in jo začeti uporabljati, s CD-ja s programsko opremo namestite program Readiris. Programska oprema za prepoznavanje besedila se imenuje tudi programska oprema za optično prepoznavanje znakov (OCR).

Skeniranje s programom HP LaserJet Scan (Windows)

1. V skupini programov HP izberite **Scan to** (Skeniraj v), če želite zagnati HP LaserJet Scan.
2. Izberite cilj skeniranja.
3. Kliknite **Scan** (Skeniranje).

 **OPOMBA:** **OK (V rdeu)** mora označevati zeleno dejanje.

Skeniranje z drugo programsko opremo

Naprava je združljiva s standardom TWAIN in Windows Imaging Application (WIA). Naprava deluje s programi Windows, ki podpirajo s standardom TWAIN ali WIA združljive skenerje, in s programi Macintosh, ki podpirajo s standardom TWAIN združljive skenerje.

Ko ste v programu, ki je združljiv s standardom TWAIN ali WIA, imate dostop do funkcije skeniranja, tako da lahko sliko skenirate neposredno v odprti program. Za dodatne informacije si oglejte datoteko s pomočjo ali dokumentacijo, ki je bila priložena programski opremi, združljivi s standardom TWAIN oziroma WIA.

Skeniranje iz programa, združljivega s standardom TWAIN

Običajno je programska oprema združljiva s standardom TWAIN, če so v njej na voljo ukazi, kot so **Acquire** (Pridobi), **File Acquire** (Pridobi datoteko), **Scan** (Skeniraj), **Import New Object** (Uvozi nov predmet), **Insert from** (Vstavi iz) ali **Scanner** (Skener). Če niste prepričani, ali je program združljiv, ali ne veste, kako se imenuje ukaz, si oglejte pomoč ali dokumentacijo programske opreme.

Pri skeniranju iz programa, združljivega s standardom TWAIN, se lahko programska oprema HP LaserJet Scan samodejno zažene. Če se program HP LaserJet Scan zažene, lahko spremembe uveljavite med predogledom slike. Če se program ne zažene samodejno, se slika takoj prenese v program, združljiv s standardom TWAIN.

Začnite skenirati v programu, ki je združljiv s standardom TWAIN. Za informacije o tem, katere ukaze uporabiti, in o potrebnih korakih si oglejte pomoč ali dokumentacijo programske opreme.

Skeniranje iz programa, ki je združljiv s standardom WIA (samo Windows XP in Vista)

WIA predstavlja drug način skeniranja slike neposredno v programsko opremo, kot je na primer Microsoft Word. WIA za skeniranje namesto programske opreme HP LaserJet Scan uporablja Microsoftovo.

Običajno je program združljiv s standardom WIA, če je v meniju Vstavljanje ali Datoteka na voljo ukaz, kot je na primer **Picture/From Scanner or Camera** (Slika/Iz skenerja ali fotoaparata). Če niste prepričani, ali je program združljiv s standardom WIA, si oglejte pomoč ali dokumentacijo programske opreme.

Začnite skenirati v programu, ki je združljiv s standardom WIA. Za informacije o tem, katere ukaze uporabiti, in o potrebnih korakih si oglejte pomoč ali dokumentacijo programske opreme.

ali

V mapi Fotoaparati in Skener dvokliknite ikono naprave. S tem odprete standardnega Microsoftovega čarovnika za WIA, ki omogoča skeniranje v datoteko.

Skeniranje s programsko opremo za optično prepoznavanje znakov (OCR)

S programsko opremo OCR tretje osebe lahko uvozite skenirano besedilo v vaš priljubljeni program za oblikovanje besedila in ga tam uredite.

Readiris

Program Readiris OCR najdete na ločenem CD-ROM-u, priloženem napravi. Da bi lahko uporabili program Readiris, ga namestite z ustreznega CD-ROM-a s programsko opremo, in sledite navodilom v spletni pomoči.

Preklicavanje opravila skeniranja

Za preklic opravila skeniranja uporabite enega od naslednjih postopkov.


- Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Cancel (Prekliči)**.
- V pogovornem oknu na zaslonu kliknite gumb **Cancel (Prekliči)**.

Nastavitve skeniranja

Oblike zapisa datoteke skeniranega dokumenta

Privzeta oblika zapisa datoteke skeniranega dokumenta ali fotografije je odvisna od vrste skeniranja in skeniranega predmeta.

- Pri skeniranju dokumenta ali fotografije v računalnik se datoteka shrani kot datoteka .TIF.
- Pri skeniranju dokumenta v e-pošto se datoteka shrani kot datoteka .PDF.
- Pri skeniranju fotografije v e-pošto se datoteka shrani kot datoteka .JPEG.


 **OPOMBA:** Če uporabljate programsko opremo za skeniranje lahko izberete različne vrste datotek.

Ločljivost in barva skeniranja

Če tiskate skenirano sliko in je kakovost slabša od pričakovane, ste morda v programski opremi skenerja izbrali ločljivost ali barvno nastavitev, ki ne ustreza vašim željam. Ločljivost in barva vplivata na te značilnosti skeniranih slik:


- Jasnost slike
- Tekstura gradacije (gladka ali groba)
- Čas skeniranja
- Velikost datoteke

Ločljivost skeniranja se meri v slikovnih pikah na palec (ppi).

 **OPOMBA:** Ravni ppi pri skeniranju niso enako kot ravni dpi (pike na palec) pri tiskanju.

Barve, sivina in črno-belo določajo število možnih barv. Ločljivost strojne opreme skenerja lahko prilagodite do 1200 ppi. Programska oprema lahko ločljivost izboljša do 19200 ppi. Barve in sivino lahko nastavite na 1-bitno (črno-belo) ali pa na od 8-bitnega (256 barv ali odtenkov sive) do 24-bitnega (True Color).

V tabeli s smernicami za ločljivost in barve so navedeni enostavni nasveti za doseganje želenih rezultatov.

 **OPOMBA:** Če ločljivost in barve nastavite na visoke vrednosti, lahko ustvarite velike datoteke, ki zasedejo veliko prostora na disku in upočasnijo skeniranje. Preden nastavite ločljivost in barve, določite način uporabe skenirane slike.

Smernice za ločljivost in barve

V naslednji tabeli so opisane priporočene nastavitve ločljivosti in barv za različne vrste opravil skeniranja.

Namen uporabe	Priporočena ločljivost	Priporočene barvne nastavitve
Faks	150 ppi	• Črno-belo

Namen uporabe	Priporočena ločljivost	Priporočene barvne nastavitve
E-pošta	150 ppi	<ul style="list-style-type: none"> • Črno-belo, če slika ne zahteva gladke gradacije • Sivina, če slika zahteva gladko gradacijo • Barvno, če je slika barvna
Besedilo za urejanje	300 ppi	<ul style="list-style-type: none"> • Črno-belo
Natis (grafike ali besedilo)	600 ppi za zapletene grafike ali če želite dokument znatno povečati 300 ppi za navadne grafike in besedilo 150 ppi za fotografije	<ul style="list-style-type: none"> • Črno-belo za besedilo in črtne risbe • Sivina za senčene ali obarvane slike ali fotografije • Barvno, če je slika barvna
Prikaz na zaslonu	75 ppi	<ul style="list-style-type: none"> • Črno-belo za besedilo • Sivina za grafike in fotografije • Barvno, če je slika barvna

Barvni

Pri skeniranju lahko nastavite vrednosti barv za naslednje nastavitve.

Nastavitev	Priporočena uporaba
Color (Barvno)	To nastavitev uporabite za visokokakovostne barvne fotografije in dokumente, pri katerih je pomembna barva.
Black and White (Črno-belo)	To nastavitev uporabite za besedilne dokumente.
Grayscale (Sivina)	To nastavitev uporabite, če želite manjšo velikost datoteke ali če želite dokument ali fotografijo skenirati hitro.

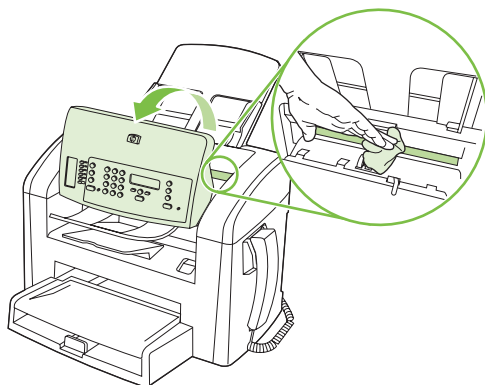
kakovost skeniranja

Čiščenje steklenega pasu skenerja in plošče

Sčasoma se lahko na steklu skenerja in beli plošči pojavijo drobcji umazanije, kar lahko vpliva na učinkovitost delovanja. Za čiščenje stekla skenerja in bele plošče uporabite ta postopek.

1. S stikalom za napajanje izklopite napravo in izključite napajalni kabel iz vtičnice.
2. Nadzorno ploščo nagnite naprej.

3. Stekljeni pas in belo ploščo očistite z mehko krpo ali gobico ki jo rahlo navlažite z blagim čistilom za steklo.



△ **POZOR:** Naprave ne čistite z jedkimi sredstvi, acetonom, benzenom, amoniakom, etilnim alkoholom ali ogljikovim tetrakloridom; ta sredstva lahko napravo poškodujejo. Tekočin ne nanašajte neposredno na steklo ali ploščo. Lahko namreč prodrejo v napravo in jo poškodujejo.

4. Steklo in ploščo obrišite z irhovino ali celulozno gobico, da preprečite nastajanje madežev.
5. Priključite napravo in jo nato vklopite s stikalom za napajanje.

10 Faks


- [Funkcije za faksiranje](#)
- [Nastavitev](#)
- [Spreminjanje nastavitev faksa](#)
- [Uporaba faksa](#)
- [Odpravljanje težav s faksiranjem](#)

Za informacije o kontrolnikih za faks na nadzorni plošči si oglejte [Nadzorna plošča na strani 9](#).

Funkcije za faksiranje

Izdelek ima naslednje funkcije za faksiranje, ki so na voljo na nadzorni plošči oziroma iz programske opreme izdelka.

- Integrirana telefonska slušalka
- Čarovnik za namestitev faksa za preprosto konfiguracijo faksa
- Analogni faks z navadnim papirjem s samodejnim podajalnikom dokumentov (SPD) do 30 strani in izhodnim pladnjem z zmogljivostjo do 100 strani
- Imenik s 120 številkami in hitro izbiranje 10 številk z nadzorne plošče
- Samodejno ponovno izbiranje
- Digitalno shranjevanje do 500 faksiranih strani
- Posredovanje faksov
- Zakasnjeno pošiljanje faksov
- Funkcije zvonjenja: Konfigurirajte število zvonjenj za odgovor in združljivost z različnim zvonjenjem (storitev lahko zahtevate pri svojem ponudniku telekomunikacijskih storitev)
- Poročilo o potrditvi faksa
- Blokiranje neželenih faksov
- Na voljo je osem predlog za naslovnico

 **OPOMBA:** Vse funkcije niso našteje. Za nekatere funkcije je morda treba namestiti programsko opremo izdelka.

Nastavitev

Namestitev in priključitev strojne opreme

Povezava s telefonsko linijo

Izdelek je analogna naprava. HP priporoča priključitev naprave na temu namenjeno analogno telefonsko linijo. Za informacije o uporabi naprave v drugih telefonskih okoljih si oglejte [Uporaba faksa na sistemih DSL, PBX, ISDN ali VoIP na strani 104](#).

Priključitev dodatnih naprav

Naprava ima dvoje vrat za faks:

- Vrata za "linijo" (☒), ki povezujejo napravo s stensko telefonsko vtičnico.
- Vrata za "telefon" (☐), v katera priključite dodatne naprave.

Telefone, ki jih uporabljate v kombinaciji z napravo, lahko priključite na dva načina:

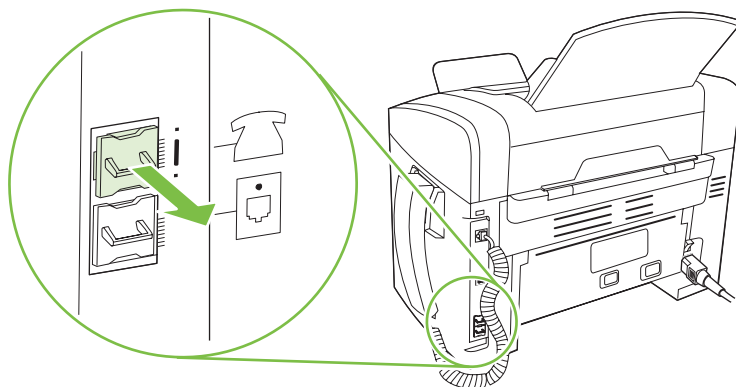
- Drugi telefon je telefon, ki je na drugem mestu priključen na isto telefonsko linijo.
- Telefon za prenos je priključen v izdelek ali v napravo, ki je priključena na napravo.


Dodatne naprave priključite v zaporedju, ki je opisano v naslednjih korakih. Izhodna vrata na vsaki posamezni napravi so povezana z vhodnimi vrati na naslednji napravi v "verigi". Če določene naprave ne želite priključiti, preskočite korak, ki to pojasnjuje, in nadaljujte z naslednjo napravo.

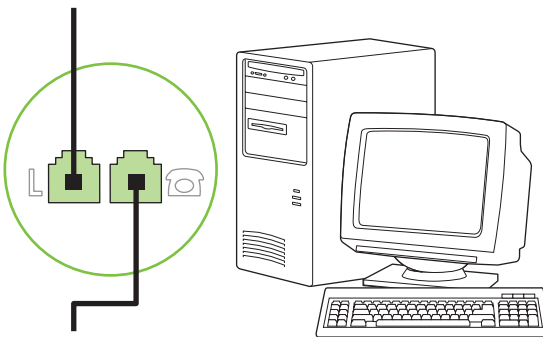
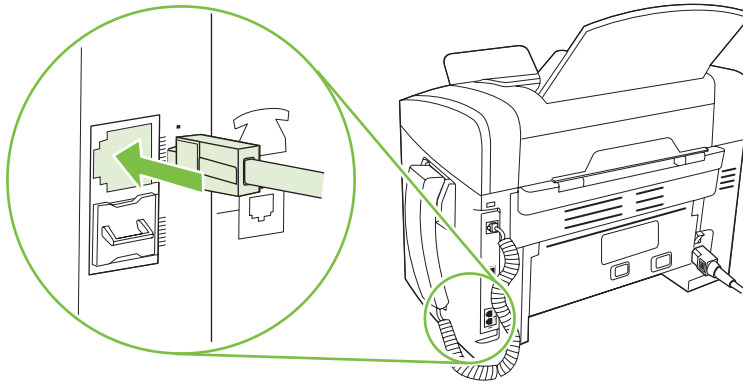
 **OPOMBA:** Na telefonsko linijo ne priključite več kot treh naprav.


OPOMBA: Naprava ne podpira glasovne pošte.

1. Izključite napajalne kable iz vseh naprav, ki jih želite priključiti.
2. Če naprava še ni priključena na telefonsko linijo, si pred nadaljevanjem oglejte priročnik za začetek uporabe. Napravo bi predhodno že morali povezati s telefonsko vtičnico.
3. Odstranite plastični vložek z vrat za "telefon" (označena so z ikono telefonskega aparata).

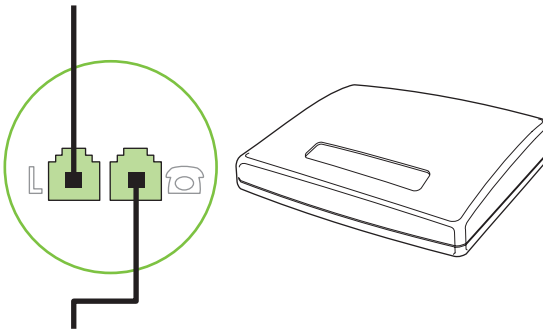


4. Da bi priključili notranji ali zunanji modem na računalnik, vključite en konec telefonskega kabla v vrata za "telefon" na napravi. (). Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na modemu.

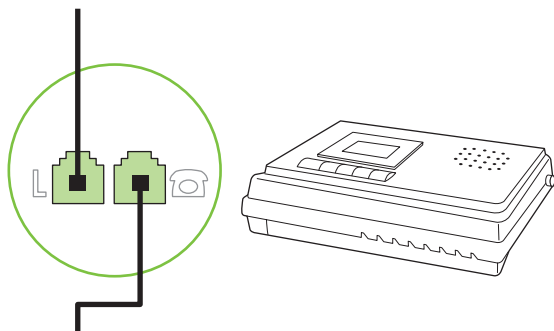


 **OPOMBA:** Na nekaterih modemih so še druga vrata za "linijo", namenjena priključitvi na namensko telefonsko glasovno linijo. Če so na modemu dvojna vrata za "linijo", v dokumentaciji modema preverite, ali ste izbrali prava vrata.

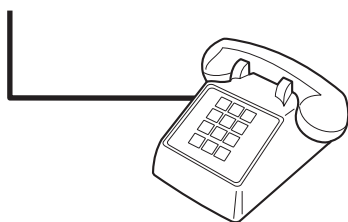
5. Da bi priključili napravo za prikaz identitete klicatelja, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na prejšnji napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na napravi za prikaz številke klicatelja.



6. Da bi priključili telefonski odzivnik, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na prejšnji napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na telefonskem odzivniku.



7. Da bi priključili telefonski aparat, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na prejšnji napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo".



8. Ko priključite vse dodatne naprave, vse naprave priključite na električno omrežje.

Nastavitev faksa s telefonskim odzivnikom

- Nastavite število zvonjenj naprave pred odzivom tako, da bo pozvonila vsaj enkrat več, kot je nastavljeno na telefonskem odzivniku.
- Če je telefonski odzivnik priključen na isto telefonsko linijo, vendar prek druge telefonske vtičnice (na primer v drugem prostoru), lahko pride do motenj pri sprejemanju faksov.

Nastavitev samostojnega faksa

1. Odstranite embalažo in namestite napravo.
2. Nastavite čas, datum in podatke v glavi faksa. Oglejte si [Konfiguriranje nastavitve faksa na strani 85](#).
3. Po potrebi nastavite druge nastavitve, ki jih je treba konfigurirati za okolje izdelka.

Konfiguriranje nastavitve faksa


Nastavitve faksa lahko nastavite z nadzorne plošče, iz programa HP Toolbox ali iz programa HP Director. Med začetnim namestitvenim postopkom lahko s HP-jevim čarovnikom za namestitev faksa konfigurirate nastavitve.

V ZDA in številnih drugih državah/regijah je nastavitev časa, datuma in drugih informacij v glavi faksa zakonsko določena.

Na nadzorni plošči nastavite čas, datum in informacije v glavi faksa

Za nastavitve časa, datuma in glave na nadzorni plošči sledite naslednjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Time/Date (Čas/Datum)**. Pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite 12-urno ali 24-urno uro in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite trenutni čas.
6. Naredite nekaj od tega:
 - Za 12-urno uro se s puščičnimi gumbi pomaknite mimo četrtega znaka. Izberite **1** za dopoldne ali **2** za popoldne. Pritisnite **OK (V redu)**.
 - Za 24-urno uro pritisnite **OK (V redu)**.
7. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite trenutni datum. Z dvema znakoma vnesite mesec, dan in leto. Pritisnite **OK (V redu)**.
8. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
9. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Header (Glava faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
10. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite klicno številko svojega faksa in ime ali glavo svojega podjetja in pritisnite **OK (V redu)**.

 **OPOMBA:** Največje število znakov za klicno številko faksa je 20; za ime podjetja imate na voljo največ 25 znakov.

Nastavitev časa, datuma in glave faksa s HP-jevim čarovnikom za nastavitev faksa


Če je namestitev programske opreme dokončana, lahko začnete pošiljati fakse iz računalnika. Če ob namestitvi programske opreme niste dokončali postopka nastavitve faksa, ga lahko kadarkoli dokončate s čarovnikom za nastavitev faksa.

1. Kliknite **Zagon**, nato pa kliknite **Programs (Programi)**.
2. Kliknite **HP**, nato ime naprave in nato še **HP Fax Setup Wizard** (HP-jev čarovnik za nastavitev faksa).
3. Sledite navodilom na zaslону HP-jevega čarovnika za nastavitev faksa, da nastavite čas, datum in glavo faksa ter druge nastavitve.

Uporaba pogostih lokaliziranih črk v glavah faksov

Ko želite z nadzorno ploščo vnesti svoje ime v glavo ali ime hitre tipke, vnos hitrega izbiranja ali tipko za izbiranje skupine prejemnikov, pritisnite ustrezni alfanumerični gumb, dokler se ne prikaže zelena črka. Nato pritisnite gumb **>**, da izberete to črko in se premaknete na naslednje mesto. Naslednja tabela prikazuje, katere črke in številke so prikazane na vsakem alfanumeričnem gumbu.

Key number	Characters
1	1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	0
*	() + - . / , " * & @ R W
#	space # ,


 **OPOMBA:** Za premikanje kazalca po nadzorni plošči uporabite >, za brisanje znakov pa uporabite <.

Upravljanje imenika

Klicne številke telefakssov ali skupine klicnih števil telefakssov, ki jih pogosto kličete, lahko shranite v obliki hitrih tipk ali tipk za izbiranje skupine prejemnikov.

V telefonskem imeniku naprave je skupaj na voljo 120 mest za tipke za hitro izbiranje in tipke za izbiranje skupine prejemnikov. Če denimo uporabite 100 mest za programiranje tipk za hitro izbiranje, lahko preostalih 20 uporabite za tipke za izbiranje skupin prejemnikov.

Uporaba podatkov iz imenika drugih programov

 **OPOMBA:** Preden lahko uvozite imenik iz drugega programa, morate uporabiti funkcijo izvoza v drugem programu.

HP Toolbox lahko uvozi informacije o stikih iz imenikov drugih programov. Naslednja tabela prikazuje, katere programe podpira HP Toolbox.

Program	Opis
Microsoft Outlook	<p>Izberete lahko vnose v osebni imeniku, vnose v mapi Stiki ali oboje. Kombinacija posameznikov in skupin iz osebnega imenika ter posameznikov iz mape Stiki je mogoča samo, če je izbrana kombinirana možnost.</p> <p>Če vnos v mapi Stiki vsebuje klicni številki domačega in službenega faksa, bosta prikazani obe. "Ime" teh dveh vnosov bo spremenjeno. Službeni številki bo dodano "(B)", domači številki pa "(H)".</p> <p>V primeru podvojenega vnosa (vnos v mapi Stiki in vnos v osebni imeniku vsebujeta enako ime in klicno številko faksa) bo prikazan samo en vnos. Če pa ima vnos v osebni imeniku podvojen vnos v mapi Stiki, vendar ima drugi tako službeno kot domačo klicno številko faksa, bodo prikazani vsi trije vnosi.</p>

Program	Opis
Imenik programa Windows	Imenik programa Windows, ki ga uporabljata Outlook Express in Internet Explorer, je podprt. Če ima posameznik domačo in službeno klicno številko faksa, bosta prikazani obe. "Ime" teh dveh vnosov bo spremenjeno. Službeni številki bo dodano ":(B)", domači številki pa ":(H)".
Goldmine	Goldmine različice 4.0 je podprt. HP Toolbox uvozi datoteko, ki jo je Goldmine nazadnje uporabil.
Symantec Act!	Act! različici 4.0 in 2000 sta podprti. HP Toolbox uvozi zbirko podatkov, ki jo je Act! nazadnje uporabil.

Za uvoz imenika izvedite naslednje korake:

1. Odprite HP Toolbox.
2. Kliknite **Faks**, nato pa kliknite **Imenik faksa**.
3. Prebrskajte do imenika programa in kliknite **Uvozi**.

Brisanje imenika

Izbrišete lahko vse vnose za hitro izbiranje in vnose za izbiranje skupin, ki so programirani v napravi.

△ **POZOR:** Ko so vnosi za hitro izbiranje in vnosi za izbiranje skupin izbrisani, jih ni mogoče več obnoviti

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Phone Book (Imenik)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Delete All (Izbriši vse)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. Pritisnite **OK (V redu)** za potrditev brisanja.

Posebni simboli in možnosti za izbiranje


V klicno številko faksa, ki jo izberete ali programirate za hitro tipko, vnos hitrega izbiranja ali tipko za izbiranje skupine prejemnikov, lahko vstavite premore. Premori so pogosto potrebni pri mednarodnih klicih ali povezovanju z zunanjo linijo.

- **Vstavite vnos pri izbiranju:** Pritiskajte **# (Pause)** (Premor), dokler se na zaslonu nadzorne plošče ne prikaže vejica (,), ki označuje, da bo na tistem mestu pri izbiranju vstavljen premor.
- **Vstavite premor za znak centrale:** Pritiskajte *** (Symbols)** (Simboli), dokler se na zaslonu nadzorne plošče ne prikaže **W**, kar pomeni, da naprava čaka na znak centrale, preden nadaljuje z izbiranjem telefonske številke.
- **Vstavite prekinitev klica:** Pritiskajte *** (Symbols)** (Simboli), dokler se na zaslonu nadzorne plošče ne prikaže **R**, da naprava prekine trenutni klic.

Upravljanje tipk za hitro izbiranje


Ustvarjanje in urejanje tipk za hitro izbiranje

Tipke za hitro izbiranje od 1 do 10 so povezane tudi z ustreznimi hitrimi tipkami na nadzorni plošči. Hitre tipke je mogoče uporabiti za hitro izbiranje ali izbiranje skupin prejemnikov. Za eno klicno številko telefaksa lahko vnesete največ 50 znakov.


 **OPOMBA:** Za dostop do vseh tipk za hitro izbiranje uporabite gumb **Shift**. Tipke za hitro izbiranje od 6 do 10 so na voljo, če pritisnete **Shift** in povezano hitro tipko na nadzorni plošči.

Če želite programirati tipke za hitro izbiranje na nadzorni plošči, sledite naslednjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Phone Book (Imenik)**.
4. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Individual Setup (Posamezna nastavitev)**.
5. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Add (Dodaj)**.
6. S tipkami z alfanumeričnimi znaki določite številko za tipko za hitro izbiranje, ki jo želite povezati s klicno številko faksa, nato pa pritisnite **OK (V redu)**. Če izberete številko od 1 do 10, povežete klicno številko faksa z ustrežno hitro tipko.
7. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite klicno številko faksa. Vnesite tudi vse premore ali druge potrebne številke, kot so področna klicna številka, koda za dostop do števil zunaj hišne centrale (običajno je to 9 ali 0) ali številka za mednarodni klic.

 **OPOMBA:** Pri vnašanju klicne številke faksa pritisnite **Pause (Premor)**, dokler se ne prikaže vejica (,), če želite med izbiranjem vstaviti premor, ali pa pritisnite *****, dokler se ne prikaže **W**, če želite, da naprava čaka na znak centrale.

8. Pritisnite **OK (V redu)**.
9. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite ime klicne številke faksa. To naredite tako, da pritisnete tipko z alfanumeričnimi znaki, dokler se ne prikaže zelena črka. (Seznam znakov si oglejte v [Uporaba pogostih lokaliziranih črk v glavah faksov na strani 86.](#))

 **OPOMBA:** Za vstavljanje ločil pritisnite zvezdico (*****), dokler se ne prikaže zeleni znak, nato pa pritisnite tipko **>**, da se pomaknete naprej.

10. Za shranjevanje informacij pritisnite **OK (V redu)**.
11. Za programiranje več tipk za hitro izbiranje ponovite korake od 1 do 10.

Brisanje tipk za hitro izbiranje

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Phone Book (Imenik)**.
4. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Posamezna nastavitev**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Delete (Izbriši)** in pritisnite **OK (V redu)**.
6. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite številko tipke za hitro izbiranje, ki jo želite izbrisati, nato pa pritisnite **OK (V redu)**.
7. Pritisnite **OK (V redu)** za potrditev brisanja.

Upravljanje tipk za izbiranje skupin prejemnikov

Ustvarjanje in urejanje tipk za izbiranje skupin prejemnikov

1. Dodelite tipko za hitro izbiranje vsaki klicni številki faksa, ki jo želite vključiti v skupino. (Za navodila si oglejte [Ustvarjanje in urejanje tipk za hitro izbiranje na strani 88.](#))
2. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Phone Book (Imenik)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Group setup (Nastavitev skupine)** in pritisnite **OK (V redu)**.
6. S puščičnimi gumbi izberite **Add/Edit group (Dodaj/Uredi skupino)** in pritisnite **OK (V redu)**.
7. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite številko, ki jo želite povezati s to skupino, in pritisnite **OK (V redu)**. Z izbiro številke od 1 do 10 tudi povežete skupino z ustreznim hitro tipko.
8. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite ime skupine in pritisnite **OK (V redu)**.
9. Pritisnite hitro tipko, nato pa znova pritisnite **OK (V redu)** za potrditev dodajanja. Ponovite ta korak za vsakega člana skupine, ki ga želite dodati.

-ali-

Izberite **Phone Book (Imenik)**, nato pa izberite vnos hitrega izbiranja za člana skupine, ki ga želite dodati. Pritisnite **OK (V redu)** za potrditev dodajanja. Ta korak ponovite za vsakega člana skupine, ki ga želite dodati.

10. Ko končate, pritisnite **OK (V redu)**.
11. Če želite dodeliti več tipk za izbiranje skupin prejemnikov, pritisnite **OK (V redu)**, nato pa ponovite korake od 1 do 10.

Brisanje tipk za izbiranje skupin prejemnikov

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Phone Book (Imenik)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Group setup (Nastavitev skupine)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Delete group (Izbriši skupino)** in pritisnite **OK (V redu)**.
6. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite številko tipke za izbiranje skupin prejemnikov, ki jo želite izbrisati, in pritisnite **OK (V redu)**.
7. Pritisnite **OK (V redu)** za potrditev brisanja.


Brisanje posameznika iz vnosa izbiranja skupine prejemnikov

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Phone Book (Imenik)**.

4. S puščičnimi gumbi izberite **Group setup** (Nastavitev skupine) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Del. # in group** (Izbr. št. v skupini) in nato pritisnite **OK (V redu)**.
6. S puščičnimi gumbi izberite posameznika, ki ga želite izbrisati iz skupine.
7. Pritisnite **OK (V redu)** za potrditev brisanja.
8. Ponovite koraka 6 in 7, če želite izbrisati še druge posameznike iz skupine.

-ali-

Pritisnite **Cancel (Prekliči)**, če ste končali.

 **OPOMBA:** Če izbrišete tipko za hitro izbiranje, izbrišete tudi njen vnos med tipkami za izbiranje skupine prejemnikov.

Nastavitev pozivanja faksa

Če je druga oseba nastavila pozivanje faksa, lahko zahtevate, da je faks poslan v vašo napravo. (To imenujemo pozivanje druge naprave).

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax functions (Funkcije faksiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Polling receive (Pozivanje sprejemanja)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Naprava pokliče drugo napravo in zahteva faks.

Spreminjanje nastavitev faksa

Nastavitve jakosti zvoka

Z nadzorno ploščo nastavite glasnost faksa. Spremenite lahko naslednje zvoke:

- Zvoki faksa, povezani z dohodnimi in odhodnimi faksi
- Zvonjenje za dohodne fakse

Prvotna privzeta nastavitve glasnosti zvokov faksa je **Soft** (Tiho).

Nastavitev glasnosti opozorila

1. Pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Volume settings (Nastavitve glasnosti)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Alarm volume (Glasnost alarma)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Off (Izklopljeno)**, **Soft (Tiho)**, **Medium (Srednje)** ali **Loud (Glasno)**.
6. Za shranjevanje nastavitev pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev glasnosti zvokov faksa (telefonska linija)

Za spremembo glasnosti zvokov faksa opravite naslednje korake.

1. Pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Volume settings (Nastavitve glasnosti)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Phoneline volume (Glasnost telefonske linije)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Off (Izklopljeno)**, **Soft (Tiho)**, **Medium (Srednje)** ali **Loud (Glasno)**.
6. Za shranjevanje nastavitev pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev glasnosti zvonjenja

Ko naprava prejme klic, je zvonjenje slišno. Dolžina trajanja zvonjenja je odvisna od vzorca zvonjenja lokalnega telefonskega operaterja. Prvotna privzeta nastavitve glasnosti zvonjenja je **Soft** (Tiho).

1. Pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Volume settings (Nastavitve glasnosti)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Ring volume (Glasnost zvonjenja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Off (Izklopljeno)**, **Soft (Tiho)**, **Medium (Srednje)** ali **Loud (Glasno)**.
6. Za shranjevanje nastavitev pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev glasnosti slušalke

1. Pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **System setup (Nastavitev sistema)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Volume settings (Nastavitve glasnosti)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Handset volume (Glasnost slušalke)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Off (Izklopljeno)**, **Soft (Tiho)**, **Medium (Srednje)** ali **Loud (Glasno)**.
6. Za shranjevanje nastavitev pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitve za pošiljanje faksa

Nastavitev izhodne kode

Izhodna koda je številka ali skupina števil, ki so samodejno dodane na začetek vsake klicne številke faksa, ki jo vnesete s pomočjo nadzorne plošče ali programske opreme. Največje dovoljeno število znakov za izhodno kodo je 50.

Privzeta nastavitev je **Off (Izklopljeno)**. To možnost boste morda želeli vključiti in vnesti predpono, če boste na primer morali za dostop do telefonske linije izven sistema vašega operaterja vnesti številko 9. Ko je ta nastavitev aktivirana, lahko ročno izberete klicno številko faksa brez izhodne kode. Za navodila si oglejte [Pošiljanje faksov z ročnim izbiranjem na strani 106](#).

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Dial Prefix (Izhodna koda)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vklopljeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.
6. Če ste izbrali **On (Vklopljeno)**, s tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite predpono in pritisnite **OK (V redu)**. Uporabite lahko številke, premore in simbole za izbiranje.

Nastavitev zaznavanja znaka centrale

Običajno začne naprava takoj izbirati klicno številko faksa. Če je naprava na isti liniji kot telefon, vključite nastavitev zaznavanja znaka centrale. Ta nastavitev napravi prepreči pošiljanje faksov med telefonskim klicem.

Prvotna nastavitev možnosti za zaznavanje znaka centrale je **On (Vklopljeno)** za Francijo in Madžarsko in **Off (Izklopljeno)** za vse druge države/regije.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.

4. S puščičnimi gumbi izberite **Detect dial tone** (Zaznavanje znaka centrale) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izključeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev samodejnega ponovnega izbiranja

Če naprava ni mogla poslati faksa, ker se sprejemna naprava ni odzivala ali je bila zasedena, naprava poskuša ponovno izbirati, in sicer na osnovi teh možnosti: ponovno izbiranje zaradi zasedenosti, ponovno izbiranje, ker ni bilo odziva, in ponovno izbiranje zaradi napake v komunikaciji. Navedene možnosti izklopite ali vklopite po postopkih, ki so opisani v tem poglavju.

Nastavitev možnosti ponovnega izbiranja zaradi zasedenosti

Če je ta možnost vklopljena in naprava prejme signal za zasedeno, samodejno ponovno izbira klicno številko. Prvotna nastavitev možnosti za ponovno izbiranje zaradi zasedenosti je **On (Vključeno)**.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Redial if busy** (Ponovno izbiranje zaradi zasedenosti) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izključeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev možnosti ponovnega izbiranja, ker ni bilo odziva

Če je ta možnost vklopljena in se klicana naprava ne odziva, naprava samodejno ponovno izbira klicno številko. Prvotna nastavitev možnosti za ponovno klicanje, ker se klicana naprava ni odzivala, je **Off (Izključeno)**.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Redial-no answer** (Ponovno izbiranje, ker se naprava ne odziva) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izključeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev možnosti ponovnega izbiranja zaradi napake v komunikaciji

Če je ta možnost vklopljena in je prišlo do napake v komunikaciji, naprava samodejno ponovno izbira klicno številko. Prvotna nastavitev možnosti za ponovno klicanje zaradi napake v komunikaciji je **On (Vključeno)**.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.

4. S puščičnimi gumbi izberite **Redial Comm Err.** (Ponovno klicanje zaradi napake v komunikaciji) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev svetlih/temnih barv in ločljivosti


Nastavitev privzete nastavitve svetlih/temnih barv (kontrast)

Kontrast vpliva na svetlost in temnost odhodnega faksa, ko je poslan.

Privzeta nastavitev svetlih/temnih barv je kontrast, ki je običajno uporabljen pri faksiranih sporočilih. Privzeto je drsnik nastavljen na sredino.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Def. Light/dark** (Privz. svetlo/temno) nato pa pritisnite **OK (V redu)**.
5. Z gumbom **<** premaknite drsnik na levo, če želite svetlejši faks, ali pa z gumbom **>** premaknite drsnik na desno, če želite temnejši faks.
6. Za shranjevanje nastavitve pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev ločljivosti

 **OPOMBA:** Večja ločljivost pomeni večji faks. Večji faksi podaljšajo čas pošiljanja in lahko presežejo velikost prostega pomnilnika v napravi.

Prvotna privzeta nastavitev ločljivosti je **Fine** (Fino).

Spodaj je opisan postopek za spreminjanje privzete ločljivosti za vsa opravila faksiranja na eno od navedenih nastavitvev:

- **Standard** (Standardno): Če izberete to nastavitev, bo kakovost najnižja, hitrost prenosa pa največja.
- **Fine** (Fino): Če izberete to nastavitev, bo ločljivost večja kot pri **Standardni** nastavitvi, ki je običajno primerna za besedilne dokumente.
- **Superfine** (Izredno fino): Ta nastavitev je najboljša za dokumente, ki vsebujejo besedilo in slike. Hitrost prenosa je manjša kot pri nastavitvi **Fine** (Fino), a hitrejša kot pri nastavitvi **Photo** (Foto).
- **Foto**: Ta nastavitev omogoča ustvarjanje najboljših slik, vendar se čas prenosa zelo podaljša.

Nastavitev privzete ločljivosti

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavitev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Def. Resolution** (Privz. ločljivost) in pritisnite **OK (V redu)**.

5. S puščičnimi gumbi spremenite nastavev ločljivosti.
6. Za shranjevanje nastavev pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavev ločljivosti za trenutno opravilo faksiranja

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Resolution** (Ločljivost), da prikažete trenutno nastavev ločljivosti.
2. S puščičnimi gumbi izberite ustrezno nastavev ločljivosti.
3. Za shranjevanje nastavev pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavev tonskega ali impulznega načina izbiranja klicnih števil

S tem postopkom nastavite tonski ali impulzni način izbiranja klicnih števil. Prvotna privzeta nastavev je **Tone** (Tonsko). Te nastavitve ne spreminjajte, če niste prepričani, ali telefonska linija ne omogoča tonskega načina izbiranja.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Send Setup (Nastavev pošiljanja faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Dialing Mode** (Način izbiranja) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Tone** (Tonsko) ali **Pulse** (Impulzno), nato pa pritisnite **OK (V redu)**, da shranite nastavitve.

 **OPOMBA:** Možnost impulznega načina izbiranja klicnih števil ni na voljo v vseh državah/regijah.

Nastavitve sprejemanja faks

Nastavev ali spreminjanje števila zvonjenj za odgovor

Če je izbrana nastavev načina odzivanja **Automatic (Samodejno)**, je od nastavitve števila zvonjenj v napravi odvisno število zvonjenj telefonskega aparata, preden se naprava odzove na dohodni klic.

Če je naprava priključena na linijo za prejemanje tako telefaks kot glasovnih klicev (skupna linija) in je na to linijo priključen še telefonski odzivnik, bo morda treba prilagoditi nastavev števila zvonjenj pred odzivom. Število zvonjenj naprave mora biti večje od števila zvonjenj telefonskega odzivnika. Na ta način se telefonski odzivnik lahko odzove na dohodni klic in posname sporočilo, če gre za glasovni klic. Ko se telefonski odzivnik odzove na klic, naprava "posluša" klic in se samodejno odzove, če zazna signal za faksiranje.

V ZDA in Kanadi je privzeta nastavev za število zvonjenj pet (5), v drugih državah/regijah pa dve (2).

Uporaba nastavitve števila zvonjenj pred odzivom

S spodnjo tabelo si pomagajte pri določanju števila zvonjenj pred odzivom.

Vrsta telefonske linije	Priporočljiva nastavev števila zvonjenj pred odzivom
Namenska faks linija (le za sprejemanje faks)	Nastavite na število zvonjenj v okviru vrednosti, prikazanih na zaslonu nadzorne plošče. (Najmanjše in največje dovoljeno število zvonjenj je odvisno od države/regije.)

Vrsta telefonske linije	Priporočljiva nastavitve števila zvonjenj pred odzivom
Ena linija z dvema ločenima števkama in možnostjo izbire načina zvonjenja.	Eno ali dve zvonjenji. (Če drugo telefonsko številko uporabljate za telefonski odzivnik ali glasovno pošto v računalniku, se prepričajte, da je število zvonjenj naprave večje kot število zvonjenj odzivnika.) Uporabite funkcijo razločnega zvonjenja, da razlikujete med glasovnimi klici in faksi. Oglejte si Nastavitve razločnega zvonjenja na strani 98.)
Skupna linija (za sprejemanje faksov in glasovnih klicev) s priključenim telefonskim aparatom	Pet ali več zvonjenj.
Skupna linija (za prejemanje faksov in glasovnih klicev) s priključenim telefonskim odzivnikom ali glasovno pošto v računalniku	Dve zvonjenji več kot je število zvonjenj telefonskega odzivnika ali glasovne pošte v računalniku.

Nastavitve števila zvonjenj pred odzivom

Če želite nastaviti ali spremeniti število zvonjenj pred odzivom, sledite spodnjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitve faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitve sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Rings to answer (Število zvonjenj pred odzivom)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi vnesite število zvonjenj pred odzivom in pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitve načina odziva

Glede na trenutni položaj lahko način odziva naprave nastavite na **Automatic (Samodejno)** ali **Manual (Ročno)**. Prvotna privzeta nastavitve je **Automatic (Samodejno)**.

- **Automatic (Samodejno):** V tem načinu odziva se naprava odzove na klic po določenem številu zvonjenj ali ko zazna posebne signale za faksiranje. Za določanje števila zvonjenj si oglejte [Nastavitve števila zvonjenj pred odzivom na strani 97](#).
- **Manual (Ročno):** V tem načinu odziva se naprava nikoli ne odzove na klic. Postopek prejemanja faksa morate sprožiti sami tako, da pritisnete **Start Fax (Začni faksirati)** na nadzorni plošči ali dvignete telefonsko slušalko, ki je priključena na to linijo, in izberete 1-2-3.

Za nastavitve ali spremembo načina odziva sledite spodnjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitve faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitve sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Načina odziva**.
5. S puščičnimi gumbi izberite način odziva in pritisnite **OK (V redu)**.

Na zaslonu nadzorne plošče se prikaže izbrana nastavitve načina odziva.

Nastavitev posredovanja faksov

Napravo lahko nastavite na posredovanje faksov na drugo številko faksa. Ko vaša naprava sprejme faks, ga shrani v pomnilnik. Naprava nato pokliče številko faksa, ki ste jo določili, in pošlje faks. Če naprava zaradi napake ne more posredovati faksa (številka je zasedena), ponovni klici pa so neuspešni, naprava natisne faks.

Če napravi med sprejemanjem faksa zmanjka pomnilnika, prekine dohodni faks in posreduje samo strani in delne strani, ki jih je uspela shraniti v pomnilnik.


Če uporablja funkcijo posredovanja faksov, mora naprava (in ne računalnik) sprejemati fakse, način odziva pa mora biti nastavljen na **Automatic (Samodejno)**.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Forward fax (Posreduj faks)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.
6. Če vključite funkcijo posredovanja faksov, z gumbi z alfanumeričnimi znaki določite klicno številko faksa, na katero naj bo poslan faks, in pritisnite **OK (V redu)** za shranjevanje nastavitve.

Nastavitev razločnega zvonjenja

Storitev vzorcev zvonjenja ali razločnega zvonjenja je na voljo pri nekaterih lokalnih telefonskih operaterjih. Storitev vam omogoča, da imate na eni liniji več telefonskih števil. Vsaka telefonska številka ima svoj vzorec zvonjenja, da se lahko odzovete na glasovne klice, naprava pa se lahko odzove na faks klice.

Če storitev vzorcev zvonjenja naročite pri telefonskem operaterju, morate napravo nastaviti tako, da se bo odzvala na pravi vzorec zvonjenja. Enolični vzorci zvonjenja niso podprti v vseh državah/regijah. Pri svojem telefonskem operaterju vprašajte, ali je storitev na voljo v vaši državi/regiji.

 **OPOMBA:** Če nimate storitve vzorcev zvonjenja in spremenite privzeti vzorec zvonjenja, **All Rings** (Vsa zvonjenja), naprava morda ne bo mogla sprejemati faksov.

Nastavitve so naslednje:


- **All Rings** (Vsa zvonjenja): Naprava se odzove na vse klice na telefonski liniji.
- **Single** (Enojno): Naprava se odzove na vse klice z enojnim vzorcem zvonjenja.
- **Double** (Dvojno): Naprava se odzove na vse klice z dvojnimi vzorcem zvonjenja.
- **Triple** (Trojno): Naprava se odzove na vse klice s trojnim vzorcem zvonjenja.
- **Double&Triple** (Dvojno in trojno): Naprava se odzove na vse klice z dvojnimi in trojnimi vzorcem zvonjenja.

Za spremembo vzorcev zvonjenja za odzive na klice sledite naslednjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.

3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Answer Ring Type** (Vrsta zvonjenja za odziv) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite zeleni vzorec zvonjenja in pritisnite **OK (V redu)**.
6. Ko je namestitev zaključena, prosite nekoga, naj vam pošlje faks, da preverite, ali storitev vzorcev zvonjenja pravilno deluje.

Uporaba funkcije zasebnega sprejemanja

 **OPOMBA:** Funkcija zasebnega sprejemanja ne vpliva na funkcijo ponovnega tiskanja zadnjega faksa. Če želite omejiti dostop do vseh prejetih faksov, mora biti nastavitev **Reprint faxes** (Ponovno tiskanje faksov) nastavljena na **Off (Izklopljeno)**.

Vklop funkcije zasebnega sprejemanja

Ko je funkcija zasebnega sprejemanja aktivirana, se prejeti faksi shranijo v pomnilnik. Za tiskanje shranjenih faksov je potrebna osebna identifikacijska številka (PIN).


1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Private Receive** (Zasebno sprejemanje) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.
6. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite geslo za zaščito naprave in pritisnite **OK (V redu)**.
7. Za potrditev gesla za zaščito naprave s tipkami z alfanumeričnimi znaki znova vnesite geslo in pritisnite **OK (V redu)**.

Izklop funkcije zasebnega sprejemanja

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite geslo za zaščito naprave in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Private Receive** (Zasebno sprejemanje) in pritisnite **OK (V redu)**.
6. S puščičnimi gumbi izberite **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Če so v pomnilniku faksa kakršni koli nenatisnjeni faksi, jih bo naprava natisnila in nato izbrisala iz pomnilnika.

Nastavitev računalnika za sprejemanje faksov

 **OPOMBA:** Macintosh ne podpira sprejemanja faksov prek računalnika.

Sprejemanje faksov na računalnik je mogoče samo, če je bila med začetnim namestitvenim postopkom naprave izvedena popolna namestitev programske opreme.

Za sprejemanje faksov na računalnik v programski opremi vključite nastavitev "receive-to-PC" (prejmi v računalnik).

1. Odprite HP Toolbox.
2. Izberite napravo.
3. Kliknite **Fax** (Faks).
4. Kliknite **Fax Tasks** (Opravila faksiranja).
5. Pod **Fax Receive Mode** (Način sprejemanja faksov) izberite **Receive faxes to this computer** (Sprejemanje faksov v računalnik).

Izklop nastavitve "receive-to-PC" (prejmi v računalnik) na nadzorni plošči

Nastavitev "receive-to-PC" (prejmi v računalniku) lahko aktivirate le v enem računalniku. Če iz katerega koli razloga ta računalnik ni več na voljo, lahko po spodnjem postopku na nadzorni plošči naprave izklopite nastavitev "receive-to-PC" (prejmi v računalnik).


1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax functions (Funkcije faksiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Stop Recv to PC** (Zaustavi sprejemanje v računalnik) in pritisnite **OK (V redu)**.

Uporaba samodejne pomanjšave za dohodne fakse

Če je vklopljena možnost "Fit to Page" (Prilagodi na stran), naprava samodejno pomanjša dolge fakse do 75 %, da ustrezajo privzeti velikosti strani (faks je na primer pomanjšan iz oblike legal v obliko letter).

Če je možnost "Fit to Page" (Prilagodi na stran) izklopljena, bodo dolgi faksi natisnjeni na več straneh. Prvotna privzeta nastavitev za samodejno pomanjšavo dohodnih faksov je **On (Vključeno)**.

Če je možnost označevanja prejetih faksov vključena, boste morda želeli vključiti tudi možnost samodejne pomanjšave. To rahlo zmanjša velikost dohodnih faksov in prepreči oznaki strani, da razdeli faks na dve strani.

 **OPOMBA:** Preverite, ali se privzeta nastavitev velikosti medijev ujema z velikostjo medija, ki je naložen na pladnju.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Fit to page** (Prilagodi na stran) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)** za shranjevanje nastavitve.

Nastavitev načina zaznavanja tišine

Ta nastavitev določa, ali lahko sprejemate fakse od starejših faks naprav, ki med prenosi ne oddajajo signala za faks. V času tiskanja teh navodil so tihi modeli faks naprav predstavljali zelo majhen delež aktivnih faks naprav. Privzeta nastavitev je **Off (Izklopljeno)**. Nastavitev načina zaznavanja tišine spremenite samo, če redno sprejemate fakse od uporabnika starejšega modela faks naprave.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Silence Detect (Zaznavanje tišine)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)** za shranjevanje nastavitve.


Nastavitev ponovnega tiskanja faks

Privzeta nastavitev ponovnega tiskanja faks je **On (Vključeno)**. Če želite na nadzorni plošči spremeniti to nastavitev, sledite naslednjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Reprint faxes (Ponovno tiskanje faks)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Ustvarjanje označenih sprejetih faks

Naprava natisne informacije o identifikaciji pošiljatelja na vrh vsakega sprejetega faksa. Določite lahko tudi, ali želite dohodni faks označiti z lastnimi informacijami v glavi faksa, da potrdite datum in čas prejema faksa. Prvotna privzeta nastavitev za sprejete fakse z oznako je **Off (Izklopljeno)**.

 **OPOMBA:** Če vklopite nastavitev za označevanje prejetih faks, lahko povečate velikost strani in tako povzročite tiskanje dodatne strani.

OPOMBA: Ta možnost velja samo za sprejete fakse, ki jih naprava natisne.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Stamp faxes (Označi fakse)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)** za shranjevanje nastavitve.

Blokiranje ali deblokiranje klicnih števil faksov

Če ne želite prejemati faksov od določenih ljudi ali podjetij, lahko na nadzorni plošči blokirate do 30 klicnih števil faksov. Ko vam nekdo z blokirane klicne številke pošlje faks, se na zaslonu nadzorne plošče prikaže, da je številka blokirana, faks ni natisnjen in se ne shrani v pomnilnik. Faksi z blokiranih klicnih števil imajo v dnevniku aktivnosti faksa oznako "zavrženo". Blokirane klicne številke faksov lahko deblokirate posamično ali vse hkrati.

 **OPOMBA:** Pošiljatelj blokirane faksa ni obveščen o neuspešnem pošiljanju.

Za tiskanje seznama blokiranih števil ali dnevnika aktivnosti faksa si oglejte [Tiskanje posameznih poročil o faksih na strani 118](#).

Če želite na nadzorni plošči blokirati ali deblokirati klicne številke faksov, sledite naslednjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Block faxes (Blokiraj fakse)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. Za blokiranje klicne številke faksa s puščičnimi gumbi izberite **Add entry (Dodaj vnos)** in pritisnite **OK (V redu)**. Številko faksa vnesite natanko tako, kot je navedena v glavi (vključno s presledki), in pritisnite **OK (V redu)**. Vnesite ime za blokirano številko in pritisnite **OK (V redu)**.

Za deblokiranje klicne številke faksa s puščičnimi gumbi izberite **Delete entry (Izbriši vnos)** in pritisnite **OK (V redu)**. S puščičnimi gumbi izberite klicno številko faksa, ki jo želite izbrisati, in pritisnite **OK (V redu)** za potrditev brisanja.

-ali-

Za deblokiranje vseh blokiranih klicnih števil faksov s puščičnimi gumbi izberite **Clear all (Počisti vse)** in pritisnite **OK (V redu)**. Znova pritisnite **OK (V redu)** za potrditev brisanja.

Omogočanje drugega telefonskega aparata za sprejemanje faksov

Če je ta možnost vključena, lahko napravo opozorite na dohodni faks klic tako, da na telefonski številčnici vtipkate 1-2-3. Privzeta nastavitev je **On (Vključeno)**. To nastavitev izključite samo, če uporabljate impulzno izbiranje ali če ima zaporedje izbranih števil 1-2-3 že druga storitev vašega telefonskega operaterja. Storitev telefonskega operaterja ne bo delovala v sporu z napravo.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Extension Phone (Drugi telefon)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izklopljeno)** in pritisnite **OK (V redu)** za shranjevanje nastavitve.

Uporaba faksa


Programska oprema faksa

Podprti programi faksa

Računalniški program faksa, ki je priložen napravi, je edini računalniški program, ki je združljiv z napravo. Če želite še naprej uporabljati računalniški program faksa, ki je nameščen v računalniku, ga morate uporabljati z modemom, ki je že povezan z računalnikom; program ne bo deloval prek modema naprave.

Razpoložljive predloge za naslovnico

Več predlog za naslovnico faksa za poslovno in domačo uporabo je na voljo v programu za pošiljanje faksa iz osebnega računalnika.

 **OPOMBA:** Predlog za naslovnico ni mogoče spreminjati. Polja v predlogah je mogoče spreminjati, same predloge pa so fiksne oblike.

Prilagajanje naslovnice faksa

1. Odprite program za pošiljanje faksa iz osebnega računalnika.
2. V odseku **Fax To** (Prejemnik) navedite številko faksa, ime in podjetje prejemnika.
3. V odseku **Resolution** (Ločljivost) izberite nastavev ločljivosti.
4. V odseku **Include With Fax** (Priloži faksu) izberite **Cover Page** (Naslovnico).
5. V polji z besedilom **Notes** (Opombe) in **Subject** (Zadeva) dodajte več informacij.
6. V spustnem polju **Cover Page Template** (Predloga za naslovnico) izberite predlogo, nato pa izberite **Pages in Document Tray** (Strani v pladnju za dokumente).
7. Naredite nekaj od tega:
 - Kliknite **Send Now** (Pošlji zdaj) za pošiljanje faksa brez predogleda naslovnice.
 - Kliknite **Preview** (Predogled) za ogled naslovnice pred pošiljanjem faksa.

Preklic faksa

Če želite prekiniti trenutno pošiljanje, prenos ali sprejemanje faksa, sledite spodnjim navodilom.

Preklic trenutnega faksiranja

Na nadzorni plošči pritisnite **Cancel** (Prekliči). Naprava prekliče pošiljanje vseh strani, ki se še niso prenesle. S pritiskom na **Cancel** (Prekliči) prekinete tudi pošiljanja faksov skupini prejemnikov.

Preklic čakajočega opravlja faksiranja

Ta postopek uporabite za preklic faksiranja v naslednjih primerih:

- Naprava čaka na ponovno izbiranje, ker je bila številka zasedena ali se klicana naprava ni odzvala oziroma je prišlo do napake v komunikaciji.
- Naprava je faks uvrstila na seznam in ga bo poslala pozneje.

Če želite prekiniti faksiranje z uporabo menija **Fax Job status** (Stanje faksiranja), sledite naslednjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro **Fax Job status (Stanje opravila faksa)**.
3. S puščičnimi gumbi se premikajte po čakajočih opravilih, dokler ne pridete do opravila, ki ga želite počistiti.
4. Pritisnite **OK (V redu)** za izbiro opravila, ki ga želite preklicati.
5. Pritisnite **OK (V redu)** za potrditev preklica opravila.

Brisanje faksov iz pomnilnika

Ta postopek uporabite samo, če vas skrbi, da ima še kdo dostop do vaše naprave in bi utegnil ponovno natisniti fakse v pomnilniku.

△ **POZOR:** Poleg čiščenja pomnilnika za ponovno tiskanje ta postopek počisti tudi vse fakse, ki se trenutno pošiljajo, neposlane fakse, ki čakajo na ponovno izbiranje, fakse na seznamu za pošiljanje pozneje in fakse, ki niso natisnjeni ali posredovani.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax functions (Funkcije faksiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Clear saved faxes** (Počisti shranjene fakse) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. Pritisnite **OK (V redu)** za potrditev brisanja.

Uporaba faksa na sistemih DSL, PBX, ISDN ali VoIP

Naprave HP so zasnovane za uporabo s standardnimi analognimi telefonskimi storitvami. Niso zasnovane za uporabo na linijah DSL, PBX, ISDN ali za uporabo s storitvami VoIP, vendar bi morda celo delovale z ustrežno namestitvijo in opremo.

📄 **OPOMBA:** HP priporoča, da se za namestitvene možnosti storitev DSL, PBX, ISDN in VoIP obrnete na ponudnika storitev.

HP LaserJet je analogna naprava, ki ni združljiva z vsemi digitalnimi telefonskimi okolji (če ne uporabite pretvornika digitalnih signalov v analogne). HP ne zagotavlja, da bo naprava združljiva z digitalnimi okolji ali pretvorniki digitalnih signalov v analogne.

DSL

Digitalni naročniški vod (DSL) uporablja digitalno tehnologijo na standardnih bakrenih telefonskih žicah. Naprava ni neposredno združljiva z digitalnimi signali. Če je konfiguracija določena med namestitvijo DSL, je signal mogoče ločiti tako, da se nekaj pasovne širine uporabi za prenos analognega signala (za glasovne in faks klice), preostanek pasovne širine pa se uporabi za prenos digitalnih podatkov.

📄 **OPOMBA:** Vsi faksi niso združljivi s storitvami DSL. HP ne zagotavlja, da bo naprava združljiva z vsemi linijami za storitve DSL ali ponudniki storitev.

DSL modem zahteva filter, ki prepušča visoke frekvence. Pri navadnih telefonskih žicah ponudnik storitev običajno ponuja filter, ki prepušča nizke frekvence.

 **OPOMBA:** Za dodatne informacije in pomoč se obrnite na ponudnika storitev DSL.

PBX

Izdelek je analogna naprava in ni združljiv z vsemi digitalnimi telefonskimi okolji. Za pošiljanje faksov boste morda potrebovali filtre ali pretvornike digitalnih signalov v analogne. Če v okolju PBX pride do težav s faksiranjem, boste morda morali na pomoč poklicati ponudnika storitev PBX. HP ne zagotavlja, da bo naprava združljiva z digitalnimi okolji ali pretvorniki digitalnih signalov v analogne.

Za dodatne informacije in pomoč se obrnite na ponudnika storitev PBX.

ISDN

Za dodatne informacije in pomoč se obrnite na ponudnika storitev ISDN.

VoIP


Storitve protokola govora po IP (VoIP) pogosto niso združljive s faksi, če ponudnik izrecno ne omeni, da podpira storitve faksiranja po IP.


Če ima naprava težave pri faksiranju v omrežju VoIP, preverite vse kable in nastavitve. Zmanjšanje hitrosti faksiranja bo morda napravi omogočilo pošiljanje faksa prek omrežja VoIP.

Če boste še vedno imeli težave, se obrnite na ponudnika storitev VoIP.

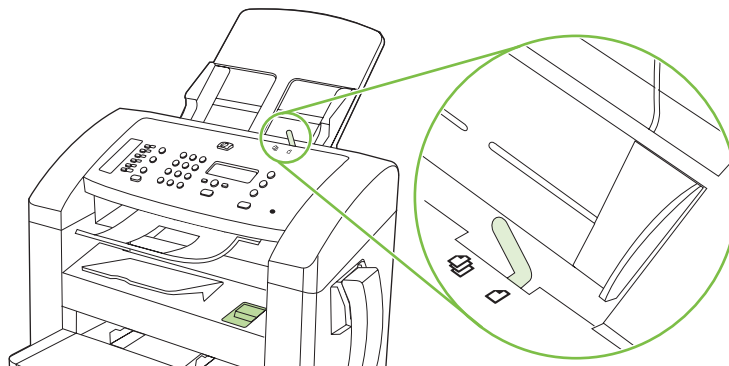
Pošiljanje faksa

Pošiljanje faksov iz samodejnega podajalnika dokumentov (SPD)

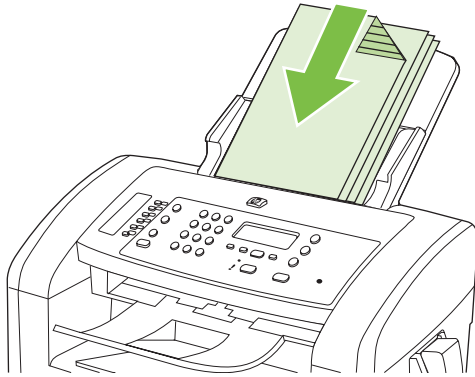
 **OPOMBA:** Zmogljivost SPD-ja je največ 30 listov po 80 g/m² ali 20 lb.

 **POZOR:** Če se želite izogniti poškodbam naprave, ne nalagajte listov s korekturnim trakom, korekturnim sredstvom ali sponkami za papir. Prav tako v SPD ne nalagajte fotografij ter majhnih ali občutljivih izvirnih dokumentov.

1. Svežen izvirnih dokumentov položite v vhodni pladenj SPD-ja tako, da so sprednje strani obrnjene navzdol in je prva stran na dnu svežnja.
2. Poskrbite, da je vzvod za medije na SPD-ju nastavljen pravilno za dokumente z eno stranjo ali več stranmi.

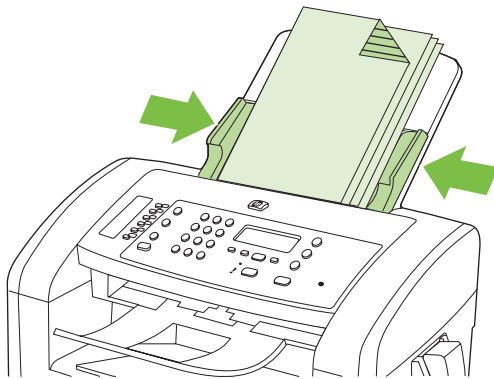


3. Sveženj potisnite do konca v SPD.



Na zaslonu nadzorne plošče se mora izpisati sporočilo **Document Loaded** (Dokument naložen).

4. Vodila za medije nastavite tesno ob medije.



5. Številko vnesite s tipkami z alfanumeričnimi znaki na nadzorni plošči.

-ali-

Če ste klicno številko faksa dodelili hitri tipki, pritisnite to tipko.

-ali-

Če ste klicni številki faksa dodelili tipko za hitro klicanje ali tipko za izbiranje skupine prejemnikov, pritisnite **Phone Book (Imenik)**, s tipkami z alfanumeričnimi znaki določite tipko za hitro klicanje ali tipko za izbiranje skupine prejemnikov in pritisnite **OK (V redu)**.

6. Na nadzorni plošči pritisnite **Start Fax (Začni faksirati)**. Naprava začne pošiljati faks.

Pošiljanje faksov z ročnim izbiranjem

Običajno začne naprava izbirati, ko pritisnete **Start Fax (Začni faksirati)**. Včasih bi morda želeli, da naprava začne izbirati številko šele potem, ko jo vnesete. Če denimo stroške pošiljanja faksa plačujete s telefonsko kartico, boste morali najprej izbrati številko, počakati na signal za sprejem od telefonskega podjetja in vnesti številko telefonske kartice. Ko kličete mednarodno številko, boste verjetno morali vnesti del te številke, nato pa prisluhniti signalu, preden boste lahko nadaljevali z izbiranjem.

Ročno klicanje s slušalko

1. Naložite dokument v SPD.
2. S slušalko pokličite prejemnika.
3. Ko je prejemnik pripravljen, na nadzorni plošči naprave pritisnite **Start Fax (Začni faksirati)**.

Ročno pošiljanje faksa skupini prejemnikov («ad hoc» faksiranje)

Če želite poslati faks skupini prejemnikov, ki ji niste dodelili tipke za izbiranje skupine prejemnikov, sledite spodnjim navodilom:

1. Naložite dokument v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Uporabite tipke z alfanumeričnimi znaki.

-ali-

Če ste številki, ki jo želite vnesti, dodelili tipko za hitro izbiranje številke, pritisnite **Phone Book (Imenik)**, s tipkami z alfanumeričnimi znaki določite številko za hitro izbiranje, nato pa pritisnite **OK (V redu)**.

3. Pritisnite **OK (V redu)**.
4. Za nadaljevanje izbiranja številke ponovite koraka 2 in 3.

-ali-

Če ste končali z izbiranjem številke, nadaljujte z naslednjim korakom.

5. Pritisnite **Start Fax (Začni faksirati)**.
6. Če želite skenirati več strani, pritisnite **1**, da izberete **Yes (Da)**, nato pa ponovite korak 5 za vsako stran opravila faksiranja.

-ali-

Če ste končali, pritisnite **2** za izbiro **No (Ne)**.

Naprava pošlje faks na vse številke faksov. Če je številka v skupini zasedena ali ni odziva, naprava to številko ponovno pokliče, in sicer na osnovi nastavitvev, ki veljajo za ponovno klicanje. Če s ponovnim klicanjem ne uspete priklicati številke, naprava vnese zaznamek o napaki v dnevnik aktivnosti faksa in preide na naslednjo številko v skupini.

Ročno ponovno izbiranje

1. Naložite dokument v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Na nadzorni plošči pritisnite **Redial (Ponovno izbiranje)**.
3. Pritisnite **Start Fax (Začni faksirati)**.
4. Če želite skenirati več strani, pritisnite **1**, da izberete **Yes (Da)**, nato pa ponovite korak 3 za vsako stran opravila faksiranja.

-ali-

Če ste končali, pritisnite **2** za izbiro **No (Ne)**.

Naprava pošlje faks na številko, ki jo je ponovno izbrala. Če je številka zasedena ali ni odziva, naprava to številko ponovno pokliče, in sicer na osnovi nastavitvev, ki veljajo za ponovno klicanje. Če s ponovnim klicanjem ne uspete priklicati številke, naprava vnese zaznamek o napaki v dnevnik aktivnosti faksa.

Uporaba tipk za hitro klicanje in tipk za izbiranje skupin prejemnikov

Pošiljanje faksa s tipko za hitro klicanje

1. Naložite dokument v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Pritisnite hitro tipko za tipko za hitro klicanje.

-ali-

Pritisnite **Phone Book (Imenik)**, s tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite številko za hitro izbiranje in pritisnite **OK (V redu)**.

3. Pritisnite **Start Fax (Začni faksirati)**.
4. Če želite skenirati več strani, pritisnite **1**, da izberete **Yes (Da)**, nato pa ponovite korak 3 za vsako stran opravila faksiranja.

-ali-

Če ste končali, pritisnite **2** za izbiro **No (Ne)**.

Ko iz naprave pride zadnja stran faksa, lahko začnete s faksiranjem, kopiranjem ali skeniranjem novega dokumenta.

Vnose hitrega izbiranja lahko dodelite pogosto uporabljenim številkam. Oglejte si [Ustvarjanje in urejanje tipk za hitro izbiranje na strani 88](#). Če imate na voljo elektronske telefonske imenike, boste prejemnike morda lahko izbirali s pomočjo teh. Elektronske telefonske imenike ustvarite s programsko opremo drugih proizvajalcev.

Pošiljanje faksa s tipko za izbiranje skupine prejemnikov

1. Naložite dokument v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Pritisnite hitro tipko za skupino.

-ali-

Pritisnite **Phone Book (Imenik)**, s tipkami z alfanumeričnimi znaki določite tipko za izbiranje skupine prejemnikov in pritisnite **OK (V redu)**.

3. Pritisnite **Start Fax (Začni faksirati)**.
4. Če želite skenirati več strani, pritisnite **1**, da izberete **Yes (Da)**, nato pa ponovite korak 3 za vsako stran opravila faksiranja.

-ali-

Če ste končali, pritisnite **2** za izbiro **No (Ne)**.

Naprava skenira dokument, ga shrani v pomnilnik in ga faksira na vse določene številke. Če je številka v skupini zasedena ali ni odziva, naprava to številko ponovno pokliče, in sicer na osnovi nastavitvev, ki veljajo za ponovno klicanje. Če s ponovnim klicanjem ne uspete priklicati številke, naprava vnese zaznamek o napaki v dnevnik aktivnosti faksa in preide na naslednjo številko v skupini.

Pošiljanje faksa iz programske opreme

V tem poglavju najdete osnovne informacije za pošiljanje faksov z uporabo programske opreme, ki je priložena napravi. Vse druge teme, povezane s programsko opremo, najdete v pomoči programske opreme, ki jo lahko zaženete v meniju programa **Help** (Pomoč).

Elektronske dokumente lahko faksirate iz računalnika, če ta ustreza naslednjim zahtevam:

- Naprava je povezana neposredno z računalnikom.
- V računalniku je nameščena programska oprema naprave.
- V računalniku je nameščen operacijski sistem Microsoft Windows XP, Windows Vista, Mac OS X v10.3 ali Mac OS X v10.4.

Pošiljanje faksa iz programske opreme (Windows XP ali Vista)

Postopek pošiljanja faksa je odvisen od specifikacij. Spodaj so navedeni najbolj tipični koraki.

1. Kliknite **Zagon**, kliknite **Programs** (Programi) (ali **All Programs** (Vsi programi) v Windows XP), nato pa kliknite **Hewlett-Packard**.
2. Kliknite ime naprave in nato **Send fax** (Pošlji faks). Prikaže se programska oprema faksa.
3. Vnesite klicno številko faksa enega ali več prejemnikov.
4. Naložite dokument na vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
5. Vključite naslovnico. (Ta korak ni obvezen.)
6. Kliknite **Send Now** (Pošlji zdaj).

Pošiljanje faksa iz programske opreme (Mac OS X v10.3)

1. Naložite dokument v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Zaženite program HP Director in kliknite **Fax** (Faks). Prikaže se programska oprema faksa.
3. V pogovornem oknu **Print** (Natisni) izberite **Fax** (Faks).
4. Vnesite klicno številko faksa enega ali več prejemnikov.
5. Vključite tudi naslovnico (ta korak ni obvezen).
6. Kliknite **Fax** (Faks).

Pošiljanje faksa iz programske opreme (Mac OS X v10.4)

S programsko opremo Mac OS X v10.4 lahko izbirate med dvema načinoma pošiljanja faksov iz programske opreme naprave.

Za pošiljanje faksov s programom HP Director sledite naslednjim korakom:

1. Naložite dokument v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Zaženite program HP Director tako, da kliknete ikono v priklopni enoti, nato pa kliknete **Fax** (Faks). Prikaže se pogovorno okno za tiskanje Apple.
3. V pojavnem meniju **PDF** izberite **Fax PDF** (Faksiraj PDF).
4. Vnesite klicno številko faksa enega ali več prejemnikov v polje **To** (Za).

5. V polju **Modem** izberite napravo.
6. Kliknite **Fax** (Faks).

Za pošiljanje faksov s tiskanjem v gonilnik faksa sledite naslednjim korakom.

1. Odprite dokument, ki ga želite faksirati.
2. Kliknite **File** (Datoteka) in nato **Print** (Natisni).
3. V pojavnem meniju **PDF** izberite **Fax PDF** (Faksiraj PDF).
4. Vnesite klicno številko faksa enega ali več prejemnikov v polje **To** (Za).
5. V polju **Modem** izberite napravo.
6. Kliknite **Fax** (Faks).

Pošiljanje faksa iz programske opreme drugega proizvajalca, na primer iz programa Microsoft Word (vsi operacijski sistemi)

1. Dokument odprite v programu drugega proizvajalca.
2. Kliknite meni **File** (Datoteka) in nato **Print** (Natisni).
3. Na spustnem seznamu tiskalnikov izberite tiskalni gonilnik za faksiranje. Prikaže se programska oprema faksa.
4. Naredite nekaj od tega:
 - **Windows**
 - a. Vnesite klicno številko faksa enega ali več prejemnikov.
 - b. Vključite naslovnico. (Ta korak ni obvezen.)
 - c. Vključite vse strani, naložene v napravi. (Ta korak ni obvezen.)
 - d. Kliknite **Send Now** (Pošlji zdaj).
 - **Macintosh**
 - a. **Mac OS X v10.3:** V pogovornem oknu **Print** (Natisni) izberite **Fax** (Faks).
-ali-
Mac OS X v10.4: V pojavnem meniju **PDF** izberite **Fax PDF** (Faksiraj PDF).
 - b. Vnesite klicno številko faksa enega ali več prejemnikov.
 - c. **Mac OS X v10.3:** Vključite naslovnico (ta korak ni obvezen).
-ali-
Mac OS X v10.4: V polju **Modem** izberite napravo.
 - d. Kliknite **Fax** (Faks).

Pošiljanje faksa z izbiranjem iz telefona za prenos

Včasih boste morda želeli izbrati klicno številko faksa iz telefona, ki je priključen na isto linijo kot naprava. Če na primer pošiljate faks prejemniku, katerega naprava je v načinu ročnega sprejemanja, ga lahko pred pošiljanjem faksa pokličete in mu sporočite, da pošiljate faks.



OPOMBA: Telefon mora biti priključen v vrata za "telefon" () na napravi.

1. Naložite dokument na vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Dvignite slušalko telefona, ki je priključen na isto linijo kot naprava. Klicno številko faksa izberite s številčnico telefonskega aparata.
3. Ko se prejemnik oglasi, mu naročite, naj zažene faks.
4. Ko zaslišite signale faksa **Start Fax (Začni faksirati)**, počakajte, da se na zaslonu nadzorne plošče prikaže sporočilo **Connecting (Povezovanje)**, nato pa odložite telefonsko slušalko.

Pošiljanje faksa z zamikom

Z nadzorno ploščo nastavite, da bo naprava pozneje samodejno poslala faks enemu ali več prejemnikom. Po končanem postopku naprava skenira dokument in ga shrani v pomnilnik, nato pa se vrne v stanje pripravljenosti.



OPOMBA: Če naprava ob določenem času ne uspe poslati faksa, je to zapisano v poročilu o napaki faksa (če je možnost vključena) ali zabeleženo v dnevniku aktivnosti faksa. Prenosa ni mogoče začeti, ker ni odziva na klic za pošiljanje faksa ali pa signal za zasedeno prekine ponovne poskuse klicanja.

Če je faks nastavljen za pošiljanje pozneje in ga je treba posodobiti, pošljite dodatne informacije posebej. Vsi faksi, ki bodo hkrati poslani na isto klicno številko, so poslani posamično.

1. Naložite dokument v vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD).
2. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
3. Pritiskajte puščične gumbе, dokler se ne prikaže **Fax functions (Funkcije faksiranja)**, nato pa pritisnite **OK (V redu)**.
4. Pritiskajte puščične gumbе, dokler se ne prikaže sporočilo **Send fax later (Pošlji faks pozneje)**, nato pa pritisnite **OK (V redu)**.
5. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite čas.
6. Če je naprava nastavljena na 12-urni zapis časa, s puščičnimi gumbi premaknite kazalec mimo četrtega znaka in nastavite A.M. ali P.M. Izberite **1** za A.M. ali **2** za P.M., nato pa pritisnite **OK (V redu)**.
-ali-
Če je naprava nastavljena na 24-urni zapis časa pritisnite **OK (V redu)**.
7. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite datum in pritisnite **OK (V redu)**.
-ali-
S pritiskom na **OK (V redu)** sprejmite privzeti datum.
8. Vnesite klicno številko faksa, hitro izbiranje ali pa pritisnite hitro tipko.

 **OPOMBA:** Ta funkcija ne podpira nedoločenih (ad hoc) skupin.

9. Pritisnite **OK (V redu)** ali **Start Fax (Začni faksirati)**. Naprava skenira dokument, ga shrani v pomnilnik in ga pošlje ob določenem času.

Uporaba dostopnih kod, kreditnih kartic ali telefonskih kartic.

Za uporabo dostopnih kod, kreditnih kartic ali telefonskih kartic številko vnesite ročno, da omogočite premore in klicne kode. Oglejte si [Pošiljanje faksov z ročnim izbiranjem na strani 106](#).

Mednarodno pošiljanje faksov

Za mednarodno pošiljanje faksa številko vnesite ročno, da omogočite premore in mednarodne klicne kode. Oglejte si [Pošiljanje faksov z ročnim izbiranjem na strani 106](#).

Sprejemanje faksa

Ko naprava sprejme faks, ga natisne (če ni omogočena funkcija zasebnega sprejemanja) in samodejno shrani v pomnilnik Flash.

Tiskanje shranjenega faksa (če je vključena funkcija zasebnega sprejemanja)

Za tiskanje shranjenih faksov navedite številko PIN za zasebno sprejemanje. Ko naprava natisne shranjene fakse, se izbrišejo iz pomnilnika.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite številko PIN za zaščito naprave in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Recv. setup (Nastavitev sprejema faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Private receive (Zasebno sprejemanje)** in pritisnite **OK (V redu)**.
6. S puščičnimi gumbi izberite **Print faxes (Natisni fakse)** in pritisnite **OK (V redu)**.

Ponovno tiskanje faksa

Če želite faks ponovno natisniti, ker je bila tiskalna kartuša prazna ali pa je bil faks natisnjen na napačno vrsto medija, ga lahko poskušate ponovno natisniti. Količina razpoložljivega pomnilnika določa dejansko število faksov, ki so shranjeni za ponovno tiskanje. Zadnji faks se natisne prvi; najstarejši faks v pomnilniku je natisnjen nazadnje.

Faksi se neprekinjeno shranjujejo. Ponovno tiskanje jih ne odstrani iz pomnilnika. Če jih želite odstraniti iz pomnilnika, si oglejte [Brisanje faksov iz pomnilnika na strani 104](#).

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax functions (Funkcije faksiranja)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Reprint last (Ponovno natisni zadnjega)** in pritisnite **OK (V redu)**. Naprava začne ponovno tiskati nazadnje natisnjen faks.

 **OPOMBA:** Za zaustavitev tiskanja pritisnite **Cancel (Prekliči)**.

-
- △ **POZOR:** Če je nastavitev **Reprint faxes** (Ponovno natisni fakse) nastavljena na **Off (Izklopljeno)**, napačno natisnjenih ali obledelih faksov ni mogoče ponovno natisniti.
-


Sprejemanje faksa, ko zvoní telefonska slušalka

1. Odzovite se na telefonski klic.
2. Če slišite signale faksiranja, počakajte, da naprave sprejme faks.
3. Ko linija postane tiha, odložite slušalko.

Sprejemanje faksov, ko so na telefonski liniji slišni signali faksiranja

Če ste priključeni na telefonsko linijo, ki omogoča faksiranje in telefoniranje, in če zaslišite signale za faksiranje, ko se javite na telefon, lahko postopek sprejemanja faksa začnete na dva načina:


- Če ste v bližini naprave, na nadzorni plošči pritisnite **Start Fax (Začni faksirati)**.
- V nasprotnem primeru na številčnici telefonskega aparata zaporedoma pritisnite 1-2-3, prisluhnite signalom za prenos faksa in odložite slušalko.

-
-  **OPOMBA:** Da bi lahko sprejeli faks na drug način, mora biti drugi telefon nastavljen na **Yes (Da)**. Oglejte si [Omogočanje drugega telefonskega aparata za sprejemanje faksov na strani 102](#) za preverjanje in spremembo nastavitvev.
-

Ogled faksa, ki je bil poslan v računalnik.

Za ogled faksov na računalniku mora biti naprava konfigurirana tako, da sprejema fakse v računalnik. Oglejte si [Nastavitev računalnika za sprejemanje faksov na strani 100](#).

1. Odprite HP Toolbox.
2. Izberite napravo.
3. Kliknite **Fax** (Faks).
4. Kliknite **Fax Receive Log** (Dnevnik sprejemanja faksov).
5. V stolpcu **Fax Image** (Slika faksa) kliknite povezavo "ogled" za faks, ki si ga želite ogledati.

-
-  **OPOMBA:** Sprejemanje faksov z računalnikom ni podprto za Macintosh.
-

Odpravljanje težav s faksiranjem

Sporočila o napakah faksiranja

Opozorila in opozorilna sporočila se prikažejo začasno in morda boste morali sporočilo potrditi s pritiskom na **OK (V redu)** za obnovitev tiskanja oziroma s pritiskom na **Cancel (Prekliči)** za preklic opravila. Ob nekaterih opozorilih se opravilo morda ne bo natisnilo ali pa bo kakovost tiskanja slabša. Če je opozorilo ali opozorilno sporočilo povezano s tiskanjem in je vklopljena funkcija samodejnega nadaljevanja, bo tiskalnik poskušal nadaljevati s tiskanjem opravila po 10-sekundnem prikazu opozorila brez potrditve.

Tabele z opozorili in opozorilnimi sporočili

Tabela 10-1 Opozorila in opozorilna sporočila



Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
Brez odgovora. Čakajoč na ponovno izbiranje	Linija za sprejemanje faksov se ni odzvala. Naprava poskuša s ponovnim izbiranjem po nekaj minutah.	<p>Napravi omogočite ponovno pošiljanje faksa.</p> <p>Pokličite prejemnika, da zagotovite, da je faks naprava vključena in pripravljena.</p> <p>Preverite, ali ste izbrali pravo faks številko.</p> <p>Če naprava ponovno izbira, izklopite njen telefonski kabel iz stenske vtičnice, vključite telefon in poskusite izvesti glasovni klic.</p> <p>Poskrbite, da je telefonski kabel iz stenske telefonske vtičnice priključen v vrata za linijo .</p> <p>Telefonski kabel naprave vključite v vtičnico za drugo telefonsko linijo.</p> <p>Poskusite z drugim telefonskim kablom.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Brez odgovora. Preklicano pošiljanje	Ponovni poskusi izbiranja številke faksa so spodleteli ali pa je bila izključena možnost "Ponovno izbiranje, če ni odgovora".	<p>Pokličite prejemnika, da zagotovite, da je faks naprava vključena in pripravljena.</p> <p>Preverite, ali ste izbrali pravo faks številko.</p> <p>Preverite, ali je možnost ponovnega izbiranja omogočena.</p> <p>Telefonski kabel izklopite tako iz naprave kot iz stenske vtičnice in ga znova vklopite.</p> <p>Izključite telefonski kabel naprave iz stenske vtičnice, vključite telefon in poskusite izvesti glasovni klic.</p> <p>Poskrbite, da je telefonski kabel iz stenske telefonske vtičnice priključen v vrata za linijo .</p> <p>Telefonski kabel naprave vključite v vtičnico za drugo telefonsko linijo.</p>

Tabela 10-1 Opozorila in opozorilna sporočila (Se nadaljuje)

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
Brez znaka centrale	Naprava ni zaznala znaka centrale.	<p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p> <p>Preverite znak centrale na telefonski liniji s pritiskom na Start Fax (Začni faksirati).</p> <p>Telefonski kabel izklopite tako iz naprave kot iz stenske vtičnice in ga znova vklopite.</p> <p>Preverite, ali uporabljate kabel, ki je bil priložen napravi.</p> <p>Izključite telefonski kabel naprave iz stenske vtičnice, vključite telefon in poskusite izvesti glasovni klic.</p> <p>Poskrbite, da je telefonski kabel iz stenske telefonske vtičnice priključen v vrata za linijo (☐).</p> <p>Telefonski kabel naprave vključite v vtičnico za drugo telefonsko linijo. Oglejte si Povezava s telefonsko linijo na strani 83.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Faks je zaseden. Čakanje na ponovno izbiranje	Linija za faks, na katero ste pošiljali faks, je zasedena. Naprava samodejno ponovno izbere zasedeno številko. Oglejte si Nastavitev samodejnega ponovnega izbiranja na strani 94 .	<p>Napravi omogočite ponovno pošiljanje faksa.</p> <p>Pokličite prejemnika, da zagotovite, da je faks naprava vključena in pripravljena.</p> <p>Preverite, ali ste izbrali pravo faks številko.</p> <p>Preverite znak centrale na telefonski liniji s pritiskom na Start Fax (Začni faksirati).</p> <p>Preverite, ali telefonski aparat deluje tako, da izključite napravo, na telefonsko linijo priključite telefonski aparat in izvedete glasovni klic.</p> <p>Telefonski kabel naprave vključite v vtičnico za drugo telefonsko linijo in znova poskusite poslati faks.</p> <p>Poskusite z drugim telefonskim kablom.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Faks je zaseden. Preklican pošlji	Linija za faks, na katero ste pošiljali faks, je zasedena. Naprava je preklicala pošiljanje faksa.	<p>Pokličite prejemnika, da zagotovite, da je faks naprava vključena in pripravljena.</p> <p>Preverite, ali ste izbrali pravo faks številko.</p> <p>Preverite, ali je možnost Redial if busy (Ponovno izbiranje zaradi zasedenosti) omogočena.</p>

Tabela 10-1 Opozorila in opozorilna sporočila (Se nadaljuje)

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
		<p>Preverite znak centrale na telefonski liniji s pritiskom na Start Fax (Začni faksirati).</p> <p>Preverite, ali telefonski aparat deluje tako, da izključite napravo, na telefonsko linijo priključite telefonski aparat in izvedete glasovni klic.</p> <p>Telefonski kabel naprave vključite v vtičnico za drugo telefonsko linijo in znova poskusite poslati faks.</p> <p>Poskusite z drugim telefonskim kablom.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Izbiranje skupine prejemnikov ni omogočeno v skupini	Vnesena koda pripravljenega klica je programirana za skupino. Dodajanje skupine prejemnikov v drugo skupino prejemnikov ni omogočeno.	V izbiro skupine prejemnikov dodajte hitre tipke (programirane kot posamezne tipke za hitro izbiranje) ali kode pripravljenih klicev.
Komunikacijska napaka	Med napravo in pošiljateljem ali prejemnikom je prišlo do komunikacijske napake.	<p>Napravi omogočite ponovno pošiljanje faksa. Izključite telefonski kabel naprave iz stenske vtičnice, vključite telefon in poskusite poklicati. Telefonski kabel naprave vključite v vtičnico za drugo telefonsko linijo.</p> <p>Poskusite z drugim telefonskim kablom.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Napaka pri pošiljanju faksa	Med poskusom pošiljanja faksa je prišlo do napake.	<p>Poskusite ponovno poslati faks.</p> <p>Poskusite poslati faks na drugo številko faksa.</p> <p>Preverite znak centrale na telefonski liniji s pritiskom na Start Fax (Začni faksirati).</p> <p>Izklopite in znova vklopite telefonski kabel, da preverite, ali je ustrezno priključen.</p> <p>Preverite, ali uporabljate kabel, ki je bil priložen napravi.</p> <p>Preverite, ali telefonski aparat deluje, tako, da izključite napravo, na telefonsko linijo priključite telefonski aparat in izvedete glasovni klic.</p> <p>Napravo priključite na drugo telefonsko linijo.</p> <p>Nastavite ločljivost naprave na Standard (Standardno) namesto na privzeto nastavitvev Fine (Fino). Oglejte si Nastavitev ločljivosti na strani 95.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>

Tabela 10-1 Opozorila in opozorilna sporočila (Se nadaljuje)

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
Napaka pri sprejemanju faksa	Med poskusom sprejema faksa je prišlo do napake.	<p>Prosrite pošiljatelja, naj ponovno pošlje faks.</p> <p>Poskusite poslati faks nazaj pošiljatelju ali na drugo faks napravo.</p> <p>Preverite znak centrale na telefonski liniji s pritiskom na Start Fax (Začni faksirati).</p> <p>Izklopite in znova vklopite telefonski kabel, da preverite, ali je ustrezno priključen.</p> <p>Preverite, ali uporabljate kabel, ki je bil priložen napravi.</p> <p>Preverite, ali telefonski aparat deluje, tako, da izključite napravo, na telefonsko linijo priključite telefonski aparat in izvedete glasovni klic.</p> <p>Zmanjšajte hitrost faksiranja. Oglejte si Spreminjanje hitrosti faksa na strani 121.</p> <p>Prosrite pošiljatelja, naj ponovno pošlje faks.</p> <p>Izključite način popravljanja napak. Oglejte si Nastavitev načina odpravljanja napak faksa na strani 120. Prosrite pošiljatelja, naj ponovno pošlje faks.</p> <p>Napravo priključite na drugo telefonsko linijo.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Neveljaven vnos	Neveljavni podatki ali odziv.	Popravite vnos.
Noben dokument ni bil poslan	Naprava ni skenirala nobenih strani ali pa ni od računalnika sprejela nobenih strani za prenos faksa.	Poskusite znova poslati faks.
Noben faks ni zaznan	Naprava se je odzvala na dohodni klic, vendar ni zaznala, da kliče faks naprava.	<p>Napravi omogočite ponovno sprejemanje faksa.</p> <p>Poskusite z drugim telefonskim kablom.</p> <p>Telefonski kabel naprave vključite v vtičnico za drugo telefonsko linijo.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Pomnilnik faksa je poln. Preklic pošiljanja	Med opravljenjem faksiranja se je pomnilnik napolnil. Vse faksirane strani morajo biti v pomnilniku, da bo opravilo faksiranja pravilno delovalo. Poslane so bile samo strani, za katere je prostor v pomnilniku.	<p>Natisnite vse sprejete fakse ali počakajte, dokler niso poslani vsi čakajoči faksi.</p> <p>Prosrite pošiljatelja, naj ponovno pošlje faks.</p> <p>Prekličite vsa opravila faksiranja ali počistite fakse iz pomnilnika. Oglejte si Brisanje faksov iz pomnilnika na strani 104.</p>
Pomnilnik faksa je poln. Preklic sprejema	Med prenosom faksa je zmanjkalo pomnilnika v napravi. Natisnjene bodo samo strani, za katere je prostor v pomnilniku.	Natisnite vse fakse, pošiljatelj pa naj nato ponovno pošlje faks. Pošiljatelj naj pred ponovnim pošiljanjem opravilo faksiranja razdeli na več opravil. Prekličite vsa opravila

Tabela 10-1 Opozorila in opozorilna sporočila (Se nadaljuje)

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
		faksiranja ali počistite fakse iz pomnilnika. Oglejte si Brisanje faksov iz pomnilnika na strani 104 .
Zakasnen faks – pomnilnik za pošiljanje je poln	Pomnilnik faksa je poln.	Prekličite faks s pritiskom na OK (V redu) ali Cancel (Prekliči) . Ponovno pošljite faks. V primeru ponovne napake boste morda morali faks poslati v več delih.

Pomnilnik faksa bo ohranjen, če pride do izpada električne energije

Pomnilnik Flash naprave HP LaserJet M1319 MFP varuje pred izgubo podatkov v primeru napake pri napajanju. Druge faksirne naprave shranijo faksirane strani v običajnem pomnilniku RAM ali v kratkoročnem pomnilniku RAM. Običajni pomnilnik RAM ob izpadu električne energije takoj izgubi podatke, kratkoročni pomnilnik RAM pa šele 60 minut po izpadu električne energije. Pomnilnik Flash lahko svoje podatke ohrani več let brez električne energije.

Dnevnik faksa in poročila o faksih

Za tiskanje dnevnikov faksa in poročil o faksih sledite naslednjim navodilom:

Tiskanje vseh poročil o faksih

Ta postopek uporabite za tiskanje vseh teh poročil hkrati:

- Dnevnik aktivnosti faksa
- Poročilo o imeniku
- Poročilo o konfiguraciji
- Seznam blokiranih števil faksov

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Reports (Poročila)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Reports (Poročila o faksu)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **All fax reports (Vsa poročila o faksih)** in pritisnite **OK (V redu)**. Naprava zapre meni z nastavitvami in natisne poročilo.


Tiskanje posameznih poročil o faksih

Z nadzorno ploščo natisnite naslednje dnevnike faksov in poročila o faksih:

- **Poročilo o zadnjih klicih:** Vsebuje informacije o zadnjem poslanem ali prejetem faksu naprave.
- **Dnevnik aktivnosti faksa:** Vsebuje kronološki zapis zadnjih 40 prejetih, poslanih ali izbranih faksov in vse napake, do katerih je prišlo.

- **Poročilo o imeniku** Navaja številke faksov, ki so dodeljene vnosom v imeniku, vključno s tipkami za hitro izbiranje in tipkami za izbiranje skupin prejemnikov.
- **Seznam blokiranih števil faksov:** Navaja številke faksov, ki so blokirane od faksov pošiljateljev do naprave.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Reports (Poročila)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Reports (Poročila o faksu)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite poročilo za tiskanje in pritisnite **OK (V redu)**. Naprava zapre meni z nastavitvami in natisne poročilo.

 **OPOMBA:** Če ste izbrali **Fax Activity log** (Dnevnik aktivnosti faksa) in pritisnili **OK (V redu)**, znova pritisnite **OK (V redu)**, da izberete **Print log now** (Natisni dnevnik zdaj). Naprava zapre meni z nastavitvami in natisne dnevnik.

Nastavitev samodejnega tiskanja dnevnika aktivnosti


Lahko določite, da se dnevnik faksa samodejno natisne po vsakih 40 vnosih. Prvotna privzeta nastavitev je **On (Vključeno)**. Za nastavitev samodejnega tiskanja dnevnika aktivnosti sledite naslednjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Reports (Poročila)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Reports (Poročila o faksu)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Activity log** (Dnevnik aktivnosti faksa) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **Auto Log Print** (Samodejno tiskanje dnevnika) in pritisnite **OK (V redu)**.
6. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** in pritisnite **OK (V redu)** za potrditev nastavitve.

Nastavitev poročila o napaki faksa

Poročilo o napaki faksa je kratko poročilo o napaki opravila faksiranja, do katere je prišlo v napravi. Mogoče ga je nastaviti, da se natisne v naslednjih primerih:

- Ob vsaki napaki faksa (prvotna privzeta nastavitev)
- Ob napaki pri pošiljanju faksa
- Ob napaki pri sprejemanju faksa
- Nikoli

 **OPOMBA:** Če izberete **Never** (Nikoli), ne boste vedeli, da prenos faksa ni uspel, če ne natisnete dnevnika aktivnosti faksa.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Reports (Poročila)** in pritisnite **OK (V redu)**.

3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Reports (Poročila o faksu)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Error report** (Poročilo o napaki faksa) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite, kdaj želite natisniti poročila o napakah faksa.
6. Za shranjevanje nastavitev pritisnite **OK (V redu)**.

Nastavitev poročila o potrditvi faksa

Poročilo o potrditvi faksa je kratko poročilo o uspešno poslanih ali prejetih opravljenih faksiranja naprave. Mogoče ga je nastaviti, da se natisne v naslednjih primerih:

- Ob vsakem opravilu faksiranja
- Ob poslanih faksih
- Ob prejetih faksih
- Nikoli (prvotna privzeta nastavitve)

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Reports (Poročila)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Reports (Poročila o faksu)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Confirmation** (Potrditev faksa) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite, kdaj želite natisniti poročila o napakah faksa.
6. Za shranjevanje nastavitev pritisnite **OK (V redu)**.

Vključitev prve strani vsakega faksa v poročila o potrditvi faksa, poročila o napakah faksa in poročila o zadnjih klicih.

Če je ta možnost vključena, slika strani pa je še vedno shranjena v pomnilniku naprave, poročila o potrditvi faksa, napakah faksa in zadnjih klicih vsebujejo sličico (50 % pomanjšava) prve strani zadnjega poslanega ali prejetega faksa. Prvotna nastavitve možnosti je **On (Vključeno)**.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Reports (Poročila)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Reports (Poročila o faksu)** in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Include 1st page** (Vključi prvo stran) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** in pritisnite **OK (V redu)** za potrditev nastavitve.

Spreminjanje odpravljanja napak in hitrosti faksiranja

Nastavitev načina odpravljanja napak faksa

Naprava običajno nadzira signale na telefonski liniji med pošiljanjem ali sprejemanjem faksa. Če naprava med prenosom zazna napako in je nastavitve odpravljanja napak nastavljena na **On**

(Vključeno), lahko naprava zahteva ponovno pošiljanje tega dela faksa. Prvotna nastavitve možnosti odpravljanja napak je **On (Vključeno)**.

Možnost odpravljanja napak izključite, če imate težave pri pošiljanju ali sprejemanju faksa in ste pripravljeni sprejeti napake med prenosom. Ta možnost pride prav pri pošiljanju ali sprejemanju mednarodnih faksov ali pri uporabi satelitske telefonske povezave.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **All faxes** (Vsi faksi) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Error correction** (Odpravljanje napak) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite **On (Vključeno)** ali **Off (Izključeno)** in pritisnite **OK (V redu)** za shranjevanje nastavitve.

Spreminjanje hitrosti faksa

Nastavitev hitrosti faksa je protokol modema, ki ga naprava uporablja za pošiljanje faksov. To je svetovni standard modemov za dvosmerno komunikacijo, ki pošiljajo in sprejemajo podatke po telefonskih žicah s hitrostjo do 33,6 kb/s. Prvotna privzeta nastavitve za hitrost faksa je **High (V.34)** (Visoka (V.34)).

Nastavitev spremenite samo v primeru težav pri pošiljanju ali prejemanju faksov v določeno napravo ali iz nje. Zmanjšanje hitrosti faksiranja pride prav pri pošiljanju ali sprejemanju mednarodnih faksov ali pri uporabi satelitske telefonske povezave.

1. Na nadzorni plošči pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Fax setup (Nastavitev faksa)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **All faxes** (Vsi faksi) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. S puščičnimi gumbi izberite **Fax Speed** (Hitrost faksa) in pritisnite **OK (V redu)**.
5. S puščičnimi gumbi izberite nastavitve hitrosti in pritisnite **OK (V redu)**.

Težave pri pošiljanju faksov


Težava	Vzrok	Rešitev
Podajanje dokumenta je prekinjeno sredi faksiranja.	Največja dolžina strani, ki jo lahko naložite, je 381 mm. Faksiranje daljše strani se konča pri 381 mm (15 palcih).	Dokument natisnite na krajšem mediju. Če ni prišlo do zastoja papirja in je minila manj kot minuta, počakajte trenutek, preden pritisnete Cancel (Prekliči) . Če je prišlo do zastoja papirja, ga odstranite. Nato pošljite znova.
	Če je dokument premajhen, se lahko zagozdi v samodejnem podajalniku dokumentov (SPD).	Najmanjša velikost strani za SPD je 148 x 105 mm. Če je prišlo do zastoja papirja, odpravite napako. Nato pošljite znova.

Težava	Vzrok	Rešitev
Faks se med pošiljanjem ustavi.	Morda je prišlo do okvare sprejemnega faksa.	Poskusite poslati na drug faks.
	Telefonska linija morda ne deluje.	Naredite nekaj od tega: <ul style="list-style-type: none"> Povečajte glasnost naprave in pritisnite Start Fax (Začni faksirati) na nadzorni plošči. Če slišite znak centrale, telefonska linija deluje. Napravo izklopite iz stenske vtičnice in vklopite telefonski aparat. Poskusite izvesti telefonski klic, da preverite, ali telefonska linija deluje.
	Faksiranje je bilo morda prekinjeno zaradi komunikacijske napake.	Nastavitev ponovnega izbiranja zaradi napake v komunikaciji spremenite v On (Vključeno) .
Naprava prejema fakse, vendar jih ne pošilja.	Če je naprava v digitalnem sistemu, morda ta sistem oddaja zvok centrale, ki ga naprava ne more zaznati.	Onemogočite nastavitev zaznavanja znaka centrale. Če napake ne uspete odpraviti, se obrnite na ponudnika storitev sistema.
	Morda je telefonska povezava šibka.	Poskusite znova pozneje.
	Morda je prišlo do okvare sprejemnega faksa.	Poskusite poslati na drug faks.
	Telefonska linija morda ne deluje.	Naredite nekaj od tega: <ul style="list-style-type: none"> Povečajte glasnost naprave in pritisnite Start Fax (Začni faksirati) na nadzorni plošči. Če slišite znak centrale, telefonska linija deluje. Napravo izklopite iz vtičnice za telefon in vklopite telefonski aparat. Poskusite izvesti telefonski klic, da preverite, ali telefonska linija deluje.
Izhodni faks klici se še naprej izvajajo.	Naprava samodejno ponovno izbere številko faksa, če so možnosti ponovnega izbiranja nastavljene na On (Vključeno) .	Če ne želite, da naprava ponovno izbere številko faksa, pritisnite Cancel (Prekliči) . Ali spremenite možnosti ponovnega izbiranja.

Težava	Vzrok	Rešitev
Sprejemni faks ne prejema poslanih faksov.	Sprejemni faks je morda izključen oziroma je prišlo do napake. Morda je zmanjkalo papirja.	Pokličite prejemnika in preverite, ali je faks vključen in pripravljen na sprejemanje faksov.
	Izvirni dokumenti morda niso pravilno naloženi.	Preverite, ali so izvirni dokumenti pravilno naloženi v vhodni pladenj SPD-ja.
	Faks je morda v pomnilniku, ker čaka na ponovno izbiranje zasedene številke oziroma so pred njim v čakalni vrsti za pošiljanje druga opravila ali pa je nastavljen na zakasnjeno pošiljanje.	Če je faks iz katerega izmed teh razlogov v pomnilniku, se vnos za opravilo pojavi v dnevniku faksa. Natisnite dnevnik aktivnosti faksa in v stolpcu Status (Stanje) preglejte opravila z oznako Pending (Čakajoče).
Na nadzorni plošči je prikazana napaka zaradi premalo pomnilnika.	Faks je morda prevelik ali pa je ločljivost previsoka.	Naredite nekaj od tega: <ul style="list-style-type: none"> • Dolg faks razdelite na manjše dele in jih pošljite posamično. • Počistite shranjene fakse, da bo več prostora v pomnilniku za odhodne fakse. • Odhodni faks konfigurirajte kot zakasnen faks in preverite, ali bo poslan v celoti. • Poskrbite, da naprava uporablja nastavev z najnižjo ločljivostjo Standard (Standardna).

Težave pri sprejemanju faksov

S tabelo si pomagajte pri odpravljanju težav, do katerih lahko pride med sprejemanjem faksov.

 **OPOMBA:** Če želite, da bo naprava delovala nemoteno, morate uporabiti kabel faksa, ki je bil priložen napravi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne more sprejemati faksov iz drugega telefona.	Nastavitev drugega telefona je morda onemogočena.	Spremenite nastavitev drugega telefona.
	Kabel faksa morda ni trdno priključen.	Preverite, ali je kabel faksa trdno priključen na vtičnico za telefon in napravo (ali drugo napravo, ki je priključena na napravo). Zaporedoma pritisnite 1-2-3, počakajte tri sekunde in odložite slušalko.
	Način izbiranja v napravi ali drugi telefon sta morda neustrezno nastavljena.	Preverite, ali je način izbiranja v napravi nastavljen na Tone (Tonsko). Preverite, ali je tudi drugi telefon nastavljen na tonsko izbiranje.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava se ne odziva na dohodne faks klice.	Način odziva je nastavljen na Manual (Ročno) .	Če je način odziva nastavljen na Manual (Ročno) , se naprava ne odziva na klice. Ročno zaženite postopek sprejemanja faksov.
	Morda število zvonjenj za odgovor ni pravilno nastavljeno.	Preverite, ali je število zvonjenj za odgovor pravilno nastavljeno.
	Funkcija vzorca odzivnega zvonjenja je morda vključena, vendar nimate te storitve ali pa imate storitev, vendar je funkcija napačno nastavljena.	Preverite, ali je funkcija vzorca odzivnega zvonjenja pravilno nastavljena.
	Kabel faksa morda ni pravilno vključen oziroma ne deluje.	Če želite preveriti namestitev, si oglejte priročnik za začetek uporabe. Preverite, ali uporabljate kabel faksa, ki je bil priložen napravi.
	Naprava morda ne zazna signalov dohodnega faksa, ker telefonski odzivnik predvaja glasovno sporočilo.	Znova posnemite sporočilo telefonskega odzivnika in pustite na začetku sporočila vsaj dve sekundi tišine.
	Morda je na telefonsko linijo priključenih preveč naprav.	Na telefonsko linijo ne priključite več kot treh naprav. Odstranite zadnjo priključeno napravo in preverite, ali naprava deluje. Če naprava še vedno ne deluje, odstranite naprave eno za drugo in vsakič poskusite znova, ali deluje.
	Telefonska linija morda ne deluje.	Naredite nekaj od tega: <ul style="list-style-type: none"> • Povečajte glasnost naprave in pritisnite Start Fax (Začni faksirati) na nadzorni plošči. Če slišite znak centrale, telefonska linija deluje. • Napravo izklopite iz vtičnice za telefon in vklopite telefonski aparat. Poskusite izvesti telefonski klic, da preverite, ali telefonska linija deluje.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava se ne odziva na dohodne faks klice.	Storitev glasovnega sporočanja morda napravi onemogoča sprejemanje klicev.	<p>Naredite nekaj od tega:</p> <ul style="list-style-type: none"> Izključite storitev glasovnega sporočanja. Naročite ločeno telefonsko linijo za faks klice. Način odziva naprave nastavite na Manual (Ročno). V ročnem načinu morate sami zagnati postopek sprejemanja faksov. Napravo pustite nastavljeno na samodejni način in zmanjšajte število zvonjenj pred odzivom naprave, da bo naprava pozvonila enkrat manj kot pri glasovni pošti. Naprava se bo odzvala na vse dohodne klice.
	Morda je zmanjkalo papirja v napravi, pomnilnik pa je poln.	Znova naložite medij na vhodni pladenj. Pritisnite OK (V redu) . Naprava natisne vse fakse, ki jih je shranila v pomnilnik, in nadaljuje z odzivanjem na faks klice.
Tiskanje faksov ni mogoče.	Vhodni pladenj za medije je prazen.	Naložite medij. Vsi faksi, ki so sprejeti, ko je vhodni pladenj prazen, so shranjeni v pomnilnik in bodo natisnjeni, ko bo pladenj znova poln.
	Lahko izberete možnost "receive-to-PC" (prejmi v računalnik) in računalnik bo sprejel fakse.	Ugotovite, ali računalnik sprejema fakse.
	Naprava je zaznala napako.	Na zaslonu nadzorne plošče poiščite sporočilo o napaki in si oglejte Sporočila o napakah faksiranja na strani 114 .
Faksi so natisnjeni obojstransko namesto enostransko.	Nastavitev samodejne pomanjšave morda ni ustrezno nastavljena.	Vključite nastavev samodejne pomanjšave.
	Dohodni faksi so bili morda poslani z večjega medija.	Nastavite samodejno pomanjšavo, da bo omogočila tiskanje večjih strani na eno stran.
Sprejeti faksi so presvetli, prazni ali slabo natisnjeni.	Med tiskanjem faksa je zmanjkalo barvila.	Naprava shrani nazadnje natisnjene fakse. (Količina razpoložljivega pomnilnika določa dejansko število faksov, shranjenih za tiskanje.) Čim prej zamenjajte tiskalno kartušo in znova natisnite faks.
	Poslani faks je bil presvetel.	Obrnite se na pošiljatelja in ga prosite, naj znova pošlje faks z drugačnimi nastavitvami kontrasta.

Težave z delovanjem


Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava fakse pošilja ali sprejema zelo počasi.	Faks je morda zelo zapleten, na primer faks z veliko slikami.	Pošiljanje ali sprejemanje zapletenih faksov je daljše. Delitev daljših faksov na več opravil in zmanjšanje ločljivosti poveča hitrost prenosa.
	Sprejemni faks morda uporablja počasen modem.	Naprava faks pošlje v največji hitrosti, ki jo podpira modem sprejemnega faksa.
	Ločljivost faksa, ki ste ga poslali ali ga sprejemate, je morda zelo visoka.	Če želite sprejeti faks, pokličite pošiljatelja in ga prosite, naj zmanjša ločljivost in znova pošlje faks. Če želite poslati faks, zmanjšajte ločljivost in znova pošljite faks.
	Na telefonski liniji so morda šumi.	Odložite slušalko in znova pošljite faks. Telefonsko podjetje naj preveri telefonsko linijo. Če je faks poslan po digitalni telefonski liniji, se obrnite na ponudnika storitev.
	Faks je poslan z mednarodnim klicem.	Mednarodni prenos faksa zahteva več časa.
	Izvirni dokument ima barvno ozadje.	Izvirni dokument natisnite še enkrat z belim ozadjem in znova pošljite faks.
Dnevnik aktivnosti faksa ali poročila o klicih faksa so natisnjeni ob neustreznem času.	Nastavitve dnevnika aktivnosti faksa ali poročil o klicih faksa niso pravilne.	Natisnite konfiguracijsko stran in preverite, kdaj se poročila natisnejo.
Zvoki naprave so preglasni ali preblagi.	Glasnost ni ustrezno nastavljena.	Nastavite glasnost naprave.

11 Upravljanje in vzdrževanje naprave

- [Strani z informacijami](#)
- [Uporaba programske opreme HP Toolbox](#)
- [Upravljanje s potrošnim materialom](#)

Strani z informacijami

Strani z informacijami so v pomnilniku naprave. Te strani pomagajo prepoznati in rešiti težave z napravo.

 **OPOMBA:** Če jezik naprave ni bil pravilno nastavljen med namestitvijo, lahko jezik nastavite ročno, tako da se strani z informacijami natisnejo v enem od podprtih jezikov. Jezik lahko spremenite v meniju **System setup (Nastavitev sistema)** na nadzorni plošči. Oglejte si razdelek [Nadzorna plošča na strani 9](#).

Opis strani	Tiskanje strani
Konfiguracijska stran Prikaže trenutne nastavitve in lastnosti naprave.	<ol style="list-style-type: none">1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite Setup (Nastavitev).2. S puščičnimi gumbi izberite Reports (Poročila) in pritisnite OK (V redu).3. S puščičnimi gumbi izberite Config report (Poročilo o konfiguraciji) in pritisnite OK (V redu). <p>Natisne se tudi druga stran. Razdelek Fax Settings (Nastavitve faksa) na tej strani navaja podrobnosti o nastavitvah faksa naprave.</p>
Predstavitvena stran Vsebuje primere besedila in grafik.	<ol style="list-style-type: none">1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite Setup (Nastavitev).2. S puščičnimi gumbi izberite Reports (Poročila) in pritisnite OK (V redu).3. S puščičnimi gumbi izberite Demo page (Predstavitvena stran) in pritisnite OK (V redu).
Shema menijev Prikaže menije nadzorne plošče in razpoložljive nastavitve.	<ol style="list-style-type: none">1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite Setup (Nastavitev).2. S puščičnimi gumbi izberite Reports (Poročila) in pritisnite OK (V redu).3. S puščičnimi gumbi izberite Menu structure (Shema menijev) in pritisnite OK (V redu).
Poročila o faksu	Za informacije o dnevnikih faksa in poročilih o faksih si oglejte Dnevnik faksa in poročila o faksih na strani 118 .

Uporaba programske opreme HP Toolbox

Če želite uporabljati programsko opremo HP Toolbox, jo namestite celotno.

HP Toolbox je program, ki ga lahko uporabljate za naslednja opravila:

- Preverjanje stanja izdelka.
- Konfiguriranje nastavitvev izdelka.
- Konfiguracija pojavnih opozoril.
- Ogljed informacij o odpravljanju težav.
- Ogljed spletne dokumentacije.

Ogljed HP Toolbox

Program HP Toolbox odprite na enega od teh načinov:

- V sistemski vrstici Windows dvokliknite ikono naprave (🖨).
- V meniju **Start** OS Windows kliknite **Programi** (ali **Vsi programi** v OS Windows XP), **HP**, nato **HP LaserJet M1319** in še **HP Toolbox**.

Programska oprema HP Toolbox v oknu z napravami za vsak izdelek vključuje naslednje razdelke:

- **Stanje**
- **Faks**

Na vsaki strani so poleg razdelkov tudi naslednji splošni elementi:

- **Shop for Supplies** (Nakup potrošnega materiala).
- **Other links** (Druge povezave).

Status (Stanje)

Mapa **Status** (Stanje) vsebuje povezave z naslednjimi glavnimi stranmi:

- **Device Status** (Stanje naprave). Ogljed informacij o stanju izdelka. Na tej strani je navedeno stanje izdelka, na primer zastoj ali prazen pladenj. Ko odpravite težave z izdelkom, kliknite **Refresh status** (Posodobi stanje) za posodobitev stanja izdelka.

Faks

Na zavihku **Fax** (Faks) v programu HP Toolbox lahko iz računalnika izvajate opravila faksiranja. Na zavihku **Fax** (Faks) so povezave do naslednjih glavnih strani:

- **Fax Tasks** (Opravila faksiranja). Izvajanje opravil, na primer pošiljanje faksa ali čiščenje pomnilnika faksa, ali nastavljanje načina sprejemanja faksa.
- **Fax Phone Book** (Fakсни imenik). Dodajanje, urejanje ali brisanje vnosov v imeniku večnamenske naprave.
- **Fax Send Log** (Dnevnik poslanih faksov). Ogljed vseh nedavnih faksov, ki so bili poslani z večnamensko napravo.

- **Fax Receive Log** (Dnevnik prejetih faksov). Oglad vseh nedavnih faksov, ki so bili prejeti z večnamensko napravo.
- **Fax Data Properties** (Lastnosti faksnih podatkov). Upravljanje prostora za shranjevanje faksov v računalniku. Te nastavitve veljajo samo, če fakse pošiljate ali prejimate oddaljeno iz računalnika.

Opraviła faksiranja

Pri prejetanju faksa so na voljo te tri možnosti:

- Tiskanje faksa. Izberete lahko tudi možnost, ki v računalniku prikaže obvestilo o tem, kdaj je bil faks natisnjen.
- Prejetanje faksa v računalniku. Izberete lahko tudi možnost, ki v računalniku prikaže obvestilo o tem, kdaj je bil faks prejet. Če je faks priključen v več računalnikov, je lahko za prejetanje faksov določen samo en računalnik.
- Posredovanje faksa drugi napravi.

 **OPOMBA:** Za uveljavitev sprememb kliknite **Apply** (Uporabi).

Fakсни imenik

S faksnim imenikom v programu HP Toolbox lahko dodate in odstranite posameznike ter skupine na seznam hitrega izbiranja, uvozite imenike iz različnih virov in posodobite ter vzdržujete seznam stikov.

- Če želite dodati posamezni stik na seznam hitrega izbiranja, potrdite polje poleg številke za hitro izbiranje, ki jo želite določiti. V okno **Contact name** (Ime stika) vnesite ime stika. V okno **Fax number** (Številka faksa) vnesite številko faksa. Kliknite **Add/Edit** (Dodaj/Uredi).
- Če želite dodati skupino stikov na seznam hitrega izbiranja, potrdite polje poleg številke za hitro izbiranje, ki jo želite določiti. Kliknite **New/Edit Group** (Nova/Uredi skupino). Na seznamu na levi dvokliknite ime stika, da ga premaknete na skupinski seznam na desni, ali izberite ime na levi in nato kliknite ustrezno puščico, da ga premaknete na skupinski seznam na desni. Ta dva načina lahko uporabite tudi za premikanje imen z desnega seznama na levega. Ko ustvarite skupino, v okno **Group name** (Ime skupine) vnesite ime in nato kliknite **OK** (V redu).
- Če želite urediti obstoječi posamezni vnos hitrega izbiranja, kliknite kamor koli v vrstico z imenom stika, da ga izberete, v ustrezna okna vnesite spremembe in nato kliknite **Add/Edit** (Dodaj/Uredi). Spremembe lahko naredite neposredno na seznamu telefonskih imenikov tako, da kliknete vnos in vnesete spremembe. Poskrbite, da v stolpcu **Select** (Izberite) ni kljukice.
- Če želite urediti obstoječi skupinski vnos hitrega izbiranja, kliknite kamor koli v vrstico z imenom skupine, da jo izberete, in nato kliknite **New/Edit Group** (Nova/Uredi skupino). Naredite vse potrebne spremembe in kliknite **OK** (V redu). Ime skupine lahko spremenite neposredno na seznamu telefonskih imenikov tako, da kliknete vnos in vnesete spremembe. Poskrbite, da v stolpcu **Select** (Izberite) ni kljukice.
- Če želite izbrisati vnos s seznama hitrega izbiranja, izberite element in kliknite **Delete** (Izbriši).
- Če želite premakniti vnose hitrega izbiranja, izberite vnos in kliknite **Move** (Premakni) ali pa izberite **Move** (Premakni) in določite vnos v pogovornem oknu. Izberite **Next empty row** (Naslednja prazna vrstica) ali določite številko vrstice, v katero želite premakniti vnos.

 **OPOMBA:** Če določite zasedeno vrstico, bo nov vnos prepisal obstoječega.

- Če želite uvoziti stike iz imenika v programu Lotus Notes, Outlook ali Outlook Express, kliknite **Import Phone Book** (Uvozi imenik). Izberite ustrezen program, premaknite se na ustrezno

datoteko in kliknite **OK** (V redu). Namesto celotnega imenika lahko izvozite tudi posamezne vnose v imeniku.

- Če želite izbrati vse vnose na seznamu hitrega izbiranja, kliknite naslov stolpca **Izberite**.

Za številke faksa so poleg številk veljavni tudi naslednji znaki:

- (
-)
- +
- -
- *
- #
- R
- W
- .
- ,
- <presledek>

 **OPOMBA:** Za uveljavitev sprememb kliknite **Apply** (Uporabi).

Dnevnik poslanih faksov

Dnevnik poslanih faksov v programu HP Toolbox navaja vse nedavno poslane fakse in njihove informacije, vključno z datumom in časom pošiljanja, številko opravila, številko faksa, številom strani in rezultati.

Ko pošljete faks iz računalnika, ki je povezan z večnamensko napravo, faks vsebuje povezavo **View** (Ogled). Če kliknete to povezavo, se odpre nova stran z informacijami o faksu.

Kliknite tisti naslov stolpca v dnevniku poslanih faksov, v katerem želite razporediti podatke po naraščajočem ali padajočem vrstnem redu.

Stolpec Results (Rezultati) navaja stanje faksa. Če je bil poskus faksiranja neuspešen, ta stolpec navede opis, zakaj faks ni bil poslan.

 **OPOMBA:** Za uveljavitev sprememb kliknite **Apply** (Uporabi).

Dnevnik prejetih faksov

Dnevnik prejetih faksov v programu HP Toolbox navaja seznam vseh nedavno prejetih faksov in njihove informacije, vključno z datumom in časom prejema, številko opravila, številko faksa, številom strani, rezultati in prirezano sliko faksa.

Ko prejmete faks v računalniku, ki je povezan z večnamensko napravo, faks vsebuje povezavo **View** (Ogled). Če kliknete to povezavo, se odpre nova stran z informacijami o faksu.

Kliknite tisti naslov stolpca v dnevniku prejetih faksov, v katerem želite razporediti podatke po naraščajočem ali padajočem vrstnem redu.

Stolpec Results (Rezultati) navaja stanje faksa. Če je bil poskus faksiranja neuspešen, ta stolpec navede opis, zakaj faks ni bil prejet.

 **OPOMBA:** Za uveljavitev sprememb kliknite **Apply** (Uporabi).

Shop for Supplies (Nakup potrošnega materiala)

Gumb na vrhu vsake strani je povezan s spletno stranjo, kjer lahko naročite nadomestni potrošni material. Če želite uporabiti to funkcijo, potrebujete dostop do interneta.

Druge povezave

V razdelku so spletne povezave. Če jih želite uporabiti, potrebujete dostop do interneta. Če uporabljate povezavo na klic in je niste vzpostavili, ko ste prvič odprli program HP Toolbox, to storite, preden obiščete ta spletna mesta. Če boste želeli vzpostaviti povezavo, boste morda morali zapreti program HP Toolbox in ga ponovno odpreti.


- **HP Instant Support** (HP-jeva neposredna podpora). Odpiranje HP-jevega spletnega mesta z neposredno podporo.
- **Product Support** (Podpora za izdelke). Odpiranje mesta s podporo za izdelek, kjer je mogoče poiskati rešitev za določeno težavo.
- **Shop for Supplies** (Nakup potrošnega materiala). Nakup potrošnega materiala na HP-jevem spletnem mestu.
- **Product Registration** (Registracija izdelka). Odpiranje HP-jevega spletnega mesta za registracijo izdelka.

Upravljanje s potrošnim materialom

Preverjanje in naročanje potrošnega materiala

Stanje potrošnega materiala lahko preverite tako, da uporabite nadzorno ploščo naprave, natisnete stran s stanjem potrošnega materiala ali si ogledate HP Toolbox. Hewlett-Packard priporoča, da nadomestno tiskalno kartušo naročite, ko se prvič pojavi sporočilo o nizki ravni črnila v kartuši. Z novo, originalno HP-jevo tiskalno kartušo lahko dobite naslednje vrste informacij o potrošnem materialu:

- Preostanek življenjske dobe kartuše
- Predvideno število preostalih strani
- Število natisnjenih strani
- Druge informacije o potrošnem materialu

 **OPOMBA:** Program HP Toolbox lahko nastavite tako, da vas obvesti, ko je raven potrošnega materiala nizka.

Preverjanje stanja potrošnega materiala na nadzorni plošči

Preverite nadzorno ploščo naprave, ki označi, ko je raven črnila v tiskalni kartuši nizka oziroma je kartuša prazna. Nadzorna plošča označi tudi, ko je prvič nameščena tiskalna kartuša drugega proizvajalca.

Če so ravni potrošnega materiala nizke, ga lahko naročite pri lokalnem prodajalcu HP-jeve opreme, po telefonu ali prek spleta. Za številke delov si oglejte razdelek [Informacije o dodatni opremi in naročanju na strani 175](#). Če želite naročiti prek spleta, pojdite na naslov www.hp.com/go/ljsupplies.

Shranjevanje potrošnega materiala

Sledite tem navodilom za shranjevanje tiskalnih kartuš:

- Do uporabe tiskalne kartuše ne odstranjujte iz embalaže.

△ **POZOR:** Tiskalne kartuše ne izpostavljajte svetlobi več kot nekaj minut, da ne pride do poškodb.

- Razpone delovne temperature in temperature za shranjevanje si oglejte v razdelku [Delovno okolje na strani 189](#).
- Potrošni material shranite v vodoravnem položaju.
- Potrošni material shranite v temnem in suhem prostoru, stran od toplotnih in magnetnih virov.

HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev

Podjetje Hewlett-Packard ne priporoča uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev ne glede na to, ali je nov ali predelan. Ker to niso izdelki družbe HP, ta ne more vplivati na njihovo zasnovo ali nadzorovati njihove kakovosti. HP-jeva garancija *ne* krije storitev in popravil, ki so potrebna zaradi posledic uporabe neoriginalnega potrošnega materiala.

HP-jeva linija za prevare

HP-jevo linijo za prevare pokličite, če naprava ali program HP Toolbox označi, da tiskalna kartuša ni HP-jeva, vi pa menite, da je originalna. HP vam bo pomagal ugotoviti, ali je izdelek originalen, in vam pomagal pri reševanju težave.

Tiskalna kartuša morda ni originalna HP-jeva tiskalna kartuša, če opazite naslednje težave:

- S kartušo imate veliko težav.
- Tiskalna kartuša ni videti kot običajno (na primer jeziček ali škatlica sta drugačna).

V ZDA pokličite brezplačno številko: 1-877-219-3183.

Zunaj ZDA lahko pokličete na stroške klicanega. Pokličite operaterja in ga prosite, da na stroške klicanega pokliče to telefonsko številko: 1-770-263-4745. Če ne govorite angleško, vam bo pomagal predstavnik HP-jeve linije za prevare, ki govori vaš jezik. Če pa ni na voljo nihče, ki govori vaš jezik, se bo približno po minuti od začetka klica z vami povezal prevajalec na jezikovni liniji. Prevajalec na jezikovni liniji je storitev, ki prevaja med vami in predstavnikom HP-jeve linije za prevare.

Recikliranje potrošnega materiala

Če želite namestiti novo HP-jevo tiskalno kartušo, sledite navodilom, ki ste jih dobili v škatli z novim potrošnim materialom, ali si oglejte priročnik za začetek uporabe.

Za recikliranje potrošnega materiala postavite rabljen potrošni material v škatlo, v kateri ste dobili nov potrošni material. Uporabite priloženo nalepko za vračilo in pošljite rabljen potrošni material podjetju HP za recikliranje. Za vse informacije si oglejte navodila za recikliranje, ki so priložena vsakemu novemu HP-jevemu elementu potrošnega materiala. Za več informacij o HP-jevem programu recikliranja si oglejte [Potrošni material za tiskanje HP LaserJet na strani 193](#).

Ponovna porazdelitev tonerja

Če se na natisnjeni strani pojavijo zbledeli ali svetli predeli, lahko kakovost tiskanja morda začasno izboljšate tako, da porazdelite toner.

1. Vzemite tiskalno kartušo iz tiskalnika.
2. Tiskalno kartušo rahlo stresite v levo in desno, da razporedite toner.

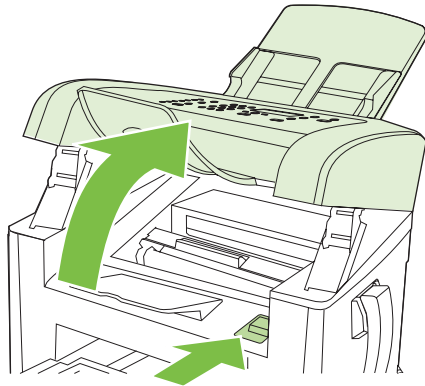
△ **POZOR:** Če s tonerjem umažete oblačila, jih obrišite s suho krpo in operite s hladno vodo. *Vročna voda povzroči vpijanje tonerja v tkanino.*

3. Tiskalno kartušo znova vstavite v tiskalnik in zaprite vratca. Če so natisnjene strani še vedno blede ali nesprejemljive, namestite novo kartušo.

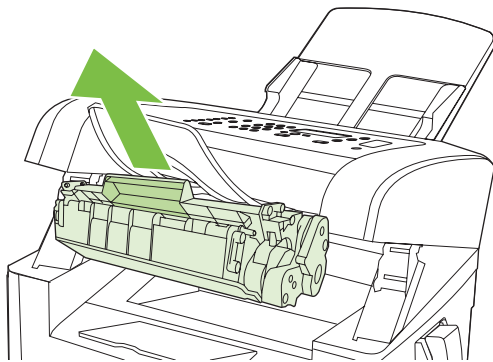
Zamenjava potrošnega materiala

Tiskalna kartuša

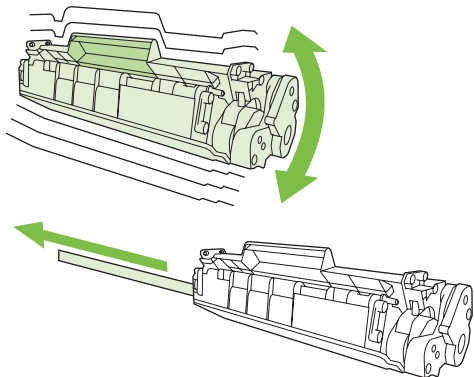
1. Odprite vrata za dostop do tiskalne kartuše.



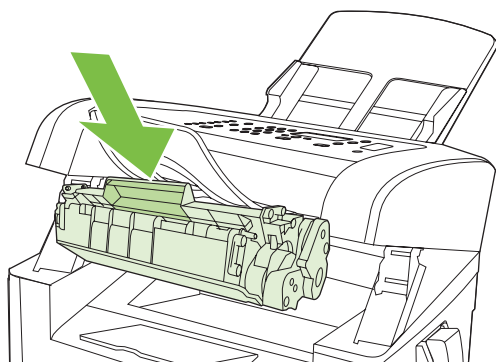
2. Kartušo odstranite tako, da primete ročico tiskalne kartuše in jo izvlečete ven. Oglejte si informacije o recikliranju v škatli tiskane kartuše.



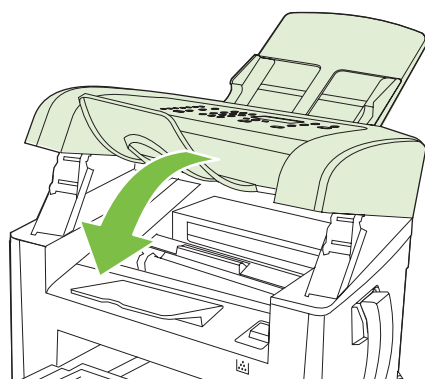
3. Iz embalaže vzemite novo tiskalno kartušo, jo pretresite, z nje odstranite oranžni pokrov in potegnite oranžni jeziček, da odstranite zaščitni trak.



4. Kartušo vstavite v napravo tako, da bo *dobro* pritrjena.



5. Zaprite vrata za dostop do tiskalne kartuše.



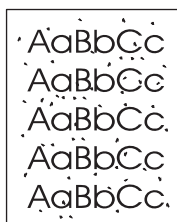
△ **POZOR:** Če s tonerjem umažete oblačilo, ga obrišite s suho krpo in oblačilo operite s hladno vodo. *Vroča voda povzroči vpijanje barvila v tkanino.*

Čiščenje naprave

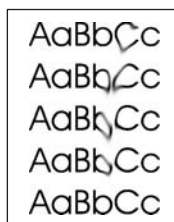
Čiščenje poti papirja

Med tiskanjem se lahko v napravi naberejo papir, toner in prah. Nabrani material lahko sčasoma povzroči težave s kakovostjo tiskanja, na primer zamazanost. Naprava je opremljena z načinom čiščenja, ki lahko tovrstne težave odpravi in prepreči.

Zamazanost



Razmazanost



1. Pritisnite **Setup (Nastavitev)**.
2. S pušičnimi gumbi poiščite meni **Service (Storitve)** in pritisnite **OK (V redu)**.

3. S puščičnimi gumbi poiščite **Cleaning mode** (Način čiščenja) in pritisnite **OK (V redu)**.
4. Ko vas tiskalnik pozove, naložite navaden papir vrste Letter ali A4.
5. Znova pritisnite **OK (V redu)**, da potrdite in zaženete postopek čiščenja.

Stran gre počasi skozi napravo. Odstranite stran, ko je postopek končan.

Čiščenje zunanosti

Za brisanje umazanije, sledi in madežev z naprave uporabite mehko, vlažno krpo.

Posodobitve vdelane programske opreme

Posodobitve vdelane programske opreme in navodila za namestitev za to napravo so na voljo na mestu www.hp.com/support/ljm1319. Kliknite **Downloads and drivers** (Prenosi in gonilniki) in nato operacijski sistem ter izberite prenos vdelane programske opreme za napravo.

12 Reševanje težav

- [Kontrolni seznam za odpravljanje težav](#)
- [Obnovitev tovarniških privzetih nastavitvev](#)
- [Sporočila nadzorne plošče](#)
- [Težave z zaslonom nadzorne plošče](#)
- [Odpravljanje zastojev](#)
- [Reševanje težav s kakovostjo slik](#)
- [Reševanje težav s povezovanjem](#)
- [Odpravljanje težav s programsko opremo](#)

Kontrolni seznam za odpravljanje težav

Tem korakom sledite, ko poskušate rešiti težavo z napravo.

Številka koraka	Preverjanje	Možne težave	Rešitve
1	Je naprava vključena? Nadzorna plošča mora delovati brez sporočil o napakah.	Napajanja ni zaradi okvarjenega vira napajanja, kabla, stikala ali varovalke.	<ol style="list-style-type: none">1. Preverite, ali je naprava priključena na napajanje.2. Preverite, ali je napajalni kabel brezhiben in je napajanje vklopljeno.3. Preverite izvor napajanja tako, da napravo priključite neposredno v zidno ali drugo vtičnico.
2	Ali se Ready (V pripravljenosti) pojavi na nadzorni plošči naprave? Natisnite konfiguracijsko stran. Oglejte si razdelek Strani z informacijami na strani 128 .	Na nadzorni plošči se je izpisala napaka. Zagodenje papirja pri tiskanju.	Oglejte si Sporočila nadzorne plošče na strani 143 za seznam pogostih sporočil, s katerimi si lahko pomagate pri odpravljanju napak. Zagotovite, da mediji ustrezajo HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39 . Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje poti papirja na strani 136 .
4	Ali naprava kopira? Konfiguracijsko stran postavite v SPD in naredite kopijo. Poročilo se mora gladko pomakniti skozi SPD in kopije se morajo natisniti brez težav s kakovostjo tiskanja.	Slaba kakovost kopije iz SPD-ja. Zagodenje papirja pri tiskanju.	Očistite pas skenerja SPD-ja. Oglejte si razdelek Čiščenje steklenega pasu skenerja in plošče na strani 78 . Zagotovite, da mediji ustrezajo HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39 . Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje poti papirja na strani 136 .
5	Ali naprava pošlje faks? Pritisnite Start Fax (Začni faksirati) in tako preverite, ali obstaja znak centrale (po potrebi uporabite slušalko). Poskusite poslati faks.	Telefonska linija ne deluje ali pa naprava ni priključena na telefonsko linijo. Telefonski kabel je okvarjen ali pa je vključen v napačen konektor.	Preverite, ali je naprava priključena na telefonsko linijo, za katero veste, da deluje. <ol style="list-style-type: none">1. Poskusite vključiti telefonski kabel v drug konektor.2. Poskusite z drugim kablom.
6	Ali naprava prejema fakse? Za pošiljanje faksa v napravo uporabite drugo faksno napravo, če je na voljo.	Priključenih je preveč telefonov ali pa niso priključeni v pravilnem vrstnem redu. Nastavitve faksa v napravi niso pravilno nastavljene.	Prepričajte se, ali je HP LaserJet M1319 MFP edina naprava na telefonski liniji, in poskusite znova prejeti faks. Preglejte in ponastavite nastavitve faksa v napravi. Oglejte si razdelek Spreminjanje nastavitvev faksa na strani 92 .

Številka koraka	Preverjanje	Možne težave	Rešitve
7	Ali naprava tiska iz računalnika? S programom za oblikovanje besedila napravi pošljite tiskalno opravilo.	Programska oprema ni pravilno nameščena ali pa je med namestitvijo prišlo do napake.	Odstranite programsko opremo naprave in jo nato znova namestite. Prepričajte se, da uporabljate ustrezni namestitveni postopek in ustrezno nastavitve vrat.
		Kabel morda ni pravilno priključen.	Znova priključite napajalni kabel.
		Izbran je neustrezen gonilnik.	Izberite ustrezen gonilnik.
		Program Microsoft Windows ima težave z gonilnikom vrat.	Odstranite programsko opremo naprave in jo nato znova namestite. Prepričajte se, da uporabljate ustrezni namestitveni postopek in ustrezno nastavitve vrat.
8	Ali naprava skenira v računalnik? Skeniranje začnite z osnovno namizno programsko opremo v računalniku.	Kabel morda ni pravilno priključen.	Znova priključite napajalni kabel.
		Programska oprema ni pravilno nameščena ali pa je med namestitvijo prišlo do napake.	Odstranite programsko opremo naprave in jo nato znova namestite. Prepričajte se, da uporabljate ustrezni namestitveni postopek in ustrezno nastavitve vrat.
		Če težava ni odpravljena, izklopite napravo in jo nato vklopite.	

Obnovitev tovarniških privzetih nastavitvev

Obnovitev tovarniških privzetih nastavitvev povrne vse nastavitve na privzete vrednosti in hkrati v faksu počisti ime glave, telefonsko številko, hitro izbiranje ter vse shranjene fakse v pomnilniku naprave.

△ **POZOR:** Ta postopek počisti tudi vse številke faksov in imena, ki so povezana s hitrimi tipkami in kodami hitrega izbiranja, ter izbriše vse strani, shranjene v pomnilniku. Postopek nato samodejno znova zažene napravo.

1. Na nadzorni plošči naprave pritisnite **Setup (Nastavitve)**.
2. S puščičnimi gumbi izberite **Service (Storitve)** in pritisnite **OK (V redu)**.
3. S puščičnimi gumbi izberite **Restore defaults** (Obnovi privzete nastavitve) in pritisnite **OK (V redu)**.

Naprava se samodejno znova zažene.

Sporočila nadzorne plošče

Večina sporočil nadzorne plošče je namenjena vodenju uporabnika po običajnih operacijah. Sporočila nadzorne plošče označujejo stanje trenutne operacije in vključujejo število strani v drugi vrstici na zaslonu, če je to ustrezno. Ko naprava prejema podatke za tiskanje ali ukaze za skeniranje, sporočila nadzorne plošče označijo to stanje. Poleg tega opozorila, opozorilna sporočila in sporočila o kritičnih napakah označijo primere, ki morda zahtevajo nekatere ukrepe.

Opozorila in opozorilna sporočila

Opozorila in opozorilna sporočila se prikažejo začasno in od uporabnika lahko zahtevajo, da sporočilo potrdi s pritiskom na **OK (V redu)** za nadaljevanje oziroma s pritiskom na **Cancel (Prekliči)** za preklic opravila. Ob nekaterih opozorilih se opravilo morda ne bo natisnilo ali pa bo kakovost tiskanja slabša. Če je opozorilo ali opozorilno sporočilo povezano s tiskanjem in je vklopljena funkcija samodejnega nadaljevanja, bo tiskalnik poskušal nadaljevati s tiskanjem opravila po 10-sekundnem prikazu opozorila brez potrditve.

Tabele z opozorili in opozorilnimi sporočili

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
Device error (Napaka naprave) Press [OK] (Pritisnite [V redu])	V napravi je prišlo do notranje komunikacijske napake.	To je samo opozorilno sporočilo. To lahko vpliva na rezultat opravila.
Jam in print paper path (Zastoj na poti papirja) se izmenjuje s sporočilom Open door and clear jam (Odprite vrata in odstranite zastoj)	Naprava je zaznala zastoj na poti papirja.	Odstranite zastoj iz območja, ki je označeno na nadzorni plošči naprave, in nato sledite navodilom na nadzorni plošči. Oglejte si Odpravljanje zastojev na strani 147 .
Page too complex (Stran je prezahtevna) Press [OK] (Pritisnite [V redu])	Naprava ne more natisniti trenutne strani, ker je preveč zapletena.	Za brisanje sporočila pritisnite OK (V redu) . Napravi dovolite, da dokonča opravilo, ali pritisnite Cancel (Prekliči) za preklic opravila.
Printer jam (Zagozdenje papirja) clear paper path (očistite pot papirja)	Naprava je zaznala zastoj v vhodnih pladnjih.	Odstranite zastoj iz območja, ki je označeno na nadzorni plošči naprave, in nato sledite navodilom na nadzorni plošči. Oglejte si Odpravljanje zastojev na strani 147 .
Settings cleared (Nastavitve počiščene)	Naprava je počistila nastavitve opravila.	Znova vnesite vse ustrezne nastavitve opravila.

Sporočila o kritičnih napakah

Sporočila o kritičnih napakah lahko označujejo nekakšno okvaro. Težavo lahko mogoče rešite tako, da izklopite in vklopite napajanje. Če kritične napake ne uspete odpraviti, boste napravo morda morali odpeljati na servis.

Sporočila o kritičnih napakah – tabele

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
50.1 Fuser Error (50.1 napaka fiksirne enote) Turn off then on (Izklopite in ponovno vklopite)	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<ol style="list-style-type: none">1. S stikalom za napajanje izklopite napajanje in počakajte vsaj 30 sekund.2. Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico.3. Vključite napajanje in počakajte, da se naprava zažene. <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
50.2 Fuser Error (50.2 napaka fiksirne enote) Turn off then on (Izklopite in ponovno vklopite)	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<p>S stikalom za napajanje izklopite napajanje, počakajte vsaj 30 sekund in nato vklopite napajanje ter počakajte, da se naprava zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Napravo vklopite s stikalom za napajanje.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
50.3 Fuser Error (50.3 napaka fiksirne enote) Turn off then on (Izklopite in ponovno vklopite)	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<p>S stikalom za napajanje izklopite napajanje, počakajte vsaj 30 sekund in nato vklopite napajanje ter počakajte, da se naprava zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Napravo vklopite s stikalom za napajanje.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
50.8 Fuser Error (50.8 napaka fiksirne enote) Turn off then on (Izklopite in ponovno vklopite)	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<p>S stikalom za napajanje izklopite napajanje, počakajte vsaj 30 sekund in nato vklopite napajanje ter počakajte, da se naprava zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Napravo vklopite s stikalom za napajanje.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
50.9 Fuser Error (50.9 napaka fiksirne enote) Turn off then on (Izklopite in ponovno vklopite)	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<p>S stikalom za napajanje izklopite napajanje, počakajte vsaj 30 sekund in nato vklopite napajanje ter počakajte, da se naprava zažene.</p>

Sporočilo nadzorne plošče	Opis	Priporočeni ukrep
52 Scanner Error (Napaka skenerja 52) Turn off then on (Izklopite in ponovno vklopite)	V napravi je prišlo do napake pri skeniranju.	<p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Napravo vklopite s stikalom za napajanje.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
54.1C Error (54.1C napaka) Turn off then on (Izklopite in ponovno vklopite)	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<p>S stikalom za napajanje izklopite napajanje, počakajte vsaj 30 sekund in nato vklopite napajanje ter počakajte, da se naprava zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Napravo vklopite s stikalom za napajanje.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p> <p>S stikalom za napajanje izklopite napajanje, počakajte vsaj 30 sekund in nato vklopite napajanje ter počakajte, da se naprava zažene.</p> <p>Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. Napravo vklopite s stikalom za napajanje.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
Engine comm. Error (Komunikacijska napaka motorčka)	V napravi je prišlo do notranje napake v strojni opremi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. S stikalom za napajanje izklopite napajanje, počakajte vsaj 30 sekund. 2. Če uporabljate prenapetostno zaščito, jo odstranite. Napravo priključite neposredno na stensko vtičnico. 3. Vklopite napajanje in počakajte, da se naprava zažene. <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>

Težave z zaslonom nadzorne plošče

△ **POZOR:** Statična elektrika lahko povzroči prikaz nepričakovanih črnih črt ali pik na zaslonu nadzorne plošče naprave. Zaslona nadzorne plošče izdelka se ne dotikajte, če obstaja možnost, da ste naelektreni s statičnim nabojem (če na primer hodite po preprogi v suhem okolju).

Če napravo izpostavite električnemu ali magnetnemu polju, se lahko na nadzorni plošči naprave pojavijo nepričakovane črte ali pike, ali pa zaslon postane prazen. Za rešitev te težave naredite to:

1. Izklopite napravo.
2. Napravo odstranite iz električnega ali magnetnega polja.
3. Znova vklopite napravo.

Odpravljanje zastojev

Vzroki zastojev

Občasno se papir ali drugi tiskalni mediji zagozdijo med tiskanjem. Nekateri vzroki vključujejo te dogodke:

- Vhodni pladnji so nepravilno naloženi oziroma prenapolnjeni, ali pa vodila tiskalnih niso nastavljena pravilno.
- Med tiskanjem ste dodali medije na vhodni pladenj oziroma ste jih z njega vzeli ali pa ste iz naprave odstranili vhodni pladnje.
- Vrata kartuše so med tiskanjem odprta.
- V izhodnem predelu se je nabralo preveč listov ali pa listi blokirajo izhodni predel.
- Tiskalni mediji, ki jih uporabljate, ne ustrezajo HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek [Papir in tiskalni mediji na strani 39](#).
- Medij je poškodovan ali pa so nanj pritrjeni tuji predmeti, na primer sponke.
- Okolje, v katerem so mediji shranjeni, je prevlažno ali presuho. Oglejte si razdelek [Papir in tiskalni mediji na strani 39](#).

Kje lahko zastoji nastanejo

Zastoji se lahko pojavijo na teh mestih:

- V samodejnem podajalniku dokumentov (SPD)
- Na vhodnih predelih
- V izhodnih predelih
- V napravi

Poiščite in odstranite zastoj po navodilih na naslednjih straneh. Če mesto zastoja ni očitno, najprej pogledajte v napravo.

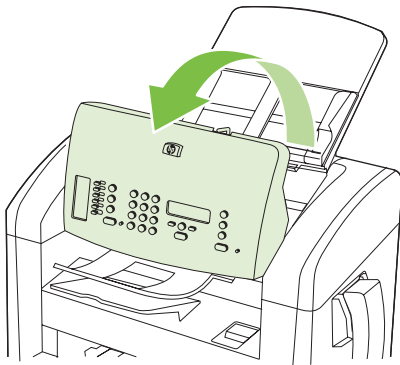
Po zastoj lahko v napravi ostanejo delci tonerja. To težavo lahko običajno odpravite tako, da natisnete nekaj listov.

Odpravljanje zastojev iz SPD-ja

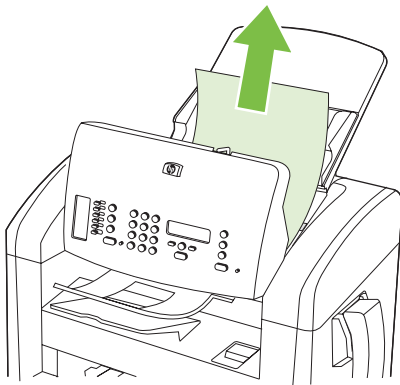
Včasih pride med faksiranjem, kopiranjem ali skeniranjem do zastoja medijev.

△ **POZOR:** Če se želite izogniti poškodbam naprave, ne nalagajte listov s korekturnim trakom, korekturnim sredstvom ali sponkami za papir. Prav tako v SPD ne nalagajte fotografij ter majhnih ali občutljivih izvirnih dokumentov.

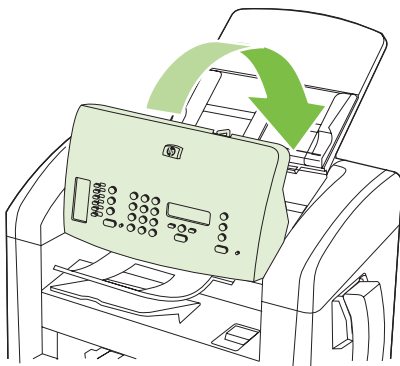
1. Odprite pokrov SPD-ja.



2. Previdno odstranite zagozdene medije. Previdno poskušajte odstraniti stran, ne da bi jo pri tem strgali.



3. Zaprite pokrov SPD-ja.



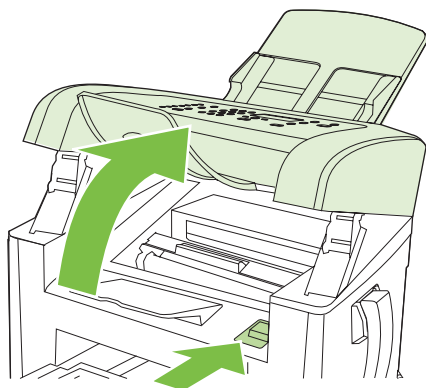
Odpravljanje zastojev v vhodnih pladnjih

- △ **POZOR:** Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

Ko odstranjujete zagozdene medij, ga potegnite naravnost iz naprave. Če zagozden medij povlečete iz naprave pod kotom, lahko poškodujete napravo.

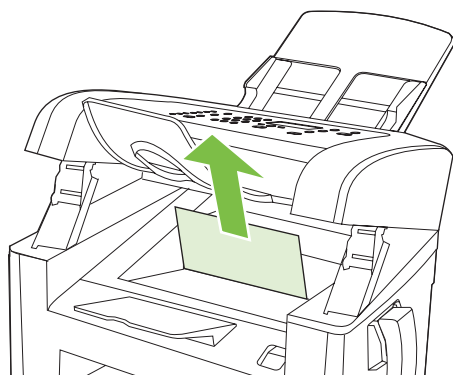
- 📝 **OPOMBA:** Glede na mesto zastoja morda nekateri od naslednjih korakov ne bodo potrebni.

1. Odprite vrata za dostop do tiskalne kartuše.

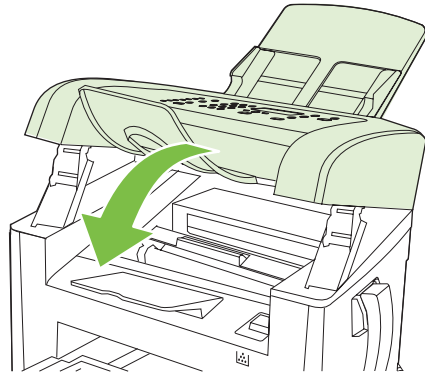


2. Naredite nekaj od tega:

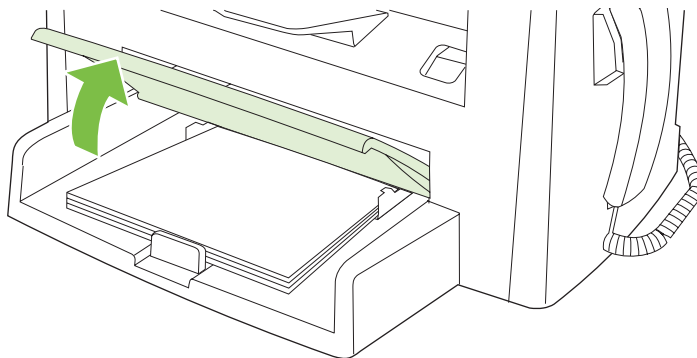
- Če medij vidite, ga primite z obema rokama, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz naprave.
- Če zagozdenega medija ne vidite, odstranite tiskalno kartušo in obrnite zgornje vodilo. Previdno izvlecite zagozdeni medij iz naprave.



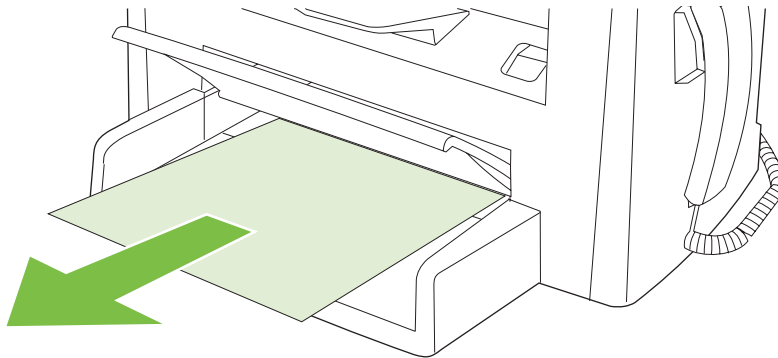
3. Zaprite vrata za dostop do tiskalne kartuše.



4. Odprite pladenj 1.



5. Z obema rokama primite zagozdeni medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz naprave.

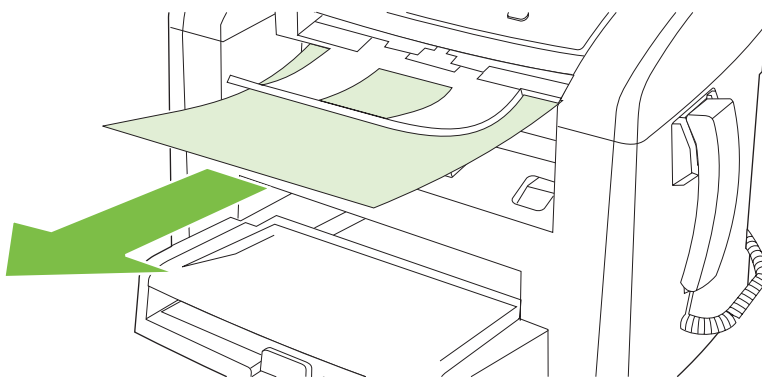


6. Zaprite pladenj 1.

Odpravljanje zastojev v izhodnem pladnju

△ **POZOR:** Zagozdenega papirja ne odstranjajte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

Z obema rokama primite zagozden medij, kjer je najbolj viden (to vključuje na sredini), in ga previdno izvlecite iz naprave.

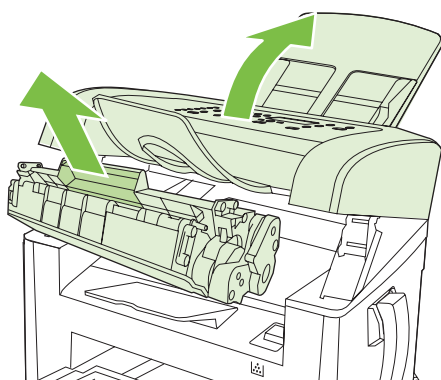


Odpravljanje zastojev v področju tiskalne kartuše

- △ **POZOR:** Zagozdenega papirja ne odstranjajte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Okvare, povzročene zaradi uporabe ostrih predmetov, niso zajete v garanciji.

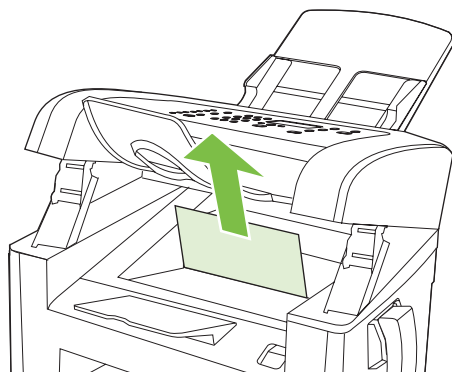
Ko odstranjujete zagozdene medij, ga potegnite naravnost iz naprave. Če zagozden medij povlečete iz naprave pod kotom, lahko poškodujete napravo.

1. Odprite vrata za dostop do tiskalne kartuše in odstranite kartušo.

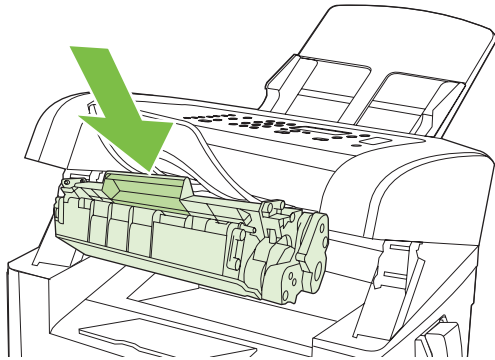


- △ **POZOR:** Da bi preprečili poškodbe tiskalne kartuše, je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

2. Z obema rokama primite zagozdeni medij, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvezite iz naprave.



3. Zamenjajte tiskalno kartušo in zaprite vrata.



Preprečevanje ponavljajočih se zastojev


- Preverite, ali je vhodni pladenj prenapolnjen. Zmogljivost vhodnega pladnja se razlikuje glede na vrsto tiskalnega medija, ki ga uporabljate.
- Preverite, ali so vodila tiskalnih medijev ustrezno prilagojena.
- Preverite, ali je vhodni pladenj trdno na svojem mestu.
- Ko naprava tiska, ne dodajajte tiskalnih medijev na vhodni pladenj.
- Uporabljajte samo vrste in velikosti medijev, ki jih priporoča HP. Za več informacij o vrstah tiskalnih medijev si oglejte [Papir in tiskalni mediji na strani 39](#).
- Preden medije naložite na pladenj, jih ne razpihujte. Če želite sprostiti sveženj papirja, ga trdno primite z obema rokama in medije zvijte tako, da roki obračate v obratno smer.
- Ne pustite, da se tiskalni mediji zlagajo na izhodnem pladnju. Vrsta tiskalnega medija in količina porabljenega tonerja vplivata na zmogljivost izhodnega pladnja.
- Preverite povezavo za napajanje. Poskrbite, da je napajalni kabel trdno povezan z napravo in napajalno vtičnico. Napajalni kabel vključite v ozemljeno vtičnico za napajanje.
- Poskrbite, da je vzvod za medije na SPD-ju nastavljen pravilno za dokumente z eno stranjo ali več stranmi.
- Če se želite izogniti poškodbam naprave, ne nalagajte listov s korekturnim trakom, korekturnim sredstvom ali sponkami za papir. Prav tako v SPD ne nalagajte fotografij ter majhnih ali občutljivih izvirmih dokumentov.

Reševanje težav s kakovostjo slik

Težave pri tiskanju)

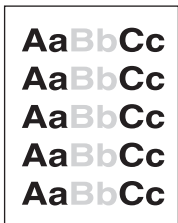
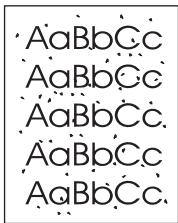
Težave s kakovostjo tiskanja

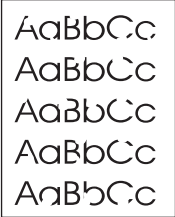
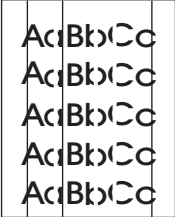

Občasno lahko pride do težav s kakovostjo tiskanja. Z informacijami v naslednjih razdelkih jih lahko določite in odpravite.


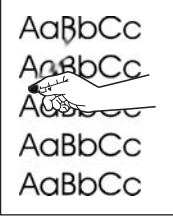
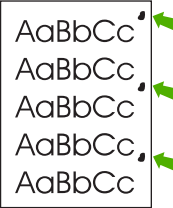
 **OPOMBA:** Če imate težave pri kopiranju, si oglejte [Težave pri kopiranju na strani 161](#).

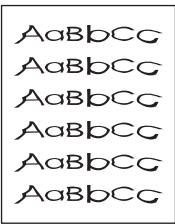
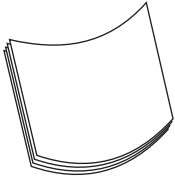

Splošne težave s kakovostjo tiskanja

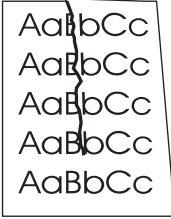
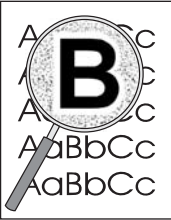

V teh primerih je prikazan papir velikosti Letter, ki se je pomaknil najprej s krajšim robom. Te primeri prikazujejo težave, ki vplivajo na vse natisnjene strani. V naslednjih temah sta navedena najobičajnejši vzrok in rešitev za posamezni primer.

Težava	Vzrok	Rešitev
Tiskanje je svetlo ali blede.	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.	Uporabljajte medije, ki ustreza HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39 .
	Tiskalna kartuša je morda okvarjena ali pa je raven črnila v njej nizka. Če uporabljate tiskalno kartušo drugega proizvajalca, se na nadzorni plošči naprave ne pojavi nobeno sporočilo.	Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135 . Če je v tiskalni kartuši dovolj črnila oziroma ni prazna, preverite valj tonerja, da ugotovite, ali je valj poškodovan. Če je, zamenjajte tiskalno kartušo.
	Če je celotna stran natisnjena blede, je gostota tiskanja morda nastavljena na preveč svetlo ali pa je vklopljen varčevalni način EconoMode.	V pogovornem oknu z lastnostmi naprave spremenite nastavev gostote tiskanja in onemogočite način EconoMode.
	Pojavi se zamazanost.	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.
	Pot papirja je morda treba očistiti.	Očistite pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje poti papirja na strani 136 .

Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Nekateri deli so izpuščeni.</p> 	<p>Morda je poškodovan samo en list tiskalnega medija.</p> <p>Vlažnost medija je morda neenakomerna ali pa so na njegovi površini prevlažna območja.</p> <p>Serija papirja ima napako. Med izdelavo tiskalnih medijev lahko pride do napak, zaradi katerih določene površine zavračajo toner.</p> <p>Tiskalna kartuša je morda okvarjena ali pa je raven črnila v njej nizka.</p>	<p>Ponovite tiskalno opravilo.</p> <p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za laserske tiskalnike. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39.</p> <p>Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135.</p> <p>Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/lijm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
<p>Na strani se pojavijo navpične proge ali črte.</p> 	<p>Morda je okvarjena tiskalna kartuša. Če uporabljate tiskalno kartušo drugega proizvajalca, se na nadzorni plošči naprave ne pojavi nobeno sporočilo.</p>	<p>Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135.</p>
<p>Nasičenost ozadja ni sprejemljiva.</p> 	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.</p> <p>Prednostna vhodna reža za posamezne liste mogoče ni nameščena pravilno.</p> <p>Nastavitev gostoto tiskanja je previsoka.</p> <p>Zaradi zelo suhega zraka (prenizka vlažnost) je lahko senčenje ozadja močnejše.</p> <p>Tiskalna kartuša je morda okvarjena ali pa je raven črnila v njej nizka. Če uporabljate tiskalno kartušo drugega proizvajalca, se na nadzorni plošči naprave ne pojavi nobeno sporočilo.</p>	<p>Uporabite drug papir z lažjo osnovno težo. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39.</p> <p>Poskrbite, da je prednostna vhodna reža za posamezne liste pravilno nameščena.</p> <p>Zmanjšajte nastavitev gostote tiskanja. Tako zmanjšate senčenje ozadja.</p> <p>Preverite okolje naprave.</p> <p>Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135.</p>

Težava	Vzrok	Rešitev
Na mediju se pojavi razmazanost.	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.	Uporabljajte medije, ki ustreza HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39 .
	Če se razmazanost pojavi na vodilnem robu papirja, so zamazana vodila tiskalnih medijev ali pot papirja.	Očistite vodila tiskalnih medijev in pot papirja. Oglejte si razdelek Čiščenje poti papirja na strani 136 .
	Morda je okvarjena tiskalna kartuša. Če uporabljate tiskalno kartušo drugega proizvajalca, se na nadzorni plošči naprave ne pojavi nobeno sporočilo.	Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135 .
	Morda je temperatura utrjevalne enote prenizka.	Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij. Za boljši oprijem tonerja uporabite funkcijo arhivskega tiskanja. Oglejte si razdelek Arhivsko tiskanje na strani 60 .
	Toner se ob dotiku zlahka razmaže.	Naprava ni nastavljena za tiskanje na vrsto medija, na katero želite tiskati.
	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.	Uporabljajte medije, ki ustreza HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39 .
	Pot papirja je morda treba očistiti.	Očistite napravo. Oglejte si razdelek Čiščenje poti papirja na strani 136 .
	Vir napajanja je mogoče poškodovan.	Napravo namesto na razdelilnik priključite neposredno na zidno vtičnico.
	Morda je temperatura utrjevalne enote prenizka.	Za boljši oprijem tonerja uporabite funkcijo arhivskega tiskanja. Oglejte si razdelek Arhivsko tiskanje na strani 60 .
Madeži se na strani pojavijo v enakomernih razmikih.	Naprava ni nastavljena za tiskanje na vrsto medija, na katero želite tiskati.	Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij. Debel papir lahko upočasni hitrost tiskanja.
	Na notranjih delih so morda delci tonerja.	Navadno se težava samodejno odpravi po nekaj straneh.
	Pot papirja je morda treba očistiti.	Očistite napravo. Oglejte si razdelek Čiščenje poti papirja na strani 136 .
	Morda je poškodovana tiskalna kartuša.	Če se napaka pojavlja na isti točki na vsaki strani, namestite novo tiskalno kartušo HP. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135 .

Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Na natisnjeni strani so nepravilno oblikovani znaki.</p> 	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.</p> <hr/> <p>Če znaki niso pravilno oblikovani, temveč valoviti, je morda prišlo do okvare na laserskem skenerju.</p>	<p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za laserske tiskalnice. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39.</p> <hr/> <p>Preverite, ali se težava pojavi tudi na konfiguracijski strani. V tem primeru se obrnite na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.</p>
<p>Natisnjeni list je naguban ali nagrančen.</p> 	<p>Naprava ni nastavljena za tiskanje na vrsto medija, na katero želite tiskati.</p> <hr/> <p>Medij je mogoče predolgo na vhodnem pladnju.</p> <hr/> <p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.</p> <hr/> <p>Papir se lahko naguba zaradi visokih temperatur in vlažnosti.</p> <hr/> <p>Temperatura fiksirne enote morda guba medije.</p>	<p>Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij.</p> <hr/> <p>Če težave s tem ne odpravite, izberite vrsto tiskalnega medija, na katero se tiska pri nižji temperaturi utrjevalne enote, kot so prosojnice ali tanjši tiskalni mediji.</p> <hr/> <p>Obrnite celotno vsebino pladnja. Medij v podajalnem pladnju obrnite za 180 stopinj.</p> <hr/> <p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za laserske tiskalnice. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39.</p> <hr/> <p>Preverite okolje naprave.</p> <hr/> <p>Na nadzorni plošči naprave vklopite nastavitve Less paper curl (Manj zguban papir) v meniju Service (Storitve).</p>
<p>Besedilo ali grafika na natisnjeni strani sta zamaknjena.</p> 	<p>Mediji so mogoče nepravilno naloženi ali pa je vhodni pladenj prenapolnjen.</p> <hr/> <p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.</p>	<p>Poskrbite, da bo papir pravilno vstavljen in da se vodili ne bosta prilegali preveč ali premalo tesno ob sveženj. Oglejte si razdelek Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44.</p> <hr/> <p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za laserske tiskalnice. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39.</p>

Težava	Vzrok	Rešitev
<p>Na natisnjeni strani so gube ali pregibi.</p> 	<p>Mediji so mogoče nepravilno naloženi ali pa je vhodni pladenj prenapolnjen.</p>	<p>Obrnite sveženj papirja na vhodnem pladnju ali zasukajte papir na vhodnem pladnju za 180°.</p> <p>Poskrbite, da bo papir pravilno vstavljen in da se vodili ne bosta prilegali preveč ali premalo tesno ob sveženj. Oglejte si razdelek Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44.</p>
	<p>Morda je na poti papirja zastoj.</p>	<p>Odstranite zastoje v napravi. Oglejte si razdelek Odpravljanje zastojev na strani 147.</p>
	<p>Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.</p>	<p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za laserske tiskalnike. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39.</p>
	<p>Zračni mehurji v ovojnica lahko povzročijo gubanje.</p>	<p>Odstranite ovojnico, zravnajte jo in znova poskusite tiskati.</p>
<p>Okoli natisnjenih znakov se pojavi toner.</p> 	<p>Medij morda ni pravilno vstavljen.</p> <p>Če je okoli znakov precej razpršenega tonerja, je papir morda visokoodporen.</p>	<p>Obrnite sveženj papirja na pladnju.</p> <p>Uporabite drug papir, na primer visokokakovosten papir za laserske tiskalnike. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39.</p>
<p>Slika na vrhu strani (v črni barvi) se ponovi nižje na strani (v sivem polju).</p> 	<p>Programske nastavitve lahko vplivajo na tiskanje slik.</p>	<p>V programski opremi spremenite odtenek (temnost) polja, v katerem se pojavi ponavljajoča se slika.</p> <p>V programski opremi zasukajte stran za 180°, da se bo najprej natisnila svetlejša slika.</p>
	<p>Zaporedje slik za tiskanje lahko vpliva na tiskanje.</p>	<p>Spremenite zaporedje tiskanja slik. Lahko ga spremenite tako, da bo svetlejša slika na vrhu strani in temnejša nižje na strani.</p>
	<p>Na napravo je morda vplivala prenapetost.</p>	<p>Če se napaka pojavi pozneje v tiskalnem opravilu, napravo izklopite za 10 minut in jo nato vklopite, da znova zaženete tiskalno opravilo.</p>

Težave pri uporabi medijev

Informacije v tem razdelku uporabite, ko imate z napravo težave pri uporabi medijev.

Priporočila za tiskalne medije

- Najboljše rezultate lahko zagotovite s kakovostnim papirjem, na katerem ni zarez, raztrganin, madežev, delcev umazanije, prahu, gub, lukenj, sponk in zviti ali upognjenih robov.
- Za tiskanje v najvišji kakovosti uporabite gladko vrsto papirja. Z bolj gladkimi mediji običajno dosežete boljše rezultate.
- Če niste prepričani, katero vrsto papirja nalagate (na primer pisemski ali reciklirani), preverite oznako na embalaži papirja.
- Ne uporabljajte medijev, ki so namenjeni samo brizgalnim tiskalnikom. Uporabljajte samo tiskalne medije za laserske tiskalnike.
- Ne uporabljajte pisemskega papirja, ki je natisnjen z nizkotemperaturnimi črnili, namenjenimi na primer nekaterim vrstam termografije.
- Ne uporabljajte pisemskega papirja z dvignjeno ali vtisnjeno glavo.
- Naprava fiksira toner na papir s toploto in pritiskom. Poskrbite, da so na vseh obarvanih papirjih ali vnaprej natisnjenih obrazcih črnila, ki so združljiva s to temperaturo utrjevanja (200 °C oziroma 392 °F za 0,1 sekunde).

△ **POZOR:** Če ne sledite tem smernicam, lahko poškodujete napravo.

Reševanje težav s tiskalnimi mediji

Naslednje težave z mediji povzročajo slabšo kakovost tiskanja, zagozdenje papirja ali celo poškodbe naprave.

Težava	Vzrok	Rešitev
Slaba kakovost tiskanja ali prijetanje barvila.	Papir je preveč vlažen, pregrob, pretežek ali prelahak, je reliefni ali je iz serije z napako.	Uporabite drugo vrsto papirja z gladkostjo od 100 do 250 sheffieldov in vsebnostjo vlage od 4 do 6 odstotkov.
Manjkajoči deli izpisa, zagozdenje ali zvijanje papirja.	Papir ni bil pravilno shranjen.	Papir shranjujte na ravni površini in v embalaži, ki ščiti pred čezmerno vlažnostjo zraka.
	Površina papirja ni enaka na obeh straneh.	Obrnite papir.
Čezmerno zvijanje papirja.	Papir je preveč vlažen, vlakna niso pravilno obrnjena ali pa so prekratka	Uporabite grobozrnati papir.
	Površina papirja ni enaka na obeh straneh.	Obrnite papir.
	Visoka temperatura fiksirne enote guba papir.	Vklopite nastavev Less paper curl (Manj zguban papir). Na nadzorni plošči pritisnite Setup (Nastavitev) , s puščičnimi gumbi izberite Service (Storitve) in nato pritisnite OK (V redu) . S puščičnimi gumbi izberite Less paper curl (Manj zguban papir), pritisnite OK (V redu) , s puščičnimi gumbi izberite On (Vklopljeno) in nato pritisnite OK (V redu) .
Zastoj, poškodovanje naprave	Papir je perforiran ali so deli izrezani.	Uporabite papir brez izrezov ali perforacije.

Težava	Vzrok	Rešitev
Težave pri podajanju.	Robovi papirja niso gladki.	Uporabite kakovosten papir za laserske tiskalnike.
	Površina papirja ni enaka na obeh straneh.	Obrnite papir.
	Papir je preveč vlažen, pregrob, pretežek ali prelahek, vlakna niso pravilno usmerjena ali so prekratka, je reliefni ali iz serije z napako.	Uporabite drugo vrsto papirja z gladkostjo od 100 do 250 sheffieldov in vsebnostjo vlage od 4 do 6 odstotkov. Uporabite grobozrnati papir.
Izpis ni poravnan (je postrani)	Vodila papirja morda niso pravilno prilagojena.	Odstranite medij iz podajalnega pladnja, ga poravnajte in ga znova vstavite. Vodila tiskalnega medija prilagodite širini in dolžini medija, ki ga uporabljate, in poskusite znova.
Hkrati se poda več listov.	V podajalnem pladnju je morda preveč papirja.	S pladnja odstranite vse medije in jih nato nekaj vrnite nazaj na pladenj. Oglejte si razdelek Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44.
	Medij je morda naguban, prepognjen ali poškodovan.	Tiskalni medij ne sme biti zguban, prepognjen ali poškodovan. Uporabite medij iz drugega ali novega zavoja.
	Mediji so bili mogoče razpihani, preden so bili naloženi.	Naložite nerazpihane medije. Sveženj papirja sprostite tako, da ga zvijete.
	Mediji so mogoče presuhi.	Naložite nov papir, ki je bil pravilno shranjen.
Naprava ne povleče medija iz podajalnega pladnja.	Naprava je mogoče v načinu ročnega podajanja.	<ul style="list-style-type: none"> Če se na zaslonu nadzorne plošče naprave izpiše Manual Feed (Ročno podajanje), pritisnite OK (V redu) za tiskanje opravila. Preverite, ali je naprava v načinu ročnega podajanja, in poskusite znova.
	Morda je zajemalni valj umazan ali poškodovan.	Obrnite se na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.
	Vodilo za dolžino papirja na pladnju 1 je nastavljeno na dolžino, ki presega velikost medijev.	Mehanizem prilagodite dejanski dolžini papirja.

Težave z delovanjem

Namige v tem razdelku uporabite, če strani pridejo iz naprave, vendar so prazne, ali ko naprava ne tiska nobenih strani.

Težava	Vzrok	Rešitev
Strani se natisnejo, vendar so popolnoma prazne.	Morda niste odstranili zaščitnega traku s tiskalne karatuše.	Preverite, da je s tiskalne karatuše odstranjen ves lepilni trak.
	Dokument morda vsebuje prazne strani.	V dokumentu za tiskanje preverite, ali so prazne strani.
	Tiskalnik morda ne deluje pravilno.	Če želite preskusiti tiskalnik, natisnite konfiguracijsko stran. Oglejte si razdelek Strani z informacijami na strani 128 .
	Določene vrste medijev lahko upočasnijo tiskanje.	Tiskajte na drugo vrsto medijev.
Strani se niso natisnile.	Tiskalnik morda ne zagrabi medija pravilno.	Oglejte si razdelek Težave pri uporabi medijev na strani 157 .
	Medij se je mogoče zagostil v napravi.	Odstranite zastoj. Oglejte si razdelek Odpravljanje zastojev na strani 147 .
	USB-kabel je morda poškodovan ali nepravilno priključen.	<ul style="list-style-type: none"> Izključite kabel iz obeh vtičnic in ga znova priključite. Ponovite poljubno uspelo tiskalno opravilo. Poskusite uporabiti drug USB-kabel.
	Naprava morda ni nastavljena kot privzeti tiskalnik.	Odprite pogovorno okno Printers (Tiskalniki) ali Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi), z desno miškino tipko kliknite napravo in nato kliknite Set as Default Printer (Nastavi kot privzeti tiskalnik).
	Naprava je morda zaznala napako.	Na nadzorni plošči poiščite sporočilo o napaki. Oglejte si razdelek Sporočila nadzorne plošče na strani 143 .
	Naprava je morda začasno zaustavljena ali izklopljena.	Odprite pogovorno okno Printers (Tiskalniki) ali Printers and Faxes (Tiskalniki in faksi) in preverite, ali je stanje naprave Ready (V pripravljenosti). Če je začasno zaustavljena, z desno miškino tipko kliknite napravo in kliknite Resume Printing (Nadaljaj tiskanje).
	Naprava morda ni pod napajanjem.	Preglejte napajalni kabel in preverite, ali je naprava vklopljena.
	V računalniku se izvajajo druge naprave.	Tiskalnik morda nima skupnih USB-vrat. Če imate zunanji trdi disk ali drugo napravo, ki je priključena na ista vrata kot vaša naprava, jo druga naprava morda moti. Če želite priključiti napravo in jo uporabljati, izključite drugo napravo ali uporabite dvojne USB-vrate v računalniku.

Težave pri kopiranju

Preprečevanje težav pri kopiranju

Na naslednje preproste načine lahko izboljšate kakovost kopiranja:

- Uporabite kakovostne izvornike.
- Medije pravilno naložite. Če mediji niso naloženi pravilno, se lahko zamaknejo, kar povzroči nejasne slike in težave s programom OCR. Navodila preberite v razdelku [Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44](#).
- Izvornike zaščitite z zaščitno ploščo.

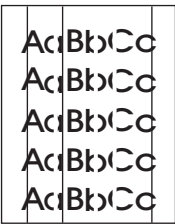
 **OPOMBA:** Preverite, ali mediji ustrezajo HP-jevim specifikacijam. Če mediji ustrezajo HP-jevim specifikacijam, nenehne težave s podajanjem pomenijo, da je obrabljen valj ali ločevalna blazinica. Obrnite se na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.

Težave s slikami

Težava	Vzrok	Rešitev
Slike manjkajo ali so blede.	Tiskalna kartuša je morda okvarjena ali prazna.	Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135 .
	Kakovost izvornika je mogoče slaba.	Če je izvirnik presvetel ali poškodovan, s kopiranjem mogoče ne boste odpravili napak, tudi če nastavite kontrast. Če je mogoče, poiščite izvorni dokument višje kakovosti.
	Nastavitve kontrasta mogoče niso pravilno nastavljene.	Z gumbom Lighter/Darker (Svetleje/Temneje) na nadzorni plošči spremenite nastavev kontrasta.
	Izvirnik ima mogoče obarvano ozadje.	Obarvana ozadja lahko povzročijo, da slike v ospredju bledijo v ozadje ali pa je ozadje drugače osenčeno. Če je mogoče, uporabite izvorni dokument brez obarvanega ozadja.
Na kopiji se pojavijo navpične bele ali blede proge.	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.	Uporabljajte medije, ki ustreza HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39 .
	Tiskalna kartuša je morda okvarjena.	Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135 .



AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Težava	Vzrok	Rešitev
Na kopiji se pojavijo neželene črte.	Morda je pas skenerja SPD-ja umazan.	Očistite pas skenerja SPD-ja. Oglejte si razdelek Čiščenje steklenega pasu skenerja in plošče na strani 78 .
	Foto-občutljivi boben v tiskalni kartuši je mogoče opraskan.	Namestite novo tiskalno kartušo HP. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135 .
	V samodejnem podajalniku dokumentov (SPD) je morda črnilo, lepilo, korekturno sredstvo ali neželena snov.	Očistite napravo. Oglejte si razdelek Čiščenje naprave na strani 136 .
Na kopiji se pojavijo črne pike ali proge.	Napajanje naprave morda niha.	Znova natisnite opravilo.
Kopije so presvetle ali pretemne.	Gonilnik tiskalnika ali nastavitve programske opreme naprave so morda nepravilne.	Preverite, ali so nastavitve kakovosti pravilne. Za dodatne informacije o spreminjanju nastavitev si oglejte pomoč za programsko opremo naprave.
Besedilo je nečitljivo.	Gonilnik tiskalnika ali nastavitve programske opreme naprave so morda nepravilne.	Preverite, ali so nastavitve kakovosti pravilne. Preverite, ali je nastavev EconoMode izklopljena. Za dodatne informacije o spreminjanju nastavitev si oglejte pomoč za programsko opremo naprave.

Težave pri uporabi medijev

Težava	Vzrok	Rešitev
Slaba kakovost tiskanja ali prijemanje barvila.	Papir je preveč vlažen, pregrob, pretežek ali prelahek, je reliefni ali je iz serije z napako.	Uporabite drugo vrsto papirja z gladkostjo od 100 do 250 sheffieldov in vsebnostjo vlage od 4 do 6 odstotkov.
Manjkajoči deli izpisa, zagozdenje ali zvijanje papirja.	Papir ni bil pravilno shranjen.	Papir shranjujte na ravni površini in v embalaži, ki ščiti pred čezmerno vlažnostjo zraka.
	Površina papirja ni enaka na obeh straneh.	Obrnite papir.
Čezmerno zvijanje papirja.	Papir je preveč vlažen, vlakna niso pravilno obrnjena ali pa so prekratka	Uporabite grobozrnati papir.
	Površina papirja ni enaka na obeh straneh.	Obrnite papir.
Zastoj, poškodovanje papirja	Papir je perforiran ali so deli izrezani.	Uporabite papir brez izrezov ali perforacije.

Težava	Vzrok	Rešitev
Težave pri podajanju.	Robovi papirja niso gladki.	Uporabite kakovosten papir za laserske tiskalnike.
	Površina papirja ni enaka na obeh straneh.	Obrnite papir.
	Papir je preveč vlažen, pregrob, pretežek ali prelahak, vlakna niso pravilno usmerjena ali so prekratka, je reliefni ali iz serije z napako.	Uporabite drugo vrsto papirja z gladkostjo od 100 do 250 sheffieldov in vsebnostjo vlage od 4 do 6 odstotkov. Uporabite grobozmatni papir.
Izpis ni poravnan (je postrani)	Vodila papirja morda niso pravilno prilagojena.	Odstranite medij iz podajalnega pladnja, ga poravnajte in ga znova vstavite. Vodila tiskalnega medija prilagodite širini in dolžini medija, ki ga uporabljate, in poskusite znova.
Hkrati se poda več listov.	V podajalnem pladnju je morda preveč papirja.	Odstranite nekaj papirja iz pladnja. Oglejte si razdelek Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44 .
	Medij je morda naguban, prepognjen ali poškodovan.	Tiskalni medij ne sme biti zguban, prepognjen ali poškodovan. Uporabite medij iz drugega ali novega zavoja.
Naprava ne povleče medija iz podajalnega pladnja.	Naprava je mogoče v načinu ročnega podajanja.	<ul style="list-style-type: none"> Če se na zaslonu nadzorne plošče naprave prikaže Manual (Ročno), pritisnite OK (V redu) za tiskanje opravila. Preverite, ali je naprava v načinu ročnega podajanja, in poskusite znova.
	Morda je zajemalni valj umazan ali poškodovan.	Obrnite se na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.
	Vodilo za dolžino papirja na pladnju 1 je nastavljeno na dolžino, ki presega velikost medijev.	Mehanizem prilagodite dejanski dolžini papirja.

Težave z delovanjem

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ni izdala kopije.	Vhodni pladenj je mogoče prazen.	Medije naložite v napravo. Če želite več informacij, si oglejte Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44 .
	Izvirnik je bil nepravilno naložen.	V samodejni podajalnik dokumentov (SPD) naložite izvirnik s krajšim robom naprej, stran, ki jo želite skenirati, pa naj bo obrnjena navzdol.

Težava	Vzrok	Rešitev
Kopije so prazne.	Varnostnega traku mogoče niste odstranili s tiskalne kartuše.	Tiskalno kartušo odstranite iz naprave, varnostni trak povlecite ven in znova namestite tiskalno kartušo.
	Izvirnik je bil nepravilno naložen.	V samodejni podajalnik dokumentov (SPD) naložite izvirnik s krajšim robom naprej, stran, ki jo želite skenirati, pa naj bo obrnjena navzdol.
	Medij mogoče ne ustreza HP-jevim specifikacijam.	Uporabljajte medije, ki ustreza HP-jevim specifikacijam. Oglejte si razdelek Papir in tiskalni mediji na strani 39 .
	Morda je okvarjena tiskalna kartuša.	Zamenjajte tiskalno kartušo. Oglejte si razdelek Tiskalna kartuša na strani 135 .
Kopije so zmanjšane.	Nastavitve naprave so mogoče nastavljene na zmanjšanje skenirane slike.	Na nadzorni plošči pritisnite Reduce/Enlarge (Zmanjšaj/Povečaj) in preverite, ali je možnost nastavljen na Original=100% (Izvirnik=100 %).

Težave pri skeniranju

Reševanje težav s skeniranimi slikami

Težava	Vzrok	Rešitev
Skenirana slika je slabe kakovosti.	Izvirnik je morda fotografija ali slika druge generacije.	<ul style="list-style-type: none">• Vzorce lahko poskusite izločiti tako, da zmanjšate velikost slike po skeniranju.• Natisnite skenirano sliko, da ugotovite, ali je kakovost boljša.• Preverite, ali so nastavitve ločljivosti pravilne za vrsto skeniranja, ki ga izvajate. Oglejte si razdelek Ločljivost in barva skeniranja na strani 77.
	Slika, ki se pojavi na zaslonu, morda ni natančna predstava kakovosti skeniranega dokumenta.	<ul style="list-style-type: none">• Monitorja poskusite nastaviti tako, da bo uporabil več barv (ali odtenkov sive). Običajno to naredite tako, da odprete Display (Zaslon) na nadzorni plošči v programu Windows.• Poskusite prilagoditi nastavitve ločljivosti v programski opremi skenerja. Oglejte si razdelek Ločljivost in barva skeniranja na strani 77.
	Izvirnik je bil nepravilno naložen.	Ko izvornike nalagate na SPD, uporabite vodila. Oglejte si razdelek Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44 .
	Skener je morda umazan.	Očistite skener. Oglejte si razdelek Čiščenje steklenega pasu skenerja in plošče na strani 78 .
	Nastavitve grafike morda niso primerne za vrsto skeniranja, ki ga izvajate.	Poskusite spremeniti nastavitve grafike. Oglejte si razdelek Ločljivost in barva skeniranja na strani 77 .
	Obarvano ozadje lahko povzroči, da slike v ospredju bledijo v ozadje.	Poskusite prilagoditi nastavitve pred skeniranjem izvornika ali pa izboljšati sliko po skeniranju.

Težava	Vzrok	Rešitev
Del slike ni bil skeniran.	Izvirnik je bil nepravilno naložen.	Ko izvornike nalagate na SPD, uporabite vodila. Oglejte si razdelek Nalaganje izvornikov za skeniranje na strani 74 .
	Obarvano ozadje lahko povzroči, da slike v ospredju bledijo v ozadje.	Poskusite prilagoditi nastavitve pred skeniranjem izvornika ali pa izboljšati sliko po skeniranju.
	Izvirnik je dalji od 381 mm.	Ko uporabite vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov (SPD) je največja dolžina, ki jo je mogoče skenirati, 381 mm. Če slika presega največjo dolžino, se skener ustavi. (Kopije so lahko daljše.) POZOR: Izvornika ne poskušajte potegniti iz SPD-ja; pri tem lahko poškodujete skener ali izvirnik. Oglejte si razdelek Odpravljanje zastojev iz SPD-ja na strani 147 .
	Izvirnik je premajhen.	Najmanjša velikost, ki jo SPD podpira, je 148 x 105 mm. Izvirnik se je morda zagozdil. Oglejte si razdelek Odpravljanje zastojev iz SPD-ja na strani 147 .
	Velikost medija je nepravilna.	V nastavitvah Scan (Skeniranje) zagotovite, da je velikost vhodnega medija dovolj velika za dokument, ki ga skenirate.
Skeniranje traja predolgo	Ločljivost ali barvna raven je previsoka.	Spremenite nastavitve ločljivosti ali barve na pravilne nastavitve za vaše opravilo. Oglejte si razdelek Ločljivost in barva skeniranja na strani 77 .
	Programska oprema je nastavljena za barvno skeniranje.	Privzeta sistemska vrednost skeniranja je barvno, ki traja dlje, tudi ko skenirate enobarven izvirnik. Če sliko dobite prek vmesnika TWAIN ali WIA, lahko nastavitve spremenite tako, da se izvirnik skenira v sivini ali črno-belo. Za podrobnosti si oglejte pomoč v programski opremi naprave.
	Preden ste poskusili skenirati, je bilo poslano tiskalno opravilo ali kopiranje.	Če je nekdo poslal tiskalno opravilo ali kopiranje, preden ste poskusili skenirati, se bo skeniranje začelo, če skener ni zaseden. V tem primeru bo skeniranje morda počasnejše, ker imata naprava in skener pomnilnik v skupni rabi.

Težave s kakovostjo skeniranja

Preprečevanje težav s kakovostjo skeniranja

Z naslednjimi nekaj koraki lahko preprosto izboljšate kakovost kopiranja in skeniranja:

- Uporabite izvornike v visoki kakovosti.
- Medije pravilno naložite. Če je medij naložen nepravilno, bo mogoče zamaknjen, kar povzroča nejasne slike. Navodila preberite v razdelku [Nalaganje papirja in tiskalnih medijev na strani 44](#).
- Nastavitve programske opreme prilagodite glede na to, kako nameravate uporabiti skenirano stran. Če želite več informacij, si oglejte [Ločljivost in barva skeniranja na strani 77](#).

- Če naprava pogosto podaja več kot eno stran hkrati, boste morda morali zamenjati ločevalno blazinico. Obrnite se na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.
- Izvirnike zaščitite z zaščitno ploščo.

Reševanje težav s kakovostjo skeniranja

Težava	Vzrok	Rešitev
Prazne strani	Izvirnik ste morda naložili s sprednjo stranjo navzdol.	V samodejnem podajalniku dokumentov (SPD) postavite zgornji konec svežnja izvirkov na vhodni pladenj SPD-ja tako, da je sveženj medijev obrnjen navzdol in je prva stran, ki jo želite skenirati, na dnu svežnja.
Presvetlo ali pretemno	Nastavitve ločljivosti ali barve so morda nepravilno nastavljene.	Preverite, ali imate pravilne nastavitve ločljivosti in barve. Oglejte si razdelek Ločljivost in barva skeniranja na strani 77 .
Neželene črte	Steklo SPD-ja je morda umazano.	Očistite pas skenerja. Oglejte si razdelek Čiščenje steklenega pasu skenerja in plošče na strani 78 .
Črne pike ali proge	Napajanje naprave morda niha.	Znova natisnite opravilo.
Nejasno besedilo	Ravni ločljivosti so mogoče nastavljene nepravilno.	Preverite, ali so ustrezne nastavitve ločljivosti nastavljene pravilno. Oglejte si razdelek Ločljivost in barva skeniranja na strani 77 .

Težave s faksom

Za razreševanje težav s faksom si oglejte [Odpravljanje težav s faksiranjem na strani 114](#).

Optimiranje in izboljšanje kakovosti slike

Kontrolni seznam kakovosti tiskanja

Splošne težave s kakovostjo tiskanja je mogoče odpraviti z naslednjim kontrolnim seznamom:

1. Poskrbite, da bo uporabljeni papir ali tiskalni medij v skladu s specifikacijami. Oglejte si razdelek [Papir in tiskalni mediji na strani 39](#). Z bolj gladkim papirjem navadno dosežete boljše rezultate.
2. Če uporabljate poseben tiskalni medij, na primer nalepke, prosojnice, sijajni papir ali pisemskega z glavo, poskrbite, da boste tiskali glede na vrsto. Oglejte si razdelek [Izbira vrste papirja na strani 56](#).
3. Z nadzorne plošče natisnite konfiguracijsko stran in stran s stanjem potrošnega materiala. Oglejte si razdelek [Strani z informacijami na strani 128](#).
 - Na strani s stanjem potrošnega materiala preverite, ali materiala zmanjkuje ali ga je že zmanjkalo. Za kartuše drugih proizvajalcev ni informacij.
 - Če strani niso pravilno natisnjene, je vzrok težave v strojni opremi. Obrnite se na HP. Oglejte si www.hp.com/support/ljm1319 ali letak, ki je priložen napravi.


4. Poskusite tiskati iz drugega programa. Če se stran pravilno natisne, je vzrok težave v programu, iz katerega ste tiskali.
5. Ponovno zaženite računalnik in tiskalnik ter ponovite tiskanje. Če težave ne morete odpraviti, si oglejte [Splošne težave s kakovostjo tiskanja na strani 153](#).

Upravljanje in konfiguriranje gonilnikov tiskanja

Nastavitve kakovosti tiskanja vplivajo na svetlost oziroma temnost natisa na strani in slog tiskanja grafik. Nastavitve kakovosti tiskanja lahko uporabite tudi za optimiranje kakovosti tiskanja za določeno vrsto medija.

Nastavitve v lastnostih naprave lahko prilagodite vrstam opravil, ki jih tiskate. Glede na gonilnik tiskalnika, ki ga uporabljate, so voljo naslednje nastavitve:


- **600 dpi**
- **Custom: (Po meri):** Ta nastavev ustvari enako ločljivost kot privzeta nastavev, vendar lahko spremenite vzorce lestvice.

 **OPOMBA:** Spreminjanje ločljivosti lahko povzroči oblikovanje besedila.

Začasna sprememba nastavitve kakovosti tiskanja

Če želite spremeniti nastavitve kakovosti tiskanja trenutnega programa, odprite lastnosti prek menija **Print Setup** (Nastavev tiskanja) v programu, ki ga uporabljate za tiskanje.

Spreminjanje nastavitve kakovosti tiskanja za vsa prihodnja opravila

 **OPOMBA:** Navodila za Macintosh si oglejte v razdelku [Sprememba nastavitve gonilnika tiskalnika za Macintosh na strani 29](#).

Za Windows 2000:

1. V sistemski vrstici programa Windows kliknite **Start**, izberite **Settings** (Nastavitve) in nato kliknite **Printers** (Tiskalniki).
2. Z desno miškino tipko kliknite ikono izdelka.
3. Kliknite **Properties** (Lastnosti) ali **Printing Preferences** (Lastnosti tiskalnika).
4. Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Za Windows XP:

1. V sistemski vrstici programa Windows kliknite **Start**, nato **Control Panel** (Nadzorna plošča) in nato še **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi).
2. Z desno miškino tipko kliknite ikono izdelka.
3. Kliknite **Properties** (Lastnosti) ali **Printing Preferences** (Lastnosti tiskalnika).
4. Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Za Windows Vista:

1. V sistemski vrstici programa Windows kliknite **Start**, nato **Control Panel** (Nadzorna plošča) in nato pod **Hardware and Sound** (Strojna oprema in zvok) še **Printer** (Tiskalnik).
2. Z desno miškino tipko kliknite ikono izdelka.
3. Kliknite **Properties** (Lastnosti) ali **Printing Preferences** (Lastnosti tiskalnika).
4. Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Reševanje težav s povezovanjem

Reševanje težav z neposredno povezavo

Če ima naprava težave s povezavo, ko je neposredno povezana z računalnikom, izvedite naslednje korake:

1. Poskrbite, da kabel USB ni daljši dveh metrov (6 čevljev).
2. Poskrbite, da sta oba konca kabla USB priključena.
3. Poskrbite, da uporabljate potrjen kabel USB 2.0 Hi-Speed.
4. Če težava ni odpravljena, uporabite drug kabel USB.

Odpravljanje težav s programsko opremo

Odpravljanje pogostih težav v OS Windows

Sporočilo o napaki:

"General Protection FaultException OE" (Prišlo je do kršitve splošne zaščite - Izjema OE)

"Spool32"

"Illegal Operation" ("Neveljavna operacija")

Vzrok	Rešitev
	<p>Zaprte vse programe, ponovno zaženite OS Windows in poskusite znova.</p> <p>Izbrišite začasne datoteke v podimeniku z začasnimi datotekami. Ime imenika lahko ugotovite tako, da odprete datoteko AUTOEXEC.BAT in poiščete izjavo "Set Temp =". Ime za izjavo je začasni imenik. Privzeto je ta imenik C:\TEMP, vendar ga je mogoče drugače določiti.</p> <p>Za več informacij o sporočilih o napakah operacijskega sistema Windows si oglejte dokumentacijo za OS Microsoft Windows.</p>

Odpravljanje pogostih težav v OS Macintosh

Tabela 12-1 Težave s programoma Mac OS X v10.3 in Mac OS X v10.4 ter novejšimi

Gonilnik tiskalnika ni naveden v Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika).

Vzrok	Rešitev
Programska oprema naprave morda ni nameščena ali pa je nameščena nepravilno.	Preverite, ali je PPD v naslednji mapi na disku: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj (Knjižnica/Tiskalniki/PPD-ji/Vsebina/Viri/<lang>.lproj), kjer "<lang>" predstavlja jezikovno kodo z dvema črkama za jezik, ki ga uporabljate. Po potrebi znova namestite programsko opremo. Navodila si oglejte v priročniku za začetek uporabe.
Datoteka z opisom tiskalnika Postscript (PPD) je poškodovana.	Izbrišite datoteko PPD iz naslednje mape na trdem disku: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj (Knjižnica/Tiskalniki/PPD-ji/Vsebina/Viri/<lang>.lproj), kjer "<lang>" predstavlja jezikovno kodo z dvema črkama za jezik, ki ga uporabljate. Znova namestite programsko opremo. Navodila si oglejte v priročniku za začetek uporabe.

Ime naprave ni prikazano v polju s seznamom tiskalnikov v pripomočku Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika).

Vzrok	Rešitev
Naprava morda ni pripravljena.	Preverite, ali so kabli pravilno priključeni in je naprava vklopljena ter da lučka za pripravljenost sveti. Za USB-kabel uporabite druga vrata računalnika.
Uporabljate napačno ime naprave.	Preverite ime naprave tako, da natisnete konfiguracijsko stran. Oglejte si razdelek Strani z informacijami na strani 128 . Preverite, ali se ime na konfiguracijski strani ujema z imenom naprave v

Tabela 12-1 Težave s programoma Mac OS X v10.3 in Mac OS X v10.4 ter novejšimi (Se nadaljuje)

Ime naprave ni prikazano v polju s seznamom tiskalnikov v pripomočku Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitev tiskalnika).

Vzrok	Rešitev
	pripomočku Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitev tiskalnika).
Vmesniški kabel je morda poškodovan ali slabe kakovosti.	Zamenjajte vmesniški kabel. Uporabite kakovosten kabel.

Tiskalno opravilo ni bilo poslano želeni napravi.

Vzrok	Rešitev
Morda je čakalna vrsta zaustavljena.	Odprite čakalno vrsto in kliknite Start Jobs (Začetek opravil).
Uporabljate napačno ime naprave. Tiskalno opravilo je morda prejela druga naprava z enakim ali podobnim imenom.	Preverite ime naprave tako, da natisnete konfiguracijsko stran. Oglejte si razdelek Strani z informacijami na strani 128 . Preverite, ali se ime na konfiguracijski strani ujema z imenom naprave v pripomočku Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitev tiskalnika).

Datoteka Encapsulated PostScript (EPS) ni natisnjena v pravilni pisavi.

Vzrok	Rešitev
Ta težava se pojavlja pri nekaterih programih.	<ul style="list-style-type: none">V napravo poskusite pred tiskanjem prenesti pisave, ki jih vsebuje datoteka EPS.Datoteko pošljite v obliki ASCII, namesto v dvojiškem kodiranju.

Tiskanje s kartico USB drugega proizvajalca ni mogoče.

Vzrok	Rešitev
Ta napaka se pojavi, če ni nameščena programska oprema za tiskalnike z vmesnikom USB.	Če dodate kartico USB drugega proizvajalca, boste morda morali namestiti Appleovo programsko opremo USB Adapter Card Support. Najnovejšo različico te programske opreme lahko prenesete z Appleovega spletnega mesta.

Ko je naprava priključena s kablom USB, ni prikazana v oknu Macintosh Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitev tiskalnika), potem ko izberete gonilnik.

Vzrok	Rešitev
To težavo lahko povzroča bodisi programska bodisi strojna oprema.	Odpravljanje težav s programsko opremo <ul style="list-style-type: none">Preverite, ali Macintosh podpira vmesnik USB.Preverite, ali je v računalniku Macintosh operacijski sistem Mac OS X v10.3, Mac OS X v10.4 ali novejši.Preverite, ali je v računalniku Macintosh nameščena ustrezna Appleova programska oprema za USB.

Tabela 12-1 Težave s programoma Mac OS X v10.3 in Mac OS X v10.4 ter novejšimi (Se nadaljuje)

Ko je naprava priključena s kablom USB, ni prikazana v oknu Macintosh Printer Setup Utility (Pripomoček za nastavitve tiskalnika), potem ko izberete gonilnik.

Vzrok	Rešitev
	Odpravljanje težav s strojno opremo
	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali je naprava vklopljena.• Preverite, ali je kabel USB pravilno priključen.• Preverite, ali uporabljate ustrezen kabel USB za velike hitrosti prenosa.• Preverite, ali je v verigo USB priključenih preveč naprav. Odstranite vse naprave iz verige in priključite kabel neposredno na vrata USB gostiteljskega računalnika.• Preverite, ali je v verigo zaporedoma priključenih več zvezdišč USB brez napajanja. Odstranite vse naprave iz verige in priključite kabel neposredno na vrata USB gostiteljskega računalnika.
	OPOMBA: Tipkovnica računalnika iMac je zvezdišče USB brez lastnega napajanja.

A Informacije o dodatni opremi in naročanju

- Za naročanje potrošnega materiala v ZDA pojdite na www.hp.com/sbso/product/supplies.
- Za naročanje potrošnega materiala po vsem svetu pojdite na www.hp.com/ghp/buyonline.html.
- Za naročanje potrošnega materiala v Kanadi pojdite na www.hp.ca/catalog/supplies.
- Za naročanje potrošnega materiala v Evropi pojdite na mesto www.hp.com/go/ljsupplies.
- Za naročanje potrošnega materiala v Tihomorski Aziji pojdite na www.hp.com/paper/.
- Za naročanje dodatne opreme pojdite na www.hp.com/go/accessories.

Potrošni material

Ime proizvoda	Opis	Številka dela
Nadomestna tiskalna kartuša	Povprečna zmogljivost tiskalne kartuše je približno 2000 strani.	Q2612A

Kabli in vmesniška dodatna oprema

Ime proizvoda	Opis	Številka dela
USB-kabel	2-metrski standardni konektor, združljiv z napravo USB	C6518A
	3-metrski standardni konektor, združljiv z napravo USB	C6520A
Kabel za faks	Kabel za faks v napravi	8121-0811

B Storitve in podpora

Izjava družbe Hewlett-Packard o omejeni garanciji

HP-JEV IZDELEK

HP LaserJet M1319f

TRAJANJE OMEJENEGA JAMSTVA

Enoletna omejena garancija

HP vam kot končnemu uporabniku zagotavlja, da bo HP-jeva strojna in dodatna oprema brez napak v materialu in izdelavi v zgoraj navedenem časovnem obdobju po datumu nakupa. Če prejme HP obvestilo o napakah v času garancijskega obdobja, po svoji presoji popravi ali zamenja pokvarjene izdelke. Zamenjani izdelki so novi ali po svojem delovanju novim enakovredni.

HP jamči, da pravilno nameščena in uporabljena HP-jeva programska oprema od datuma nakupa in v zgoraj navedenem obdobju ne bo prenehala izvajati programskih ukazov zaradi napak v materialu in izdelavi. Če HP prejme obvestilo o napakah v času garancijskega obdobja, zamenja programsko opremo, ki se zaradi omenjenih napak ne izvaja pravilno.

HP ne jamči, da bodo HP-jevi izdelki delovali brez prekinitev ali napak. Če HP v razumnem času ne more popraviti ali zamenjati izdelka, kot določa garancija, lahko izdelek vrnete in dobite povrnjeno kupnino.

HP-jevi izdelki lahko vsebujejo predelane dele, ki so po zmogljivosti enakovredni novim ali pa so bili po že občasno uporabljeni.

Ta garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi (a) nepravilnega ali neustreznega vzdrževanja ali umerjanja, (b) programske opreme, vmesnikov, delov ali potrošnega materiala, ki jih ne dobavlja HP, (c) nepooblaščenega spreminjanja ali napačne uporabe, (d) uporabe v okolju, ki ne ustreza objavljenim okoljskim specifikacijam za izdelek, ali (e) neustrezne priprave ali vzdrževanja mesta izdelka.

V OBSEGU, KI GA DOLOČA KRAJEVNA ZAKONODAJA, SO ZGORAJ NAVEDENE GARANCIJE IZKLJUČNE GARANCIJE; HP NE DAJE NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI KAKRŠNIHKOLI POGOJEV, IZRAŽENIH IZREČNO ALI POSREDNO. HP IZKLJUČNO ZANIKA KAKRŠNOKOLI ODGOVORNOST ALI POGOJE ZA TRŽNO KAKOVOST BLAGA, SPREJEMLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo omejitev trajanja zakonsko določene garancije, zato zgoraj omenjena omejitev ali izključitev morda za vas ne velja. Ta garancija vam daje določene zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na državo/regijo, zvezno državo ali provinco. HP-jeva omejena garancija velja v državah/regijah ali tam, kjer ima HP organizirano podporo in prodajo za določen izdelek. Raven garancijskih storitev se lahko prilagaja krajevnim standardom. Če zaradi pravnih ali zakonskih razlogov določen izdelek ni bil namenjen za delovanje v določeni državi/regiji, HP ne bo spreminjal oblike, opreme ali funkcij izdelka, da bi deloval v tej državi/regiji.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO SO PRAVNA SREDSTVA V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI VAŠA EDINA IN IZKLJUČNA PRAVNA SREDSTVA. RAZEN KOT JE NAVEDENO ZGORAJ, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA IZGUBO PODATKOV ALI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO,

UTEMELJENO NA SPORAZUMU, PRESTOPKU ALI ČEM DRUGEM. Ker nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo izločitve ali omejitve posledične ali nenamerne škode, za vas zgoraj navedena omejitev ali izločitev morda ne velja.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

Garancijske storitve za popravila s strani stranke

Izdelki HP vsebujejo veliko delov, ki jih stranka lahko popravi sama (CSR), kar omogoča hitro popravilo in večjo prilagodljivost pri zamenjavi okvarjenih delov. Če HP pri odkrivanju napak ugotovi, da je napravo mogoče popraviti z zamenjavo dela CSR, vam bo HP ta del poslal, da ga zamenjate sami. Obstajata dve kategoriji delov CSR: 1) Deli, pri katerih je popravilo s strani stranke obvezno. Če želite, da te dele zamenja HP, boste morali plačati stroške poti in posega. 1) Deli, pri katerih je popravilo s strani stranke izbirno. Te dele lahko stranke zamenjajo tudi same. Če pa želite, da jih zamenja HP, pri tem ne boste imeli dodatnih stroškov, saj popravilo krije garancija izdelka.

Če so deli CSR na zalogi in zemljepisna lega to dopušča, boste dele CSR prejeli naslednji delovni dan. Če zemljepisna lega to dopušča, vam je ob doplačilu na voljo tudi dostava na isti dan ali v roku štirih ur. Če potrebujete pomoč, pokličite HP-jev center za tehnično podporo, kjer vam nudijo pomoč po telefonu. Če je okvarjeni izdelek potrebno vrniti podjetju HP, obvestilo o tem dobite priloženo nadomestnemu delu CSR. V primeru, da morate okvarjeni del vrniti podjetju HP, ga morate poslati v določenem obdobju, običajno v roku petih (5) delovnih dni. Okvarjenemu delu v priloženo embalažo priložite povezano dokumentacijo. Če okvarjenega dela ne vrnete, vam HP lahko izda račun za nadomestni izdelek. V primeru popravila s strani stranke vam HP plača vse stroške pošiljanja nadomestnega in vračila okvarjenega dela in določi transportno podjetje, ki bo ti storitvi izvršilo.

Izjava o omejeni garanciji tiskalne kartuše

Ta izdelek HP je zajamčeno brez napak v materialu in izdelavi.

Ta garancija ne zajema izdelkov: (a) ki so ponovno polnjeni, obnovljeni, predelani ali kakorkoli spremenjeni, (b) s katerimi imate težave zaradi napačne uporabe, neustreznega shranjevanja ali uporabe, ki ni v skladu z navedenimi okoljskimi specifikacijami za izdelek, (c) ki so obrabljeni zaradi običajne uporabe.

Za pridobitev garancijskih storitev izdelek vrnite na kraj nakupa (s pisnim opisom težave in vzorčnimi natisi) ali se obrnite na HP-jevo podporo za stranke. HP bo po lastni presoji izdelke, ki so dokazano okvarjeni, zamenjal ali vam povrnil nakupno ceno.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO JE ZGORNJE JAMSTVO IZKLJUČNO IN NOBENA DRUGA GARANCIJA ALI POGOJ, BODISI PISANA ALI USTNA, NISTA IZRECNA ALI IMPLICIRANA IN HP IZRECNO ZAVRAČA OMENJENE GARANCIJE ALI POGOJE PRODAJE, ZADOVOLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA POSAMEZEN NAMEN.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI TEMELJI NA DOGOVORU, KAZNIVEM DEJANJU ALI DRUGAČE.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKON, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

Podpora za stranke

Brezplačna telefonska podpora v času trajanja garancije za vašo državo/regijo

Telefonske številke za državo/regijo so na letaku, ki ste ga dobili v škatli skupaj z napravo, ali na mestu www.hp.com/support/.

Pripravite ime naprave, serijsko številko, datum nakupa in opis težave.

24-urna internetna podpora

www.hp.com/support/ljm1319

Podpora za naprave, ki se uporabljajo z računalniki Macintosh

www.hp.com/go/macosex

Prenos programskih pripomočkov, gonilnikov in elektronskih informacij

www.hp.com/go/ljm1319_software

Naročanje potrošnega materiala in papirja

www.hp.com/go/suresupply

Naročanje originalnih HP-jevih delov ali dodatne opreme

www.hp.com/buy/parts

Naročanje pogodb o dodatnih HP-jevih storitvah ali vzdrževanju

www.hp.com/go/carepack

Ponovno pakiranje naprave

Če HP-jeva podpora za stranke določi, da je treba napravo vrniti HP-ju v popravilo, sledite spodnjim korakom za ponovno pakiranje naprave pred transportom.

△ **POZOR:** Za škodo med transportom, ki nastane zaradi neustreznega pakiranja, je odgovorna stranka.

1. Odstranite in obdržite tiskalno kartušo.

△ **POZOR:** *Izredno pomembno* je, da pred transportom naprave odstranite tiskalno kartušo. Če bo med transportom v napravi tiskalna kartuša, bo ta puščala in toner bo popolnoma prekril motor naprave in druge dele.

Da se tiskalna kartuša ne bi poškodovala, se ne dotikajte valja na njej in jo shranjujte v originalni embalaži, tako da ni izpostavljena svetlobi.

2. Odstranite in obdržite napajalni kabel, vmesniški kabel in izbirno dodatno opremo.

3. Če je mogoče, priložite vzorčne natise in 50 do 100 listov papirja ali drugih medijev za tiskanje, ki niso bili pravilno natisnjeni.

4. V ZDA pokličite HP-jevo podporo strankam in zahtevajte novo embalažo. Drugod uporabite originalno embalažo, če je mogoče. Hewlett-Packard priporoča zavarovanje opreme za transport.

C Specifikacije

Ta razdelek vsebuje naslednje informacije o napravi:

- [Fizične specifikacije](#)
- [Električne specifikacije](#)
- [Poraba energije](#)
- [Delovno okolje](#)
- [Raven hrupa](#)

Fizične specifikacije

Tabela C-1 Fizične specifikacije

Izdelek	Višina	Globina	Širina	Teža
HP LaserJet M1319	459 mm	443 mm	429 mm	10 kg

Električne specifikacije

△ **POZOR:** Napajalne zahteve se razlikujejo glede na državo/regijo, kjer se naprava prodaja. Ne pretvarjajte delovnih napetosti. S tem poškodujete napravo in razveljavite garancijo.

Tabela C-2 Električne specifikacije

Element	Modeli za 110 V	Modeli za 230 V
Energetske zahteve	110 do 127 V (+/- 10 %)	220 do 240 V (+/- 10 %)
	50/60 Hz (+/- 2 Hz)	50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Nazivni tok	4,5 A	2,6 A

Poraba energije

Tabela C-3 Poraba energije (povprečna, v W)¹

Model izdelka	Tiskanje ²	Kopiranje ²	V pripravljenosti/ mirovanje ³	Izklopljeno
HP LaserJet M1319	290 W	225 W	5 W	<0,1 W

¹ Vrednosti temeljijo na predhodnih podatkih. Če si želite ogledati najnovejše podatke, obiščite www.hp.com/support/ljm1319.

² Navedene so najvišje porabe energije, izmerjene pri vseh standardnih napetostih.

³ Tehnologija za takojšen vklop fiksne enote.

⁴ Čas prehoda iz načina Ready/Sleep (V pripravljenosti/mirovanje) v začetek tiskanja = manj kot 8,5 sekunde.

⁵ Največja oddana toplota za vse modele v načinu Ready (V pripravljenosti) je 45 BTU/uro.

Delovno okolje

Tabela C-4 Delovno okolje¹

	Priporočljivo	Delovanje	Shranjevanje
Temperatura	15 °C do 32,5 °C (59 °F do 90,5 °F)	15 °C do 32,5 °C (59 °F do 90,5 °F)	-20 °C do 40 °C (-4 °F do 104 °F)
Relativna vlažnost	10 % do 80 %	10 % do 80 %	95 % ali manjša

¹ Vrednosti se lahko spremenijo.

Raven hrupa

Tabela C-5 Raven hrupa

Nivo akustične emisije (moč)	Po standardu ISO 9296¹
Tiskanje (18 strani na minuto)	$L_{wAd} = 6,3$ B (A) [65 dB (A)]
V pripravljenosti	Neslišen
Raven zvočnega tlaka – v bližini tiskalnika	Po standardu ISO 9296¹
Tiskanje (18 strani na minuto)	$L_{pAm} = 49$ dB (A)
V pripravljenosti	Neslišen

¹ Vrednosti temeljijo na predhodnih podatkih. Če si želite ogledati najnovejše podatke, obiščite www.hp.com/support/ljm1319.

² Preizkušena konfiguracija: Enostransko tiskanje naprave HP LaserJet M1319 na papir velikosti A4 s hitrostjo 18 strani na minuto.

D Informacije o predpisih


Ta razdelek vsebuje naslednje informacije o predpisih:

- [skladnost s pravilnikom FCC](#)
- [Okoljevarstveni program za nadzor izdelka](#)
- [Telephone Consumer Protection Act \(Združene države\)](#)
- [Zahteve IC CS-03](#)
- [Izjava EU za telefonsko delovanje](#)
- [Izjave za telekomunikacijo na Novi Zelandiji](#)
- [Izjava o ustreznosti](#)
- [Izjave o varnosti](#)

skladnost s pravilnikom FCC

Ta oprema je preskušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom predpisov FCC. Te omejitve zagotavljajo zadovoljivo zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v bivalnih okoljih. Oprema proizvaja, uporablja in izžareva radijsko frekvenčno energijo. Če je ne namestite in ne uporabljate skladno z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Žal ni mogoče zagotoviti, da se v določenem okolju ne bi pojavile motnje. Če ta oprema povzroča škodljive motnje pri sprejemu radijskih ali televizijskih signalov, kar lahko ugotovite tako, da opremo vklopite in izklopite, naprošamo uporabnika, da poskusi odpraviti motnjo z enim od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razmik med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v drugo vtičnico, ki ni v istem tokokrogu, kot ga uporablja sprejemnik.
- Za nasvet povprašajte prodajalca opreme oziroma izkušenega radijskega ali televizijskega tehnika.


 **OPOMBA:** Spremembe ali prilagoditve tiskalnika, ki jih izrecno ne odobri Hewlett-Packard, lahko razveljavijo uporabnikovo garancijo.

Omejitve za napravo razreda B iz 15. dela predpisov FCC zahtevajo, da uporabite zavarovan vmesniški kabel.

Naprava je v skladu z 68. delom predpisov FCC. Na hrbtni strani naprave je etiketa, ki poleg ostalih informacij vsebuje še registracijsko številko in številko REN (Ringer Equivalence Number). Po potrebi morate telefonski družbi navesti to številko. Številka REN določa, koliko naprav je lahko priključenih na telefonsko linijo. Preveč števil REN na telefonski liniji povzroči, da naprave pri dohodni zvezi ne zvonijo. Vsota števil REN v večini območij ne sme biti večja od pet (5,0). Če želite informacije o številu naprav, ki so lahko priključene na telefonsko linijo, in glede določitve največjega števila REN za dano klicno območje, se obrnite na telefonsko družbo.

Naprava uporablja naslednje priključke USOC: RJ11C.

Naprava je opremljena s telefonskim kablom in modularnim vtikačem, ki sta v skladu s predpisi FCC. Naprava je namenjena priključitvi v telefonsko omrežje ali žični vod poslopja s skladnim modularnim vtikačem, ki je v skladu z 68. delom. Te opreme ni mogoče uporabljati s klicnim sistemom na kovance telefonskega podjetja. Za povezavo s telefonskim dvojčkom veljajo državne tarife. Če ta oprema škoduje telefonskemu omrežju, vas telefonsko podjetje predhodno obvesti o možni začasni prekinitvi storitve. Če predhodno obvestilo ni možno, vas telefonsko podjetje o tem obvesti takoj, ko je to mogoče. Obveščeni boste tudi o pravici, da se pritožite FCC-ju, če se vam bo to zdelo potrebno. Telefonsko podjetje ima pravico spremeniti sredstva, opremo, načine delovanja ali postopke, ki lahko vplivajo na delovanje opreme. Telefonsko podjetje vas o tem predhodno obvesti, tako da lahko zavoljo neprekinjene storitve opravite potrebne spremembe. V primeru težav s to opremo si za popravilo in (ali) garancijske informacije oglejte številke na sprednji strani tega priročnika. Če te težave škodujejo telefonskemu omrežju, lahko telefonsko podjetje od vas zahteva, da opremo odstranite iz omrežja, dokler težava ni odpravljena. Stranka lahko opravi naslednja popravila: Zamenjavo izvirne opreme, ki je bila priložena napravi. Sem sodijo tiskalna kartuša, podpore za pladnje, napajalni kabel in telefonski kabel. Priporočamo vam, da na vtičnico naprave namestite prenapetostno varovalo. To preprečuje poškodovanje opreme zaradi udarov strele in drugih električnih sunkov.

 **OPOMBA:** Za modele iz serije HP LaserJet M1319 MFP, ki vključujejo slušalko, je ta oprema združljiva s slušnimi pripomočki.

Okoljevarstveni program za nadzor izdelka

Zaščita okolja

Hewlett-Packard Company je predan izdelovanju okolju prijaznih kakovostnih izdelkov. Ta izdelek odlikujejo številne lastnosti, ki zmanjšujejo negativen vpliv na okolje.

Proizvajanje ozona

Ta izdelek proizvaja zanemarljivo količino ozona (O₃).

Poraba energije

Poraba energije se znatno zmanjša v načinu pripravljenosti ali mirovanja, ki varuje naravne vire in omogoča prihranek denarja, ne da bi to vplivalo na učinkovitost delovanja tiskalnika. Če želite ugotoviti status o kvalifikaciji ENERGY STAR® tega izdelka, glejte seznam podatkov izdelka ali podatke o specifikaciji. Ustrezni izdelki so navedeni tudi na strani:

www.hp.com/go/energystar

Poraba tonerja

Naprava v načinu EconoMode porabi manj tonerja, kar lahko podaljša življenjsko dobo tiskalne kartuše.

Poraba papirja

Funkcija ročnega obojestranskega tiskanja (dvostransko tiskanje) in možnost tiskanja n na stran (tiskanje več strani na eno) lahko zmanjšata porabo papirja in posledično potrebe po naravnih virih.


Plastika

Plastični deli, težji od 25 gramov, so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki olajšajo identificiranje plastike za recikliranje ob koncu življenjske dobe izdelka.

Potrošni material za tiskanje HP LaserJet

Prazne tiskalne kasete HP LaserJet lahko preprosto in brezplačno vrnete v recikliranje v programu HP Planet Partners. Informacije v več jezikih in navodila so priložena vsaki novi tiskalni kaseti HP LaserJet in zavitku potrošnega materiala. Če vrnete več kaset hkrati, in ne vsake posebej, pomagata zmanjšati dajatve na okolje.

HP je zavezan temu, da ponuja domiselne in izjemno kakovostne izdelke in storitve, ki so prijazni okolju, tako pri razvoju in proizvodnji kot pri distribuciji, uporabi in recikliranju. Če sodelujete v programu HP Planet Partners, tiskalne kasete HP LaserJet, ki jih vrnete, ustrezno recikliramo ter iz njih pridobimo plastične in kovinske materiale za proizvodnjo novih izdelkov, zaradi česar na odlagališčih konča na milijone ton manj odpadkov. Ker bo ta tiskalna kasete reciklirana in uporabljena kot surovina, vam je ne bomo vrnili. Zahvaljujemo se vam, da skrbite za okolje!

 **OPOMBA:** Nalepko za vračilo uporabljajte samo za vračilo izvernih tiskalnih kaset HP LaserJet. Ne uporabljajte je za kasete za brizgalne tiskalnike HP, tiskalne kasete drugih proizvajalcev, znova napolnjene ali predelane tiskalne kasete ali vračilo okvarjenih izdelkov v okviru garancije. Več o recikliranju kaset za brizgalne tiskalnike HP najdete na <http://www.hp.com/recycle>.

Navodila za vračilo in recikliranje

Združene države in Portoriko

Zaprta oznaka v embalaži za kasete s črnilom HP LaserJet je namenjena vračilu in recikliranju ene ali več tiskalnih kaset HP LaserJet po uporabi. Sledite ustreznim navodilom spodaj.

Vračilo več kaset (od dveh do osem kaset)

1. Zavoj s tiskalno kaseto HP LaserJet je v izvorni embalaži.
2. Povežite skupaj največ osem posameznih embalaž z lepilnim trakom ali jermenom (največ 31,5 kg).
3. Uporabite vnaprej plačano nalepko za embalažo.

ALI

1. Uporabite svojo primerno embalažo ali zahtevajte brezplačno zbirko škatel za pošiljanje na <http://www.hp.com/recycle> ali 1-800-340-2445 (zmogljivost je največ osem tiskalnih kaset HP LaserJet).
2. Uporabite vnaprej plačano nalepko za embalažo.

Posamezna vračila

1. Zapakirajte tiskalno kaseto HP LaserJet v izvorno embalažo.
2. Nalepko za embalažo nalepite na sprednjo stran.

Pošiljanje

Vsa vračila tiskalnih kaset HP LaserJet za recikliranje ob naslednji dostavi ali prevzemu izročite kurirski službi UPS ali oddajte v pooblaščenem zbirnem centru UPS. Za več informacij o krajevnem zbirnem centru UPS pokličite 1-800-PICKUPS ali obiščite <http://www.ups.com>. Če želite embalažo vrniti s poštno nalepko, jo izročite kurirju poštne službe ZDA ali jo oddajte na poštne uradu poštne službe ZDA. Za več informacij ali za naročilo dodatnih nalepk ali škatel za vračilo obiščite <http://www.hp.com/recycle> ali pokličite 1-800-340-2445. Kurirska služba UPS za zeleni prevzem zaračuna običajne stroške prevzema. Informacije se lahko spreminjajo brez obvestila.

Vračila zunaj ZDA

Če želite sodelovati v programu za vračilo in recikliranje HP Planet Partners, sledite enostavnim navodilom v priročniku za recikliranje, ki je v embalaži novega potrošnega materiala za tiskalnik, ali obiščite <http://www.hp.com/recycle>. Za informacije o vračilu potrošnega materiala za tiskalnike HP LaserJet izberite državo/območje.

Papir

Ta izdelek lahko uporablja recikliran papir, če ta ustreza smernicam v *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Priročnik za tiskalne medije za družino tiskalnikov HP LaserJet)*. Ta izdelek je primeren za uporabo recikliranega papirja v skladu z EN12281:2002.

Omejitve materiala

Izdelek podjetja HP ne vsebuje živega srebra.

Izdelek podjetja HP vsebuje baterijo, ki lahko zahteva posebno rokovanje ob koncu življenjske dobe izdelka. Baterije, ki jih izdelek vsebuje ali jih podjetje Hewlett-Packard za ta izdelek dobavlja, vsebujejo:

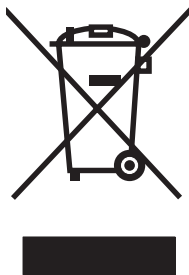
HP LaserJet M1319	
Tip	Ogljikova monofluoridna litijeva
Teža	1,5 g
Mesto	Na matični plošči
Uporabniško odstranljivo	Ne



廢電池請回收

Za informacije glede recikliranja lahko obiščete spletno stran www.hp.com/recycle, stopite v stik z lokalno oblastjo ali Zvezo elektronske industrije (Electronics Industries Alliance): www.eiae.org.

Odlaganje odpadne opreme uporabnikov v gospodinjstvih v Evropski uniji



Ta simbol na izdelku ali na njegovi embalaži pomeni, da izdelka ne smete zavržiti skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Za svojo odpadno opremo morate poskrbeti sami, zato jo odlagajte na za to določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Ločevanje in recikliranje odpadne opreme ob odlaganju pomaga ohraniti naravne vire in zagotoviti, da so odpadki reciklirani na način, ki ne škodi zdravju in okolju. Za več informacij o odlagališčih za recikliranje odpadne opreme se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjstvih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Kemične snovi

HP se zavezuje, da bo stranke obveščal o kemičnih snoveh v svojih izdelkih, kot je to določeno z zakonom, na primer z uredbo REACH (predpis ES št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta). Poročilo o kemičnih snoveh za ta izdelek je na voljo na: www.hp.com/go/reach.

Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)

Podatke o varnosti materialov (Material Safety Data Sheet – MSDS) za potrošni material, ki vsebuje kemične snovi (barvilo, na primer) lahko dobite na HP-jevem spletnem mestu na naslovu www.hp.com/go/msds ali www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Za dodatne informacije

Za informacije o teh temah varovanja okolja:

- Profil varovanja okolja za ta izdelek in mnoge povezane izdelke HP
- HP-jeva predanost okolju
- HP-jev sistem upravljanja z okoljem
- HP-jev program za vračanje in recikliranje izdelka ob prenehanju uporabe
- Podatkovni listi o varnosti materialov

Obiščite www.hp.com/go/environment ali www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html.

Telephone Consumer Protection Act (Združene države)

Po zakonu Telephone Consumer Protection Act iz leta 1991 osebe ne smejo uporabljati računalnika ali drugih elektronskih naprav, vključno s faksi, za pošiljanje sporočila, razen če takšno sporočilo vsebuje, na zgornjem ali spodnjem robu poslani strani ali na prvi strani, datum in čas pošiljanja in identifikacijo podjetja, druge pravne osebe ali posameznika, ki sporočilo pošilja in telefonsko številko naprave, iz katere pošilja sporočilo ali številko tega podjetja, druge pravne osebe ali posameznika. (Navedena telefonska številka ne more biti številka 900 ali druga številka, ki je dražja od krajevnih ali oddaljenih klicev.)

Zahteve IC CS-03

Obvestilo: Nalepka kanadskega industrijskega standarda označuje potrjeno opremo. To potrdilo pomeni, da oprema izpolnjuje določene zahteve glede zaščite, delovanja in varnostni telekomunikacijskega omrežja, kot je predpisano v dokumentih o tehničnih zahtevah za terminalno opremo. Ministrstvo ne jamči, da bo oprema delovala tako, da bo uporabnik zadovoljen. Pred namestitvijo opreme naj uporabniki preverijo, ali je dovoljen priklop opreme na naprave lokalnega telefonskega podjetja. Opremo namestite na sprejemljiv način. Stranka mora vedeti, da izpolnjevanje zgornjih pogojev v nekaterih primerih ne preprečuje poslabšanje storitve. Popravila potrjene opreme mora nadzorovati zastopnik, ki ga določi dobavitelj. Popravila ali spremembe opreme, ki jih izvede uporabnik, ali okvare opreme so lahko povod, da telefonsko podjetje od uporabnika zahteva, da odklopi opremo. Uporabniki morajo zaradi lastne varnosti zagotoviti, da so morebitne električne talne povezave elektropodjetja, telefonske linije in notranji vodovod iz kovinskih cevi, povezane. Ta varnostni ukrep je lahko posebno pomemben na podeželju.

- △ **POZOR:** Uporabniki naj takih povezav ne poskušajo izvesti sami, ampak naj se obrnejo na ustrezno inšpekcijsko službo za električno napeljavo oziroma na električarja. Številka REN (Ringer Equivalence Number) te naprave je 0.2.

Obvestilo: Številka REN (Ringer Equivalence Number), ki je dodeljena vsaki terminalni napravi, označuje največje število priključkov, ki so lahko priključeni na telefonski vmesnik. Na vmesniku je lahko katera koli kombinacija naprav, izpolnjena mora biti samo zahteva, da vsota števil REN vseh naprav ne presega pet (5.0). Koda načrta standardne povezave (vrsta telefonske vtičnice) za opremo z neposrednimi povezavami s telefonskim omrežjem je CA11A.

Izjava EU za telefonsko delovanje

Ta izdelek je namenjen za povezavo z javnim komutiranim telefonskim omrežjem (PSTN) v državah/regijah evropskega gospodarskega prostora (EGP). Ustreza zahtevam direktive EU 1999/5/ES (dodatek II) o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi (R&TTE) in je označen z ustrezno oznako CE. Če želite več podrobnosti, glejte Izjavo o skladnosti v drugem delu tega priročnika, ki ga je izdal proizvajalec. Vendar pa zaradi razlik med posameznimi državnimi PSTN-ji, izdelek mogoče ne bo deloval na vseh priključnih točkah PSTN. Združljivost z omrežjem je odvisna od pravilne nastavitve, ki jo izbere stranka pri pripravi na povezavo v PSTN. Sledite navodilom v uporabniškem priročniku. Če imate težave z združljivostjo omrežja, se obrnite na dobavitelja opreme ali pomoč podjetja Hewlett-Packard v državi/regiji, kjer napravo uporabljate. Pri povezavi v priključno točko PSTN bodo mogoče potrebne dodatne zahteve, ki jih določi lokalni skrbnik za PSTN.


Izjave za telekomunikacijo na Novi Zelandiji


Dovoljenje »Telepermit« za vsako terminalno opremo kaže strinjanje podjetja Telecom, da naprava ustreza najmanjšim zahtevam za povezavo v njihovo omrežje. To ne kaže na to, da Telecom odobrava izdelek, niti ne zagotavlja nobene garancije. Predvsem pa ne zagotavlja, da bo vsak element povsod pravilno deloval z elementi z nalepko »Telepermitt«, ki so druge znamke ali drugega modela, niti ne pomeni, da so izdelki združljivi z vsemi omrežnimi storitvami Telecoma.

Ta oprema ne omogoča učinkovite prevezave klica na drugo napravo, ki je povezana v isto linijo.

Te opreme ne smete nameščati za samodejne klice pomoči podjetja Telecom, na številko 111.

Ta naprava ni bila preskušena za zagotavljanje združljivosti s storitvijo razločnega zvonjenja FaxAbility za Novo Zelandijo.

 **OPOZORILO!** Slušalka, ki jo uporabljate s to napravo, lahko privlači nevarne predmete, na primer zatiče, sponke ali iglice. Pri uporabi slušalke bodite previdni, da preprečite poškodbe, ki jih lahko povzročijo nevarni predmeti v delu za poslušanje.

 **OPOMBA:** Ta oprema ne deluje med izpadom elektrike.

Izjava o ustreznosti

Izjava o ustreznosti

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

Ime proizvajalca: Hewlett-Packard Company; Št. dok.: BOISB-0405-06-rel.1.0
Naslov proizvajalca: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

izjavlja, da izdelek

Ime izdelka: Večnamenska naprava HP LaserJet serije M1319f
Kontrolna številka modela²⁾ BOISB-0405-06
Možnosti izdelka: VSE
Tiskalna kartuša: Q2612A

v skladu z naslednjimi specifikacijami izdelka:

VARNOŠT: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (laserski/LED-izdelek razreda 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:2005 / EN55022:2006 – razred B¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 + A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
Naslov FCC 47 CFR, razred B 15. dela ¹⁾/ICES-003, 4. izdaja
GB9254-1998, GB17625.1-2003

TELECOM: ES 203 021; naslov FCC 47 CFR, del 68³⁾
TBR38:1998

Dodatne informacije:

Ta naprava ustreza zahtevam direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES, direktive o nizki napetosti 2006/95/ES in direktive R&TTE 1999/5/ES (dodatek II) ter ima na podlagi tega oznako CE .

Naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod naslednjima pogoje: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

- 1) Izdelek je preizkušen v značilni konfiguraciji z osebnimi računalniki Hewlett-Packard.
- 2) Temu izdelku je za upravne namene dodeljena upravna številka modela. Te številke ne zamenjate z imenom izdelka ali s številkami izdelka.
- 3) Telekomunikacijske odobritve in standardi, ki so ustrezni za ciljne države/regije, poleg zgoraj navedenih veljajo za to napravo.

Boise, Idaho , ZDA

1. April, 2008

Samo za teme o predpisih:

Oseba za stik v Evropi: Hewlett-Packardov krajevni prodajni in servisni zastopnik ali Hewlett-Packard GmbH, oddelek HQ-TRE/Standards Europe,, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAKS: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Oseba za stik v ZDA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (telefon: 208-396-6000)

Izjave o varnosti

Varnost laserja

Center za naprave in radiološko zdravje (CDRH) Ameriške uprave za hrano in zdravila izvaja predpise za laserske izdelke, izdelane od 1. avgusta 1976 naprej. Predpisom morajo ustrezati izdelki, ki so v prodaji v Združenih državah. Naprava je potrjena kot laserski izdelek "1. razreda" po standardu za stopnjo sevanja Ministrstva za zdravje in človeške vire (DHHS) v skladu z zakonom o nadzoru sevanja zaradi zdravja in varnosti iz leta 1968. Ker je sevanje iz notranjosti naprave popolnoma omejeno z zaščitnim ohišjem in zunanji pokrovi, laserski žarek ne more uiti med nobeno fazo normalne uporabe izdelka.

⚠ OPOZORILO! Uporaba kontrol, prilagajanje izdelka ali izvajanje postopkov, ki niso navedeni v tem uporabniškem priročniku, vas lahko izpostavi nevarnemu sevanju.

Kanadski predpisi DOC

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Izjava EMI (Koreja)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Izjava o laserju za Finsko

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet M1319f, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloitinta estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet M1319f - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Tabela kemičnih snovi (Kitajska)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0: 表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X: 表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Slovar

brskalnik Kratek izraz za spletni brskalnik, program, ki se uporablja za iskanje in odpiranje spletnih strani.

DSL Digitalni naročniški vod (DSL) je tehnologija, ki omogoča hitre in neposredne povezave z internetom prek telefonskih linij.

e-pošta (elektronska pošta) Okrajšava za elektronsko pošto. Programska oprema, ki jo lahko uporabljate za elektronsko pošiljanje elementov prek omrežnih komunikacij.

faks Okrajšava za faksimili. Elektronsko kodiranje natisnjene strani in prenos elektronske strani prek telefonske linije. Programska oprema naprave lahko pošilja elemente programom elektronskega faksa, ki potrebujejo modem in programsko opremo za faks.

funkcije faksa Opravila, ki so povezana s faksom in jih je mogoče narediti z nadzorne plošče ali s programsko opremo ter vplivajo samo na trenutno opravilo, ali opravila, ki jih je treba pred vrnitvijo v stanje Ready (V pripravljenosti) narediti samo enkrat, na primer čiščenje pomnilnika. Te funkcije so v lastnem razdelku v meniju nadzorne plošče.

gonilnik tiskalnika Gonilnik tiskalnika je program, ki ga programi potrebujejo za dostop do funkcij naprave. Gonilnik tiskalnika prevaja programske ukaze oblikovanja (na primer prelome strani in izbiro pisave) v jezik tiskalnika in nato pošlje datoteko za tiskanje v napravo.

HP Director (Režiser HP) Programska oprema, ki se uporablja pri delu z dokumenti. Ko je dokument naložen na samodejni podajalnik dokumentov (SPD) in je računalnik neposredno povezan z napravo, se na zaslonu računalnika pojavi program HP Director, da zažene faksiranje, kopiranje ali skeniranje.

HP Toolbox HP Toolbox je program, ki omogoča dostop do orodij za upravljanje naprave in odpravljanje težav ter dokumentacije naprave. HP Toolbox ne podpira operacijskih sistemov za računalnike Macintosh.

ISDN ISDN (Integrated Services Digital Network) je nabor mednarodno sprejetih standardov za neposredno digitalno komunikacijo prek javnega telefonskega omrežja.

javno komutirano telefonsko omrežje (PSTN) Svetovno klicno telefonsko omrežje ali del tega omrežja. Uporabnikom so dodeljene enolične telefonske številke, ki jim omogočajo povezovanje z omrežjem PSTN prek lokalnih telefonskih operaterjev. Ta izraz se pogosto uporablja pri sklicevanju na podatke ali druge netelefonske storitve, ki se izvajajo po poti, ki je bila najprej vzpostavljena z navadnimi telefonskimi signali in običajnimi preklopnimi medkrajevnimi telefonskimi omrežji.

kontrast Razlika med temnimi in svetlimi območji slike. Nižja je vrednost, bolj so sence podobne ena drugi. Višja je vrednost, bolj so sence ločene ena od druge.

ločljivost Ostrina slike, izmerjena v pikah na palec (dpi). Večji je dpi, višja je ločljivost.

namenska linija Ena telefonska linija, ki se uporablja izključno za klice ali faks klice.

nastavitve faksa Elementi, povezani s faksom. Ko jih nastavite ali spremenite, še naprej uporabljajo to izbiro, dokler jih znova ne spremenite. Primer je število ponovitev, kolikorkrat naj naprava ponovi klicanje zasedene številke. Te nastavitve so v lastnem razdelku v meniju nadzorne plošče.

oblika zapisa datoteke Način, po katerem program ali skupina programov zgradi vsebino datoteke.

pik na palec (dpi) Merjenje ločljivosti, ki se uporablja za tiskanje. Običajno več pik na palec pomeni višjo ločljivost, bolj vidne podrobnosti v sliki in večjo datoteko.

polton Vrsta slike, ki simulira sivine tako, da spreminja število pik. Bolj obarvana območja so sestavljena iz večjega števila pik, manj obarvana pa iz manjšega števila pik.

povezava Povezava do programa ali naprave, ki jo lahko uporabljate za pošiljanje informacij iz programske opreme naprave v druge programe, na primer e-pošta, elektronski faks in povezave OCR.

prenapetostna zaščita Naprava, ki varuje napajalnik in komunikacijske linije pred električnimi sunki.

programska oprema za optično prepoznavanje znakov (OCR) Programska oprema OCR pretvori elektronsko sliko besedila, na primer skeniran dokument, v obliko za urejevalnike besedil, preglednice in zbirke podatkov.

razločno zvonjenje Storitve, ki jo ponujajo nekateri telefonski operaterji v nekaterih državah/regijah in omogoča nastavitve dveh ali treh telefonskih števil na isti telefonski liniji. Vsaka telefonska številka ima drugačen vzorec zvonjenja, faks pa lahko konfigurirate tako, da prepozna razločno zvonjenje številke faksa.

Readiris Program za optično prepoznavanje znakov (OCR), ki ga je razvil I.R.I.S. in je priložen napravi.

sistem naročniške centrale (PBX) Majhen komutiran telefonski sistem, ki se običajno uporablja v večjih podjetjih ali univerzah za povezovanje vseh internih števil v organizaciji. PBX se poveže tudi z javnim komutiranim telefonskim omrežjem (PSTN) in je lahko ročno ali izbirno, odvisno od načina, ki ga interne številke uporabljajo za izvajanje dohodnih ali odhodnih klicev. Običajno opreme ne daje v najem telefonsko podjetje, ampak je lastnik stranka.

sivina Odtenki sive, ki predstavljajo svetle in temne dele slike, ko barvne slike pretvorite v sivine; barve predstavljajo različni odtenki sive.

skupna linija Ena telefonska linija, ki se uporablja za glasovne klice in fakse.

slikovne pike na palec (ppi) Merjenje ločljivosti, ki se uporablja za skeniranje. Običajno več slikovnih pik na palec pomeni višjo ločljivost, bolj vidne podrobnosti na sliki in večjo datoteko.

SPD Samodejni podajalnik dokumentov. Samodejni podajalnik dokumentov (SPD) se uporablja za samodejno podajanje izvornikov v napravo za kopiranje, skeniranje ali faksiranje.

TWAIN Industrijski standard za skenerje in programsko opremo. Če uporabljate skener in program, ki ustrezata standardu TWAIN, lahko skeniranje zaženete v programu.

URL URL (Uniform Resource Locator) je globalni naslov dokumentov in sredstev v internetu. Prvi del naslova označuje, kateri protokol uporabljate, drugi del pa določa IP-naslov ali ime domene, kjer je sredstvo.

USB Univerzalno serijsko vodilo (USB) je standard, ki ga je razvila organizacija USB Implementers Forum, Inc. za povezovanje računalnikov in zunanjih naprav. USB je oblikovan tako, da lahko hkrati priključite več zunanjih naprav na ena vrata USB v računalniku.

vejica (,) Vejica v zaporedju za klicanje faksa označuje, da se bo naprava v postopku klicanja na tem mestu začasno zaustavila.

vodni žigi Vodni žig doda besedilo v ozadje dokumenta, ki se tiska. V ozadje dokumenta lahko na primer natisnete besedilo "Zaupno" in tako označite, da je dokument zaupen. Izbirate lahko med več predhodno

določenimi vodnimi žigi ter spremenite pisavo, velikost, kot in slog. Naprava lahko postavi vodni žig samo na prvo stran ali na vse strani.

WIA WIA (Windows Imaging Architecture) je programska oprema za slike, ki je na voljo v programih Windows XP in Windows Vista. Če uporabljate skener, ki je združljiv z WIA, lahko skeniranje zaženete v teh operacijskih sistemih.

zbiranje kopij Postopek tiskanja opravila z več kopijami v nizih. Ko je zbiranje kopij vklopljeno, naprava natisne celoten niz, preden začne tiskati dodatne kopije. V nasprotnem primeru naprava natisne določeno število kopij ene strani, preden natisne sledeče strani.

Stvarno kazalo

Številke

čas faksa, namestitvev
 uporabite čarovnika za
 nastavitve faksa HP 86
 uporabite nadzorno ploščo 86
čiščenje
 pot papirja 136
 steklena plošča 137
 steklo 78
 zunanost 137
črno-belo skeniranje 78
črte, odpravljanje težav
 kopije 162
 natisnjene strani 154
 skenerani dokumenti 167

B

barve
 nastavitve skeniranja 78
barvno, nastavitve skeniranja 77
baterije so priložene 194
bele ali blede proge, odpravljanje
 težav 161
besedilo, odpravljanje težav 156
bled natis 153
blokiranje faksov 102
brez živega srebra 194
brisanje faksov iz pomnilnika 104

D

datoteka, skeniranje v
 Macintosh 34
datoteke EPS, odpravljanje
 težav 172
datum faksa, namestitvev
 uporabite čarovnika za
 nastavitve faksa HP 86
 uporabite nadzorno ploščo 86
deblokiranje klicnih števil
 faksov 102

delovno okolje, specifikacije 189
dimenzije
 mediji 41
dnevnik aktivnosti, faks
 odpravljanje težav 126
dnevniki, faks
 napaka 119
 odpravljanje težav 126
 tiskanje vseh 118
dodatna oprema
 številke delov 176
dostava naprave 184
dpi (pike na palec)
 faksiranje 15
 skeniranje 77
 specifikacije 3
dpi (pik na palec)
 faks 95, 96
drugi telefoni
 pošiljanje faksov iz 111
drugi telefonski aparati
 sprejemanje faksov iz 102

E

električne specifikacije 187, 188
elektronski faksi
 pošiljanje 109
 sprejemanje 100
enostavna namestitvev programske
 opreme 7
e-pošta, skeniranje v
 nastavitve ločljivosti 77
e-pošta, skeniranje za
 Macintosh 34
Evropska unija, odlaganje
 odpadkov 195

F

faks
 blokiranje 102

brisanje iz pomnilnika 104
dnevnik pošiljanja 131
dnevnik prejemanja 131
izbiranje, tonsko ali
 impulzno 96
izhodne kode 93
ločljivost 95, 96
način odziva 16, 97
način zaznavanja tišine 101
nastavitve glasnosti 92
nastavitve kontrasta 95
nastavitve ponovnega
 izbiranja 94
nastavitve V.34 121
nastavitve zaznavanja znaka
 centrale 93
odpravljanje napak 120
odpravljanje težav pri
 pošiljanju 121
odpravljanje težav pri
 sprejemanju 123
označeni sprejeti 101
ponovno tiskanje iz
 pomnilnika 112
poročila 13
poročila, odpravljanje
 težav 126
poročila, tiskanje vseh 118
poročilo o napaki,
 tiskanje 119
posredovanje 98
pošiljanje iz programske
 opreme 109
pošiljanje iz telefona 111
pošiljanje s tipko za hitro
 klicanje 108
pozivanje 91
preklic 103
premore, vstavljanje 88

ročno izbiranje 106
 ročno ponovno izbiranje 107
 samodejna pomanjšava 100
 skupine »ad hoc« 107
 sporočila o napakah 118
 sprejemanje, ko zaslišite signale
 faksiranja 113
 sprejemanje drugega
 telefonskega aparata 102
 sprejemanje s programsko
 opremo 100
 število zvonjenj za odgovor 96
 tipke za hitro klicanje 108
 tipke za izbiranje skupine
 prejemnikov 108
 tovarniške privzete nastavitve,
 obnovitev 142
 varnost, zasebno
 sprejemanje 99
 vrsta zvonjenja 16
 vzorci zvonjenja 98
 zamikanje pošiljanja 111
 zasebno sprejemanje 99
 zastoji, odpravljanje težav 147
 faksiranje
 iz računalnika (Macintosh) 35
 FastRes 3
 fiksna enota
 garancija 182
 priporočila za uporabo
 medijev 53
 Finska izjava o varnosti
 laserja 202
 fizične specifikacije 186
 fotografije
 skeniranje, odpravljanje
 težav 165
 funkcije za osebe s posebnimi
 potrebami 3

G

garancija
 izdelek 179
 popravilo s strani stranke 181
 prenosna in fiksna enota 182
 tiskalna kartuša 182
 garancija prenosne enote 182
 General Protection FaultException
 OE (Prišlo je do kršitve splošne
 zaščite - Izjema OE) 171

glasnost
 nastavitve 18
 glasnost, nastavitvev 92
 glava faksa, namestitvev
 uporabite čarovnika za
 nastavitve faksa HP 86
 uporabite nadzorno ploščo 86
 gonilniki
 Macintosh, odpravljanje
 težav 171
 nastavitve 22, 23, 28, 29
 nastavitve v OS Macintosh 31
 podprti 22
 podprti operacijski sistemi 7
 prednastavitve (Macintosh) 31
 privzete nastavitve 51
 gonilniki tiskalnika
 Macintosh, odpravljanje
 težav 171
 gonilniki tiskalnikov
 podprti 22
 gostota, tiskanje
 spreminjanje nastavitvev 52
 spreminjanje nastavitvev za
 opravila kopiranja 67
 gostota tiskanja
 spreminjanje nastavitvev 52
 spreminjanje nastavitvev za
 opravilo kopiranja 67
 gube, odpravljanje težav 157
 gumb za sprostitvev vratc kartuše,
 mesto 4

H

hitro izbiranje
 brisanje vseh 88
 hitrost
 faks, odpravljanje težav 126
 skeniranje, odpravljanje
 težav 166
 specifikacije tiskanja 3
 HP-jeva linija za prevare 133
 HP-jeva podpora za stranke 183
 HP LaserJet Scan (Windows) 75
 HP Toolbox
 o 129
 zavihek Fax (Faks) 129
 zavihek Status (Stanje) 129

I

imenik, faks
 brisanje vseh vnosov 88
 dodajanje vnosov 108
 uvoz 87
 impulzni način izbiranja klicnih
 števil 96
 IP-naslov
 Macintosh, odpravljanje
 težav 171
 izbiranje
 faks 15
 iz telefona 111
 nastavitve tonskega ali
 impulznega načina 96
 odpravljanje težav 122
 predpone, vstavljanje 93
 premori, vstavljanje 88
 ročno 106
 ročno ponovno izbiranje 107
 samodejno ponovno izbiranje,
 nastavitve 94
 izhodni pladenj
 mesto 4
 zmogljivost 3
 Izjava EU za telefonsko
 delovanje 199
 izjave o varnosti 202
 izjave o varnosti laserja 202
 Izjave za telekomunikacijo na Novi
 Zelandiji 200
 izkrivljene strani 156, 159

K

kabli
 številke delov 177
 USB, odpravljanje težav 160
 kakovost
 kopija, odpravljanje težav 161
 nastavitve kopiranja 66
 nastavitve tiskanja
 (Macintosh) 31
 nastavitve tiskanja
 (Windows) 168
 skenirane datoteke,
 odpravljanje težav 165, 166
 tiskanje, odpravljanje
 težav 153, 167

- kakovost natisa
 - kopija, odpravljanje težav 161
 - tiskanje, odpravljanje težav 153, 167
- kakovost skeniranih dokumentov
 - skenirane datoteke, odpravljanje težav 165, 166
- kakovost slik
 - kopija, odpravljanje težav 161
 - tiskanje, odpravljanje težav 153, 167
- kakovost slike
 - skenirane datoteke, odpravljanje težav 165, 166
- kakovost tiskanja
 - odpravljanje težav 153, 167
- Kanadski predpisi DOC 202
- kartuše
 - garancija 182
 - HP-jeva linija za prevare 133
 - menjava 135
 - ponovna uporaba 134
 - recikliranje 134, 193
 - shranjevanje 133
 - stanje, ogled 129
 - stanje, preverjanje 133
 - številka dela 176
- kode, izhodne 93
- konfiguracijska stran
 - tiskanje 128
- kopije z velikostjo po meri 64
- kopiranje
 - dvostransko 70
 - kakovost, odpravljanje težav 161
 - kakovost, prilagajanje 66
 - kontrast, prilagajanje 66
 - mediji, odpravljanje težav 162
 - meni nastavitve 12
 - nastavitve medijev 67
 - obnovitev privzetih nastavitvev 69
 - odpravljanje težav 163
 - od roba do roba 67
 - povečevanje 64
 - preklic 63
 - spreminjanje privzetega števila 63
 - s pritiskom ene tipke 63
 - svetle/temne nastavitve 66
- več kopij 63
- velikost, odpravljanje težav 164
- velikosti medijev 67
- vrste medijev 68
- zmanjševanje 64
- Korejska izjava EMI 202
- L**
- LaserJet Scan (Windows) 75
- ležeča usmerjenost, nastavitvev 56
- linija za prevare 133
- ločljivost
 - faks 95, 96
 - funkcije 3
 - skeniranje 77
 - specifikacije 3
- M**
- Macintosh
 - dvostransko tiskanje 33
 - faksiranje 35
 - gonilniki, odpravljanje težav 171
 - Intel Core Processor 6
 - nameščanje sistema za tiskanje za neposredne povezave 29
 - nastavitve gonilnika 29, 31
 - nastavitve tiskanja 29
 - podpora 183
 - podprti gonilniki 7
 - podprti operacijski sistemi 6, 28
 - pošiljanje faksa iz 109
 - PPC 6
 - skeniranje iz programske opreme, združljive s standardom TWAIN 75
 - skeniranje strani za stranjo 34
 - skeniranje v datoteko 34
 - skeniranje za e-pošto 34
 - skeniranje z nadzorne plošče 34
 - spreminjanje velikosti dokumentov 31
 - težave, reševanje 171
 - USB-kartica, odpravljanje težav 172
- madeži, odpravljanje težav 153
- medij
 - običajna velikost, nastavitve za OS Macintosh 31
 - SPD, podprte velikosti 121
 - število strani na list, Windows 59
 - usmerjenost, nastavitvev 56
 - velikost, izbira 55
 - velikost dokumenta, izbira 55
 - vir, izbira 55
 - vrsta, izbira 56
- mediji
 - izbira velikosti in vrste 48
 - nagubani 157
 - nagubani, odpravljanje težav 156
 - nastavitve kopiranja 67
 - nastavitve samodejne pomanjšave faksov 100
 - odpravljanje težav 158
 - podprte velikosti 41
 - privzeta velikost pladnja 46
 - prva stran 31, 54
 - strani na list 32
 - tiskanje na posebne medije 53
 - velikost, spreminjanje 68
 - vrsta, spreminjanje 68
 - zastoji 147
- mediji za tiskanje
 - podprti 41
- mednarodni klici 106
- meni
 - Copy setup (Nastavitvev kopiranja) 12
 - Fax functions (Funkcije faksa) 11
 - Fax Job status (Stanje opravila faksa) 11
 - Fax setup (Nastavitvev faksa) 14
 - nadzorna plošča, dostop 11
 - Reports (Poročila) 12
 - Service (Storitve) 18
 - System setup (Nastavitvev sistema) 17
 - meni Service (Storitve) 18
 - meni System setup (Nastavitvev sistema) 17
 - menjava tiskalnih kartuš 135

- Microsoft Word, faksiranje iz model 110
 - primerjava 1
 - številka, mesto 5
- modemi, priključitev 84
- N**
- način odziva, nastavitve 97
- način zaznavanja tišine 101
- nadzorna plošča
 - meniji 11
 - nastavitve 22, 28
 - odpravljanje težav z zaslonom 146
 - skeniranje z (Macintosh) sporočila, odpravljanje težav 34
 - stanje potrošnega materiala, preverjanje 133
 - stran za čiščenje, tiskanje 136
- nagubančen papir, odpravljanje težav 156
- nagubani mediji 156
- nalaganje medijev
 - pladenj 1 44
- namestitvev, programska oprema
 - enostavna 7
 - napredna 7
- namestitvev, programske opreme vrste (Windows) 24
- nameščanje
 - programska oprema v OS Macintosh za neposredne povezave 29
 - programska oprema Windows 7, 24
- napajanje
 - zahteve 187, 188
- napake neveljavne operacije 171
- napake v aplikaciji Spool32 171
- napetostne zahteve 187
- naprava
 - primerjava modelov 1
 - serijska številka, mesto 5
- naprave za prikaz identitete klicatelja, priključitev 84
- napredna namestitvev programske opreme 7
- naročanje dodatne opreme in potrošnega materiala 176
- nastavitve
 - prednastavitve gonilnika (Macintosh) 31
- nastavitve "Fit to Page" (Prilagodi na stran), faks 100
- nastavitve funkcije
 - EconoMode 56
- nastavitve kontrasta
 - kopiranje 66
- nastavitve odpravljanja napak, faks 120
- nastavitve števila zvonjenj za odgovor 96
- nastavitve
 - gonilniki 23, 29
 - prednost 22, 28
 - privzeto 51
 - tovarniške privzete nastavitve, obnovitev 142
- nastavitve gonilnika za OS Windows
 - brošure 52
- nastavitve gonilnikov Macintosh
 - običajna velikost papirja 31
 - vodni žigi 32
- nastavitve kontrasta
 - faks 95
- nastavitve protokola, faks 121
- nastavitve razločnega zvonjenja 98
- nastavitve samodejne pomanjšave, faks 100
- nastavitve V.34 121
- nastavitve za brošure
 - Windows 52
- nastavitve za običajno velikost papirja
 - Macintosh 31
- nastavitve zaznavanja znaka centrale 93
- navpične bele ali blede proge 161
- navpične črte, odpravljanje težav 154
- O**
- obnovitev tovarniških privzetih nastavitvev 142
- odpravljanje težav
 - besedilo 156
 - bled natis 153
 - črte, kopije 162
 - črte, natisnjene strani 154
 - črte, skenirani dokumenti 167
 - datoteke EPS 172
 - gube 157
 - hitrost, faksiranje 126
 - izbiranje 122
 - kakovost kopije 161
 - kakovost skeniranja 165, 166
 - kakovost tiskanja 153
 - kontrolni seznam 140
 - kopiranje 163
 - nagubani mediji 156
 - nastavitve odpravljanja napak faksa 120
 - nenatisnjene strani 160
 - papir 158
 - ponavljajoče se napake 157
 - poročila o faksih 126
 - pošiljanje faksov 121
 - prazne strani 160
 - prazni skenirani dokumenti 167
 - presvetle strani 162
 - pretemne strani 162
 - razmazan toner 155
 - razpršen toner 157
 - slab oprijem tonerja 155
 - sporočila nadzorne plošče 143
 - sporočila o kritičnih napakah 143
 - sprejemanje faksov 123
 - težave s podajanjem 159
 - težave z OS Windows 171
 - USB-kabli 160
 - velikost kopije 164
 - zamaknjene strani 156, 159
 - zamazanost 153
 - zaslon nadzorne plošče 146
 - zastoji 147
- odstranitev, konec življenjske dobe 194
- odstranitev po koncu življenjske dobe 194
- odstranjevanje
 - programske opreme Windows 24

- odstranjevanje programske opreme
 - Windows 24
- okoljevarstveni program za nadzor 193
- omejitve materiala 194
- opozorila 143
- opozorila, nastavitve 129
- opozorilna sporočila 143
- osvetlitev
 - kontrast kopiranja 66
- P**
- pakiranje naprave 184
- papir
 - naguban 157
 - naguban, odpravljanje težav 156
 - nastavitve kopiranja 67
 - nastavitve samodejne pomanjšave faksov 100
 - običajna velikost, nastavitve za OS Macintosh 31
 - odpravljanje težav 158
 - podprte velikosti 41
 - podprte vrste 48
 - prva stran 31, 54
 - SPD, podprte velikosti 121
 - strani na list 32
 - velikost, izbira 55
 - velikost, spreminjanje 68
 - velikost dokumenta, izbira 55
 - vir, izbira 55
 - vrsta, izbira 56
 - vrsta, spreminjanje 68
 - zastoji 147
- pasovi in proge, odpravljanje težav 154
- pike, odpravljanje težav 153
- pike na palec (dpi)
 - specifikacije 3
- pik na palec (dpi)
 - faks 95, 96
- pladenj, izhodni
 - mesto 4
 - zastoji, čiščenje 150
 - zmogljivost 3
- pladenj 1
 - mesto 4
 - nalaganje 44
 - zastoji, odpravljanje 149
- pladnji
 - mesto 4
 - privzeta velikost medijev 46
 - težave s podajanjem,
 - odpravljanje težav 159
 - zastoji, odpravljanje 149
 - zmogljivost 48
 - zmogljivosti 3
- platnice 31, 54
- počasna hitrost, odpravljanje težav
 - faksiranje 126
 - skeniranje 166
- podajalni pladnji za papir
 - težave s podajanjem,
 - odpravljanje težav 159
- Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) 196
- podpora
 - ponovno pakiranje naprave 184
 - splet 183
 - spletna 132
- podpora za stranke
 - ponovno pakiranje naprave 184
 - splet 183
- podprti mediji 41
- podprti operacijski sistemi 6, 7, 22, 28
- pokončna usmerjenost, nastavitve 56
- pomnilnik
 - brisanje faksov 104
 - ponovno tiskanje faksov 112
 - specifikacije 3
- ponavljajoče se napake, odpravljanje napak 157
- ponovna porazdelitev tonerja 134
- ponovno izbiranje
 - ročno 107
 - samodejno, nastavitve 94
- ponovno pakiranje naprave 184
- ponovno tiskanje faksov 112
- poraba energije 188
- poročila
 - faks 13
 - konfiguracijska stran 13, 128
 - predstavitvena stran 12, 128
 - shema menijev 13, 128
- poročila, faks
 - napaka 119
 - odpravljanje težav 126
 - tiskanje vseh 118
- poročila o faksu, tiskanje 13
- poročilo o klicih, faks
 - odpravljanje težav 126
- poročilo o napaki, faks
 - tiskanje 119
- poseben medij
 - priporočila 43
- poseben papir
 - priporočila 43
- posodobitve vdelane programske opreme 137
- posredovanje faksov 98
- pošiljanje faksov
 - dnevnik, HP Toolbox 131
 - iz programske opreme 109
 - iz telefona za prenos 111
 - odpravljanje težav 121
 - poročilo o napaki, tiskanje 119
 - posredovanje 98
 - preklic 103
 - ročno izbiranje 106
 - skupine »ad hoc« 107
 - tipka za hitro klicanje 108
 - tipke za izbiranje skupine prejemnikov 108
 - zamikanje 111
- potemnitev, nastavitve kontrasta kopiranja 66
- potrošni material
 - HP-jeva linija za prevare 133
 - menjava tiskalnih kartuš 135
 - naročanje 132
 - ponovna uporaba 134
 - recikliranje 134, 193
 - shranjevanje 133
 - stanje, ogled 129
 - stanje, preverjanje 133
- povečevanje/zmanjševanje dokumentov
 - kopiranje 64
- povečevanje dokumentov
 - kopiranje 64
- pozivanje faksov 91
- PPD-ji, Macintosh 171

- ppi (slikovne pike na palec), ločljivost skeniranja 77
 - prazne kopije, odpravljanje težav 164
 - prazne strani
 - odpravljanje težav 160
 - tiskanje 54
 - prazni skenirani dokumenti, odpravljanje težav 167
 - prednastavitve (Macintosh) 31
 - prednost, nastavitve 22, 28
 - prednostni vhodni pladenj vstavljanje 44
 - predstavitvena stran, tiskanje 128
 - pregibi, odpravljanje težav 157
 - prejemanje faksov
 - nastavitve samodejne pomanjšave 100
 - preklic
 - faksi 103
 - opravila kopiranja 63
 - tiskalno opravilo 50
 - preklicevanje
 - opravil skeniranja 76
 - premori, vstavljanje 88
 - prilagajanje dokumentov Macintosh 31
 - primerjava, modeli naprave 1
 - privzete nastavitve, obnovitev 142
 - proge, odpravljanje težav 154
 - programska oprema
 - komponente 7
 - komponente za program Windows 21
 - namestitve za neposredne povezave, Macintosh 29
 - napredna namestitvev 7
 - nastavitve 22, 28
 - podprti operacijski sistemi 6, 22, 28
 - pošiljanje faksov 109
 - Readiris OCR 76
 - skeniranje s standardom TWAIN ali WIA 75
 - sprejemanje faksov 100
 - Windows 25
 - programska oprema, združljiva s standardom TWAIN, skeniranje iz 75
 - programska oprema, združljiva s standardom WIA, skeniranje iz 75
 - programska oprema OCR 76
 - programska oprema Readiris OCR 76
 - programska oprema za optično prepoznavanje znakov 76
 - prva stran
 - prazna 54
 - uporaba drugačnega papirja 31, 54
- R**
- raven hrupa 190
 - razmazan toner, odpravljanje težav 155
 - razpršenost, odpravljanje težav 157
 - recikliranje
 - informacije o HP-jevem programu za vračilo potrošnega materiala za tiskanje in varovanju okolja 194
 - recikliranje potrošnega materiala 134
 - registracija, izdelek 132
 - registracija izdelka 132
 - reševanje težav
 - težave v OS Macintosh 171
 - ročno izbiranje 106
 - ročno ponovno izbiranje 107
- S**
- samodejni podajalnik dokumentov (SPD)
 - mesto 4
 - podprte velikosti strani 121
 - zastoji 147
 - zmogljivost 62
 - senčenje ozadja, odpravljanje težav 154
 - serijska številka, mesto 5
 - servis
 - ponovno pakiranje naprave 184
 - shema menijev
 - tiskanje 128
 - shranjevanje
 - specifikacije okolja 189
 - tiskalne kartuše 133
 - signali za zasedeno, možnosti ponovnega izbiranja 94
 - sivinsko skeniranje 78
 - sivo ozadje, odpravljanje težav 154
 - skener
 - čiščenje stekla 78
 - skeniranje
 - barvno 77
 - črno-belo 78
 - hitrost, odpravljanje težav 166
 - kakovost, odpravljanje težav 165, 166
 - ločljivost 77
 - načini 75
 - oblike zapisa datotek 77
 - prazne strani, odpravljanje težav 167
 - preklicevanje 76
 - programska oprema, združljiva s standardom TWAIN 75
 - programska oprema, združljiva s standardom WIA 75
 - programska oprema OCR 76
 - sivinsko 78
 - s programsko opremo HP LaserJet Scan (Windows) 75
 - strani za stranjo (Macintosh) 34
 - v datoteko (Macintosh) 34
 - za e-pošto (Macintosh) 34
 - z nadzorne plošče (Macintosh) 34
 - skeniranje strani za stranjo (Macintosh) 34
 - skladnost s pravilnikom FCC 192
 - skupine »ad hoc«, pošiljanje faksov v 107
 - slab oprijem tonerja, odpravljanje težav 155
 - slikovne pike na palec (ppi), ločljivost skeniranja 77
 - slovar izrazov 205

- SPD
 - mesto 4
 - podprte velikosti strani 121
 - zastoji 147
 - specifikacije
 - električne 187, 188
 - fizične 186
 - okoljske 189
 - raven hrupa 190
 - značilnosti naprave 3
 - specifikacije hrupa 190
 - specifikacije okolja 189
 - specifikacije vlažnosti
 - okolje 189
 - spletna mesta
 - Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS) 196
 - podpora za stranke 183
 - podpora za stranke z računalniki Macintosh 183
 - spletna podpora 183
 - sporočila
 - kritična 143
 - nadzorna plošča 143
 - sporočila o napaka
 - nadzorna plošča 143
 - sporočila o napakah
 - kritična 143
 - sporočila o napakah, faks 114
 - sprejemanje faksov
 - blokiranje 102
 - dnevnik, HP Toolbox 131
 - iz drugega telefonskega aparata 102
 - ko zaslišite signale faksiranja 113
 - način odziva, nastavitve 97
 - način zaznavanja tišine 101
 - nastavitve označenih sprejetih 101
 - nastavitve števila zvonjenj za odgovor 96
 - odpravljanje težav 123
 - ponovno tiskanje 112
 - poročilo o napaki, tiskanje 119
 - pozivanje 91
 - s programsko opremo 100
 - vzorci zvonjenja, nastavitve 98
 - spreminjanje velikosti dokumentov
 - kopiranje 64
 - Macintosh 31
 - stanje
 - ogled 129
 - opozorila 129
 - opravilo faksa 11
 - potrošni material, preverjanje 133
 - steklena plošča, čiščenje 137
 - steklo, čiščenje 78
 - stikalo za napajanje, mesto 4
 - stikalo za vklop/izklop, mesto 4
 - storitve
 - sporočila o kritičnih napakah 143
 - številke delov 176
 - strani
 - nenatisnjene 160
 - neppravilno podajanje 159
 - prazne 160
 - prekomerno gubanje 158
 - zamaknjene 156, 159
 - strani na minuto 3
 - svetle kopije 162
 - svetlost
 - bled natis, odpravljanje težav 153
 - kontrast faksa 95
 - svetlo tiskanje, odpravljanje težav 153
- Š**
- številke delov
 - kabli 177
 - potrošni material 176
 - število kopij, spreminjanje 63
 - število strani na list Windows 59
- T**
- tehnična podpora
 - ponovno pakiranje naprave 184
 - splet 183
 - tehnični podatki 192
 - telefoni
 - sprejemanje faksov iz 102, 113
 - telefoni, prenos
 - pošiljanje faksov iz 111
 - telefonske kartice 106
 - telefonske številke
 - HP-jeva linija za prevare 133
 - telefonski aparati, priključitev dodatnih 85
 - telefonski imenik, faks HP Toolbox 130
 - telefonski odzivniki, priključitev nastavitve faksa 96
 - Telephone Consumer Protection Act 197
 - temne kopije 162
 - temnost, nastavitve kontrasta faks 95
 - temperaturne specifikacije
 - okolje 189
 - terminologija 205
 - teža 186
 - težave s podajanjem, odpravljanje težav 159
 - tipke za hitro izbiranje
 - brisanje 89
 - urejanje 88
 - Tipke za hitro izbiranje
 - ustvarjanje 88
 - tipke za hitro klicanje
 - programiranje 108
 - tipke za izbiranje skupine prejemnikov
 - pošiljanje faksov v 108
 - tipke za izbiranje skupin prejemnikov
 - brisanje 90
 - urejanje 90
 - ustvarjanje 90
 - tiskalne kartuše
 - garancija 182
 - gumb za sprostitve vratc, mesto 4
 - HP-jeva linija za prevare 133
 - menjava 135
 - ponovna uporaba 134
 - recikliranje 134, 193
 - shranjevanje 133
 - stanje, ogled 129
 - stanje, preverjanje 133
 - številka dela 176

- tiskalno opravilo
 - preklic 50
- tiskanje
 - dvostransko (obojestransko), Macintosh 33
 - konfiguracijska stran 128
 - Macintosh 31
 - na drugo velikost medija 55
 - neposredna povezava z računalnikom 38
 - obojestransko, Windows 57
 - odpravljanje težav 160
 - od roba do roba 67
 - predstavitvena stran 128
 - shema menijev 128
 - USB-povezava 38
- tiskanje n na stran
 - Windows 59
- tiskanje od roba do roba 67
- toner
 - razmazan, odpravljanje težav 155
 - razpršen, odpravljanje težav 157
 - slab oprijem, odpravljanje težav 155
 - varčevanje 56
 - zamazanost, odpravljanje težav 153
- toni zvonjenja
 - razločni 98
- tonski način izbiranja klicnih števil 96
- tovarniške privzete nastavitve, obnovitev 142

- U**
- uporaba drugačnega papirja/ platnic 54
- USB-vrata
 - odpravljanje težav 160
 - odpravljanje težav v Macintoshu 172
 - vkjučena vrsta 3
- usmerjenost, nastavitve 56

- V**
- več strani na en list 32, 59
- velikost 186

- velikost, kopija
 - odpravljanje težav 164
 - zmanjševanje ali povečevanje 64
- velikost, mediji
 - izbira pladnja 48
- velikosti, mediji
 - nastavitve "Fit to Page" (Prilagodi na stran), faksiranje 100
- vmesniška vrata
 - kabli, naročanje 177
 - vkjučene vrste 3
- vodni žigi 32, 56
- vrata
 - kabli, naročanje 177
 - mesto 5
 - odpravljanje težav v Macintoshu 172
 - vkjučene vrste 3
- vrata USB
 - mesto 5
 - namestitev v OS Macintosh 29
- vrata vmesnika
 - mesto 5
- vrata za faks, mesto 5
- vrste, mediji
 - izbira pladnja 48
- vstavljanje tiskalnega medija
 - prednostni vhodni pladenj 44
- vzorci zvonjenja 98

- W**
- Windows
 - komponente programske opreme 21, 25
 - nastavitve gonilnikov 23
 - odpravljanje težav 171
 - podprt gonilnik 22
 - podprti gonilniki 7
 - podprti operacijski sistemi 6, 22
 - pošiljanje faksa iz 109
 - privzete nastavitve 51
 - programska oprema 129
 - skeniranje iz programske opreme, združljive s standardom TWAIN ali WIA 75
 - število strani na list 59
 - Word, faksiranje iz 110

- Z**
- Zahteve IC CS-03 198
- zamaknjene strani 156, 159
- zamazanost, odpravljanje težav 153
- zamikanje pošiljanja faksov 111
- za programsko opremo
 - enostavna namestitev 7
- zasebno sprejemanje 99
- zastoji
 - faks, odpravljanje 147
 - iskanje 147
 - izhodni pladenj, odpravljanje 150
 - pladnji, odpravljanje 149
 - področje tiskalne kartuše, odpravljanje 151
 - preprečevanje 152
 - SPD, odpravljanje 147
 - vzroki 147
- zastoji na območju tiskalne kartuše, odpravljanje 151
- zavihek Fax (Faks) 129
- zmanjševanje dokumentov
 - kopiranje 64
- zmogljivost
 - izhodni pladenj 3
- značilnosti
 - naprave 3
- znaki, odpravljanje težav 156
- zunanje linije
 - izhodne kode 93
 - premori, vstavljanje 88

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CB536-91015